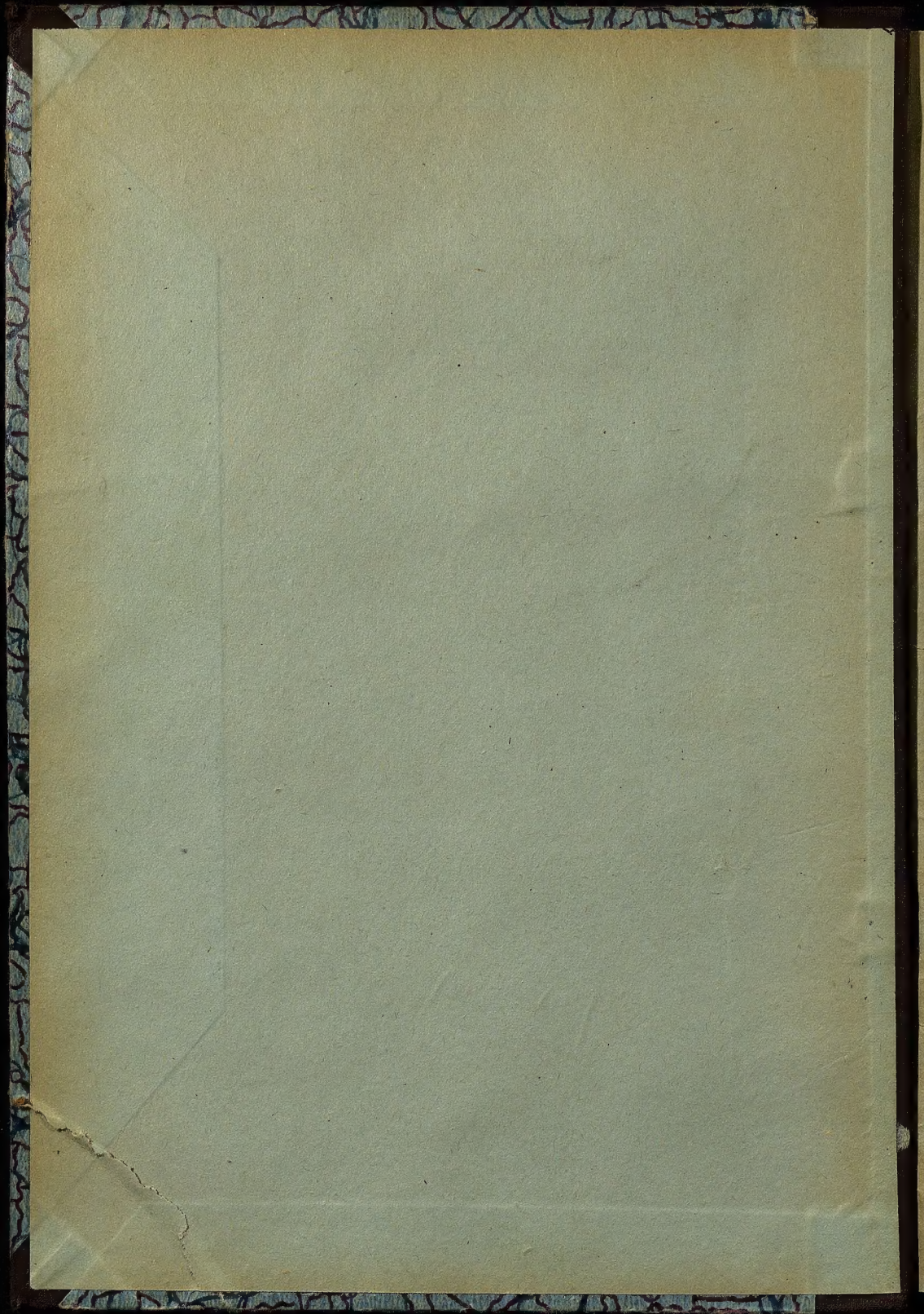
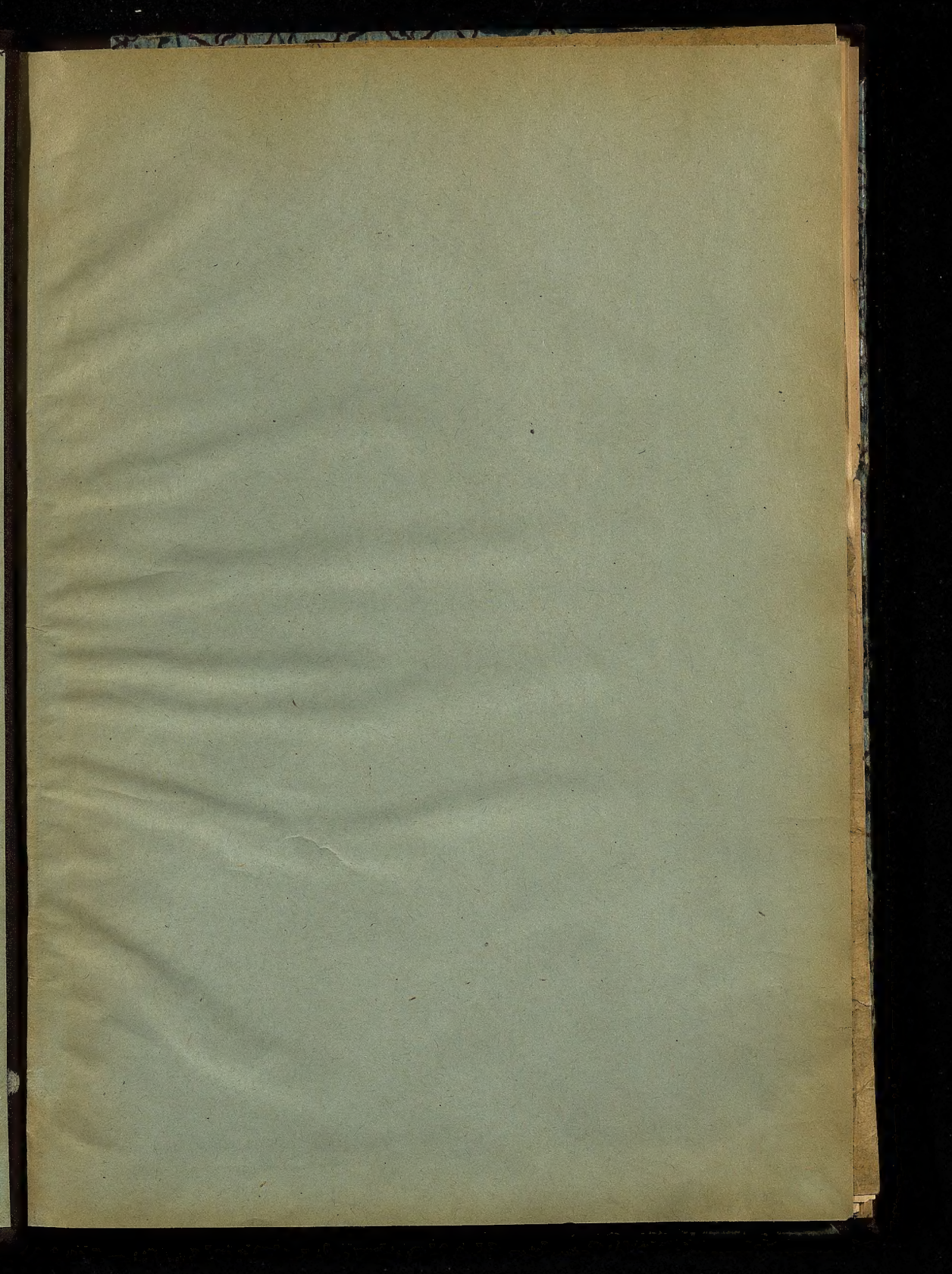


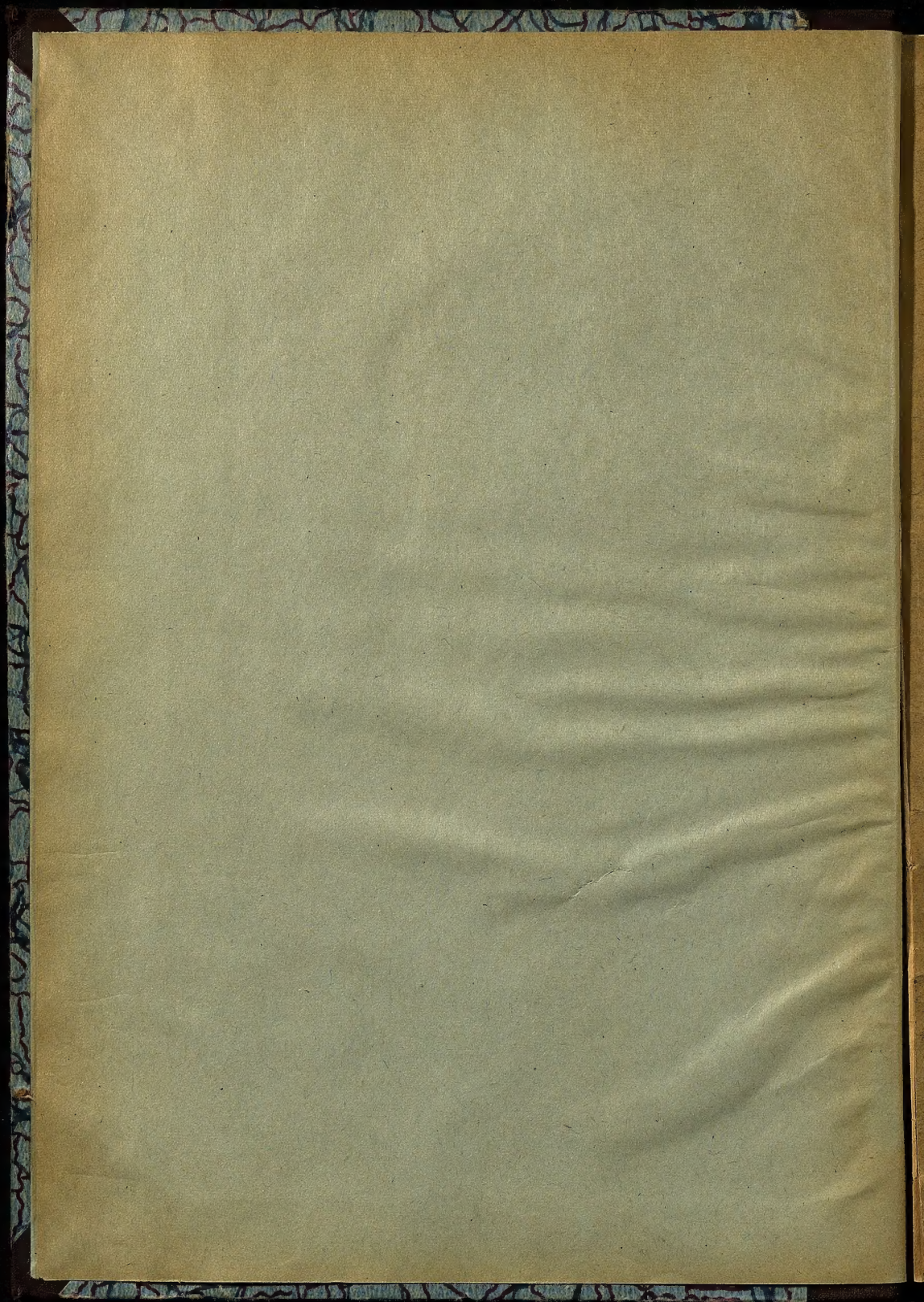
АГ
20.9 в. I

438

АН имп. Библиот.
копия от
Охранная
письма
1905







АТ
20.9
А38

ОХРАННАЯ ОПИСЬ
РУКОПИСНАГО ОТДѢЛЕНІЯ БИБЛІОТЕКИ
ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

І.

КНИГИ СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ.

1024

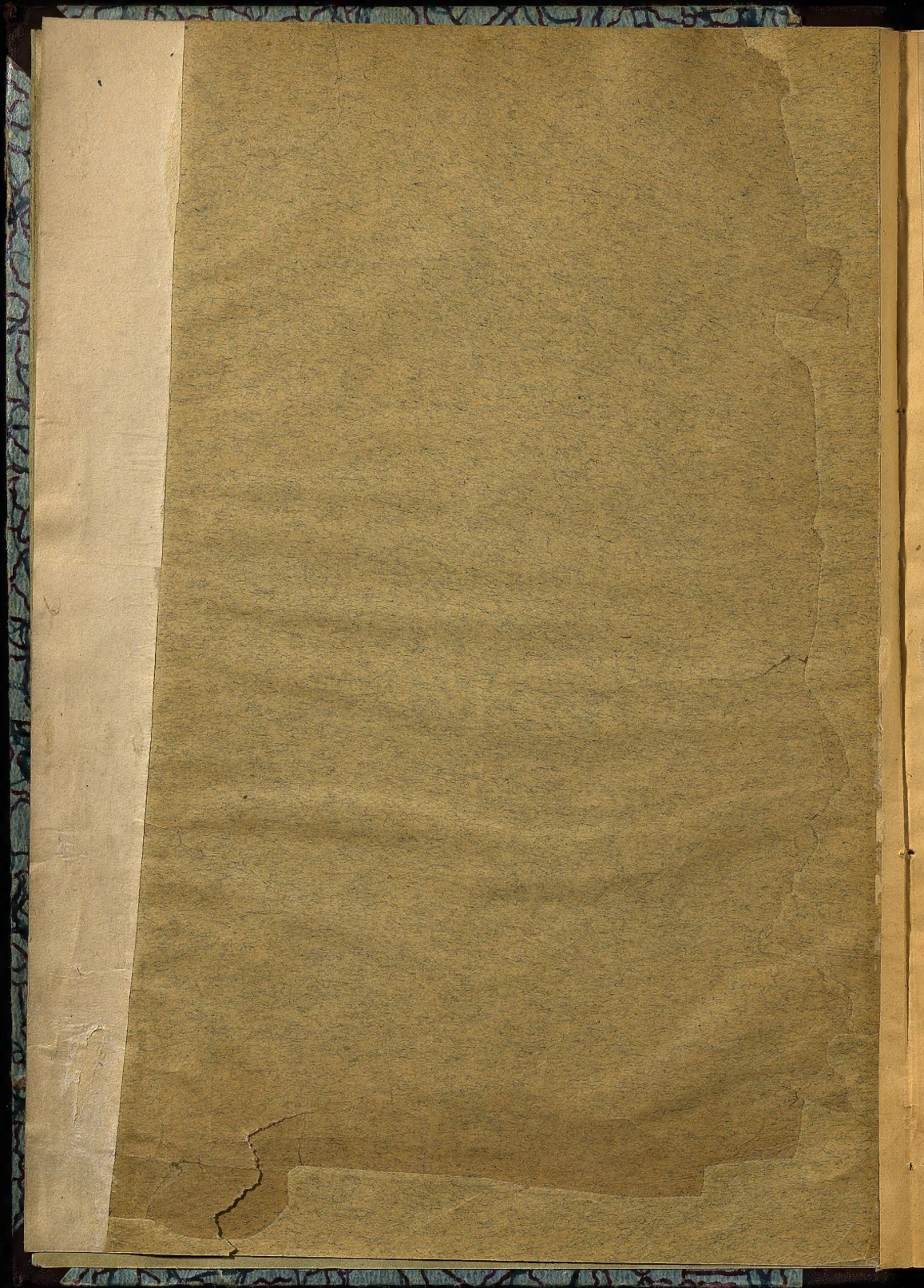
Съ приложеніемъ четырехъ таблицъ снимковъ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лш., № 12.

1905.



АГ
20.9
А38

Сир. 20.9
68

Академия наук СССР. Библиотека. Рукописное отделение.
ОХРАННАЯ ОПИСЬ

РУКОПИСНАГО ОТДѢЛЕНІЯ БИБЛІОТЕКИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

—
I.

1024

КНИГИ СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ.

—
Съ приложеніемъ четырехъ таблицъ снимковъ.



Напечатано по распоряжению Императорской Академии Наук.
С.-Петербургъ, Сентябрь 1905 г. Непрерывный Секретарь, Академикъ С. Олденбургъ.

✓
ГОСУДАРСТВ. ПУБЛИЧНАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ
БИБЛИОТЕКА РРФОР

16055 - 31

БИБЛИОТЕКА
ГОСУДАР. ПУБЛИЧ. НАУК.
№ 16055 ✓
1905

Ar
20.9
A 288

Начатая нынѣ печатаніемъ охранныя описи рукописнаго отдѣленія библіотеки Императорской академіи наукъ имѣетъ цѣлю дать рядъ болѣе или менѣе подробныхъ обзоровъ каждой отдѣльной рукописи. Въ эти обзоры должно войти: опредѣленіе времени написанія рукописи, подробный перечень статей (или оглавленіе), сообщенія о правописаніи, письмѣ, лицевыхъ изображеніяхъ, заставкахъ, о матеріалѣ, на которомъ рукопись писана, о переплетѣ и пр., выписки изъ вкладныхъ, списки имѣющихся записей писцовъ, далѣе, сколько возможно, свѣдѣнія библіографическія о литературѣ рукописей или отдѣльных ихъ статей, указанія на то, когда, какимъ способомъ и откуда рукопись поступила въ библіотеку, наконецъ ссылки на упоминанія о рукописяхъ въ прежнихъ печатныхъ каталогахъ. Для того чтобы дать возможность судить о правописаніи и языкѣ рукописей, въ приложеніи къ описи помѣщены выписки изъ нѣкоторыхъ рукописей, а чтобы ознакомить съ письмомъ — небольшое число снимковъ. Изъ всего сказаннаго видно, что охранныя опись явится по преимуществу внѣшнимъ описаніемъ рукописей безъ разбора ихъ языка, безъ сличеній съ другими текстами (а въ переводныхъ памятникахъ — съ оригиналами) и безъ опредѣленія редакцій и изводовъ.

Охранныя опись представляетъ собою третій по времени печатный каталогъ академическихъ рукописей. Первый перечень рукописей былъ выпущенъ въ свѣтъ въ 1742 году въ четвертой части общаго каталога академической библіотеки: *Bibliothecae Imperialis Petropolitanae pars quarta, quae continet libros philosophicos, etc*; стр. 841—907 этого изданія занимаетъ каталогъ русскихъ книгъ (*Libri Ruthenici. Camera W. repositoria 1, 2, 3*); отдѣлъ рукописей озаглавленъ *Libri Ruthenici idiomate conscripti* и раздѣленъ на двѣ части: *Libri theologici manuscripti* и *Libri civiles manuscripti*; къ нимъ относится алфавитный каталогъ *Libri Ruthenici manuscripti*

ordine alphabeti digesti. Перечень рукописей, представленный въ общемъ каталогѣ на латинскомъ языкѣ, въ томъ же, по всей вѣроятности, году былъ переведенъ на русскій языкъ и напечатанъ съ нѣкоторыми дополненіями и отчасти сокращеніями при спискѣ русскихъ книгъ библіотеки (Россійскія печатныя книги, находящіяся въ Императорской библіотекѣ) подъ заглавіемъ «Россійскія рукописныя книги. Камера W. шкаль 20, 21, 22» (стр. 41 — 100 общаго счета). Каталогъ рукописей въ этомъ перечнѣ распадается не на два, а на три отдѣла: «Раздѣленіе I. Книги рукописныя церковныя» (сс. 43 — 56), «Раздѣленіе II. Книги гражданскія рукописныя различнаго содержанія» (сс. 57 — 66) и «Раздѣленіе III. Книги рукописныя до Россійской исторіи надлежащія» (сс. 67 — 75); къ тремъ отдѣламъ относятся три алфавитныхъ указателя: «Раздѣленія перваго книги церковныя рукописныя, по алфавиту собранныя» (сс. 77 — 86), «Раздѣленія втораго книги гражданскія рукописныя различнаго содержанія, по алфавиту собранныя» (сс. 87 — 94), «Раздѣленія третьяго книги рукописныя, до Россійской исторіи надлежащія, по алфавиту» (сс. 95 — 100). Число рукописей по латинскому каталогу было 282, по русскому переводу — 333 (Богословскаго содержанія по латинскому каталогу — 45 + 66 + 16, по русскому — 53 + 82 + 17; гражданскаго содержанія по латинскому — 58 + 79 + 18, по русскому — 44 + 60 + 6; книгъ до Россійской исторіи надлежащихъ въ русскомъ переводѣ — 33 + 35 + 3). Составителемъ этого перваго каталога академическихъ рукописей, вѣроятно, слѣдуетъ считать служившаго при библіотекѣ академіи наукъ I. Брема. Новый болѣе полный списокъ рукописей академіи наукъ, составленный библіотекаремъ П. И. Соколовымъ, былъ изданъ въ 1818 году въ двухъ выпускахъ: 1) «Каталогъ обстоятельный Россійскимъ рукописнымъ книгамъ, къ Россійской Исторіи и Географіи принадлежащимъ и въ Академической Библіотекѣ находящимся, по приказанію Господина Президента Императорской Академіи Наукъ Сергія Семеновича Уварова вновь сдѣланный Статскимъ Совѣтникомъ Соколовымъ. 1818 года» (47 + XV стр.) и 2) «Каталогъ обстоятельный Россійскимъ рукописнымъ книгамъ Священнаго писанія, поучительнымъ, служебнымъ и до церковной Исторіи касающимся, въ Библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ хранящимся, по приказанію Господина Президента оной Академіи Сергія Семеновича Уварова вновь сдѣланный Статскимъ Совѣтникомъ Соколовымъ 1818 года» (34 +

XVI стр.) По каталогамъ Соколова рукописей въ академической библіотекѣ значилось 460.

Къ числу каталоговъ пынѣшняго рукописнаго отдѣленія можно присоединить перечень рукописей библіотеки російской академіи, какъ извѣстно, вошедшей по упраздненіи російской академіи въ составъ библіотеки академіи наукъ; этотъ перечень, озаглавленный «Рукописи» помѣщенъ въ составленной В. Перевощиковымъ «Росписи книгамъ и рукописямъ Императорской Російской Академіи» (СПб. 1840. 8°. 2 нум. — 160 нум. с.) и занимаетъ въ ней стр. 154 — 160. Число рукописей въ «Росписи» — 141.

Помимо каталоговъ академическихъ рукописей существуетъ нѣсколько частичныхъ описаній, обнимающихъ собою небольшое число рукописей. Изъ нихъ во первыхъ слѣдуетъ упомянуть замѣтки І. Бакмейстера о нѣкоторыхъ славянскихъ рукописяхъ библіотеки въ его трудѣ «Essai sur la bibliothéque et le cabinet de curiosités et d'histoire naturelle de l'académie des sciences de Saint-Petersbourg», напечатанномъ въ 1776 году (с. 107—120), въ слѣдующемъ году изданномъ въ нѣмецкомъ переводѣ («Versuch über die Bibliothek» и пр., с. 61—68), а въ 1780 году — въ русскомъ, подъ заглавіемъ «Опытъ о библіотекѣ и кабинетѣ рѣдкостей и исторіи натуральной Санктпетербургской Академіи наукъ» (с. 76—86). Далѣе надо отмѣтить статью Я. И. Бердникова «О нѣкоторыхъ важныхъ рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ Императорской Академіи наукъ» («Журналъ мин. нар. просв.», 1835, ч. 7-я), того-же академика «Реестръ рукописей и бумагъ, пожертвованныхъ г-жею полковницею Берхъ въ пользу Императорской Академіи наукъ» (т. ж. ч. 8-я), М. А. Коркунова «Записку о библіотекѣ Я. И. Бердникова» («Извѣстія второго отд. Имп. академіи наукъ», т. 4, с. 198—199; собраніе это поступило въ библіотеку академіи въ 1855 году), «Описаніе рукописей академической библіотеки» въ «Филологическихъ наблюденіяхъ» А. Х. Востокова (СПб. 1865; вошло также въ статью «Описаніе рукописей А. Х. Востокова» въ «Ученыхъ запискахъ второго отдѣленія Императорской академіи наукъ», т. 2, в. 2, с. 111—123), «Финляндскіе отрывки» И. И. Срезневскаго (въ «Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ», т. 2, № 41). Наконецъ, можно указать замѣтку А. А. Куника о рукописяхъ В. Н. Татищева въ «Перечнѣ сочиненій В. Н. Татищева и матеріаловъ для его біографіи» («Записки Имп. Академіи наукъ», т. 47, в. 1), списокъ бумагъ І. Паузе,

поступившихъ въ библіотеку въ 1735 году (см. «Протоколы засѣданій конференціи Имп. Академіи наукъ», т. I), свѣдѣнія о копіяхъ съ хранящихся въ нидерландскомъ государственномъ архивѣ донесеній о Россіи голландскихъ резидентовъ и посланниковъ XVII—XVIII вв. въ статьѣ «Записки о Россіи XVII-го и XVIII-го вѣка по донесеніямъ голландскихъ резидентовъ» («Вѣстникъ Европы», 1868, т. 1). Этотъ перечень частичныхъ обзорѣній рукописей, конечно, далеко не полный, надѣюсь представить въ менѣе случайномъ подборѣ при свѣдѣніяхъ о рукописныхъ каталогахъ библіотеки.

В. Срезневскій.

I.

Книги священнаго писанія.

А. ЕВАНГЕЛІЯ.

I. А. 1¹⁾. Листокъ Бобровскаго изъ книги евангельскихъ чтеній XII в.

Въ четвертку, на одномъ листѣ, въ 2 столбца по 17 строкъ; на пергаменѣ. Листокъ сорванъ съ переплета, съ одного края обрѣзанъ. Ясно читается передняя сторона листа, задняя — частью выпѣкла, частью заклеена бумагой. Листокъ заключаетъ въ себѣ часть чтенія на литургіи 24-го іюня въ день рождества Іоанна Предтечи (изъ евангелія отъ Луки, гл. I, ст. 21—25, 57—64). Письмо уставное. Правописаніе русское.

Рукопись поступила въ бібліотеку академіи наукъ отъ П. О. Бобровскаго среди бумагъ М. К. Бобровскаго въ 1890 году. По новой описи: 4. 5. 2 (Бумаги Бобровскаго, № 37).

I. А. 2. Отрывокъ изъ четвероевангелія XII вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ листъ, на двухъ листахъ, въ два столбца по 26 строкъ, на пергаменѣ. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ гл. XXVII. ст. 37—66 и гл. XXVIII. ст. 1—8 евангелія отъ Маттея. Письмо красивое, уставное; по словамъ И. И. Срезневскаго (Свѣдѣнія и замѣтки, т. 2, с. 6), этотъ отрывокъ вмѣстѣ съ отрывкомъ I. А. 3 для XII вѣка представляютъ собою сдѣдственные доселѣ найденные остатки роскошнаго написанія четверо-

1) Шифры, помѣщенные въ началѣ описанія каждой рукописи, представляютъ собою номеръ рукописи по начатой нынѣ охранной описи; шифры, помѣщенные въ концѣ описаній (съ отмѣткой: по новой описи), указываютъ мѣсто нахождения рукописи въ отдѣленіи.

евангелія». Правописание русское. Отрывокъ напечатанъ И. И. Срезневскимъ полностью (Свѣдѣнія и замѣтки, т. 2, с. 15—18).

Рукопись поступила въ бібліотеку академіи наукъ въ 1869 году отъ проф. гельсингфорскаго университета г. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 1.

І. А. 3. Отрывокъ изъ четвероевангелія XII вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ листъ, на двухъ листахъ, въ два столбца по 26 строкъ, на пергаментѣ. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ гл. VIII. с. 13—38 и гл. XI. с. 14—32 евангелія отъ Марка. Письмо уставное; сверхъ письма и на поляхъ нѣсколько шведскихъ надписей, указывающихъ на то, что рукопись употреблялась вмѣсто обложки. Правописание русское. Отрывокъ напечатанъ весь И. И. Срезневскимъ въ «Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ» (т. 2, с. 18—21); см. о немъ выше при свѣдѣніяхъ объ отрывкѣ І. А. 2.

Отрывокъ поступилъ въ бібліотеку въ 1869 году отъ проф. гельсингфорскаго университета г. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 2.

І. А. 4. Отрывокъ изъ евангелія отъ Маттея съ толкованіемъ XIII в. (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ листъ, въ 2 столбца по 48 и 49 строкъ, на пергаментѣ. Всего 9 листовъ (изъ нихъ 1-й обрѣзанъ съ низу, 2—4 полные, остальные въ лоскуткахъ). Отрывокъ заключаетъ въ себѣ части текста съ толкованіями главъ XV-й, XVI-й, XVII-й, XXI-й, XXII-й и XXIV-й. Письмо мелкое уставное. Сверхъ русскаго текста встрѣчаются шведскія надписи XVII вѣка. Правописание русское. Часть отрывка (л. 3) напечатана въ «Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ» (т. 2, с. 22).

Рукопись поступила въ бібліотеку въ 1869 г. отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 11.

І. А. 5. Пантелеймоново евангеліе 1317 года.

Въ четвертку, на 128 листахъ, въ 2 столбца по 28 строкъ, на пергаментѣ. Время написанія опредѣляется записью на л. 128-мъ: Ба лето . с. ное. во смасотной. и . б. | . е. списаны баша | книги сий равоу | вѣий. елговѣрному | и хрѣтовѣкомому пантелеймонову | мартиновичю. аза грѣшныи рава иска по повича. а коудѣ коудоу ѿпсалася. иаи | оу словѣхъ иаи оу | строкахъ каѣ. а въ | гдѣ ѿци и ба дѣла | исправаче чтите. | а не клеините амина . Между листами 3 и 4, 86 и 87, 94 и 95, 95 и 96, 96 и 97 недостаетъ многихъ листовъ. Письмо уставное съ кинорварью въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ; заставка одна въ двѣ краски. Переплетъ досчатый, крытый пергаментомъ (можно думать, современный на-

писанию рукописи), «сверху кожи въ болѣе позднее время волоочень парчею, бывъ совершенно потерявшей свой видъ, снабженъ застѣжками. На бумажныхъ листахъ спереди и сзади рукописи отмѣтки библіотекарей М. А. Коркунова и А. А. Куника, а на 128-мъ — библіотекаря Богданова. Правписание рукописи русское. Краткое описаніе рукописи сдѣлано А. Х. Востоковымъ (Филологическія наблюденія, С.-Пб. 1865, с. 192—193).

л. 1. Евангельскія чтенія отъ св. пасхи до пятидесятницы. Нач. (подъ заставкой): *кѣ стоюу кѣ стоюу кѣмкоуу нѣлю пасхѣ на айгнй еуѣ. Ѡ ѡдѣна стго еуѣннѣ.*

л. 25 об. Евангельскія чтенія отъ пятидесятницы до воздвиженія. Нач.: *к пнѣ. ѡ. ѡ нѣ на айтоууригн еуѣ Ѡ ма.*

л. 68 об. Евангельскія чтенія отъ воздвиженія до 1-й недѣли поста. Нач.: *к пнѣ. ѡ. ѡ. начало еуѣ. Ѡ лоуки.*

л. 97. Евангельскія чтенія отъ субботы 1-й недѣли поста до субботы страстной недѣли; начала нѣтъ, начинается серединой 1-го страстного евангелія: *Ѡ семѣ ли пытаѣте межѣ сокоу.*

л. 107—125. Указатель евангельскихъ чтеній по мѣсяцамъ. Нач.: *мѣа. септавра. начатокѣ. индиктоу.*

л. 125—128. еуѣа. въскрѣнаѣ.

л. 128. Запись.

Рукопись приобретена покупною въ 1763 году. По каталогу Соколовой (часть 2-я): въ листъ № 2. По новой описи: 34. 5. 22.

І. А. 6. Отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIII—XIV вѣна (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ листъ на 3-хъ листахъ и обрывкѣ, въ 2 столбца по 25 строкъ, на пергаментѣ. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ: л. 1-й — чтеніе въ четвергъ сыропустной недѣли (изъ ев. отъ Луки: XXIII. 1—21); л. 2-й — чтенія въ субботу и воскресенье сыропустной недѣли (отъ Матвея, гл. VI, с. 13—21) и въ субботу 1-й нед. поста (отъ Марка, II. 23—28, III. 1—4); л. 3-й — конецъ чтенія въ субботу и въ воскресенье 2-й нед. поста и начало чтенія въ субботу 3-й нед. поста (отъ Марка, I. 41—45, II. 1—12, II. 14—15). Письмо уставное; начальныя буквы евангельскихъ чтеній узорныя. На 3-мъ л. шведская надпись. Правписание русское. Часть отрывка напечатана И. И. Срезневскимъ въ «Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ», т. 2, с. 21 (см. тамъ же, с. 7 и 10).

Рукопись поступила въ библіотеку академіи наукъ въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 4.

Въ четвертку, на 2-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ, на пергаментѣ; на 2-мъ л. недостаетъ двадцатой строки. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ чтенія въ недѣлю 15-ую по воздвиженіи (въ четвергъ и пятницу) и въ недѣлю 17-ую по воздвиженіи (въ понедѣльникъ и вторникъ): св. Марка, гл. XI, 27—33; гл. XII, 1—6; гл. XIII, 9—13; гл. XIII, 14—19. Правословіе сербское.

І. А. 8. Микулино евангеліє середини XIV в.

Въ листѣ, на 206 листахъ, въ 2 столба по 26 строкъ, на пергаментѣ. На л. 3 об. запись писца: ꙗ҃сѣиуꙋ сѣмѹ мѡѡѣ ꙗ҃сѣиуꙋ а҃гге, т. е. посохи господи рабу своему Микулѣ писати се евангеліе. На об. 1-го листа приписка XVIII в. о времени написанія, неизвѣстно на чемъ основанная: Писано сѣмь стое еѡа҃нне на бургаментѣ к ѡбѣтостѣ прѣпѣнаго ѡца нашего сегня чюдотворца а҃та ѡ адама ѡц при великомѹ князе касиан димитричѣ і при минтрополитѣ киприанѣ московском. По опредѣленію И. И. Срезневскаго (замѣтка объ евангелиї въ его бумагахъ) рукопись писана до 1350 года. На об. л. 203 слѣдующая вкладная: се а҃ паѳѣ степановиꙋ ꙗ҃положи есеи стое николѣ чюдотворцю на престолѣ ѡбѣтъ тѣтуз на харѣтѣ в десть а҃ ѡбай цка бѣхнеа сѣрѣрна позолочена да а҃ же паѳѣ да к дмитровскѣ ѡѣде боѡкѣ своѣ село покрѣское да тѣраѡко да маково да соколѣо да жилено по а҃даа своѣ дѣшѣ и по ѡца своѣ дѣшѣ и по своѣ дѣшѣ в пубѣ каѣ выкѣпа а҃ подѣса а҃ паѳѣ скоѣю рѣкою +. На л. 206 внизу есть еще приписка едва замѣтная: ꙗ҃ г҃и не ꙗ҃рости тѣона . . . гнѣбо тѣои . . . (изъ псалма VI, 2), по видимости, современная рукописи. При отдѣльныхъ евангеліяхъ отмѣчены дни чтеній. Рукопись писана красивымъ полууставомъ очень близкимъ къ уставу, съ прекрасными расцвѣченными, немногими позолоченными заставками, цвѣтными начальными буквами съ изображеніями людей и животныхъ и цвѣтными заглавіями; много киновари. Переплетъ рукописи досчатый, крытый шпофомъ, съ остаткомъ застежки и однимъ жукомъ на задней доскѣ. Правосписание русское. Описаніе рукописи см. въ «Филологическихъ наблюденіяхъ» А. Х. Востокова (с. 187—189).

л. 2 (подъ заставкой). предъсловіе нѣм.: *W mathematischen* ∴

Л. 2 об. ѿ четырѣхъ еѹѡлиствѣ сказъ :

л. 3 об. Запись и оглавление еванг. отъ Матвѣя.

л. 5. (подъ заставкой). не прѣ ржитѣсѣ хвѣдѣ. гла .а. ѿ маѣнѣ .: (Евангеліе отъ Матѣя).

л. 52 об. главы кѣуаладѣ ѿже ѡтѣ марка :

- л. 53 об. предъсловоиѣ марка .:.
- л. 55 (подъ заставкой). начало еоѹа иже Ѡ маѹ .:.
- л. 87. прѣсловоиѣ глаѣ еоѹаласкѣ Ѡ лоуки .:.
- л. 88 об. предъсловоиѣ ѡѹаѣ. Ѡ лоуки .:.
- л. 89 (подъ заставкой). еоѹанѣѣ .: иже ѡтѣ лоуки .:.
- л. 141. предъсловоиѣ иѡана коѹалист .:.
- л. 142 об. глаголы иѡана еѡслова. коѹалист .:.
- л. 143. (подъ заставкой). писаніе коѹали иѡана еѡслова.
- л. 181. Указатель евангелій воскресныхъ и евангельскихъ чтеній за

весь церковный кругъ.

- л. 198 об. Указатель евангельскихъ чтеній по мѣсяцамъ.
- л. 204 об. — 205. Запись Павла Степановича.
- л. 206. Проба пера и приписка, указанная выше.

Рукопись приобретена въ библиотеку въ 1766 году. По каталогу Соколова (часть 2-я): въ листъ № 3; по новой описи: 34. 5. 20.

І. А. 9. Отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIV вѣна.

Въ листъ, на 2-хъ листахъ, въ 2 столбца по 28 строкъ, на пергаменѣ. Первый листъ заключаетъ въ себѣ отрывокъ соборника за августъ мѣсяцъ: гл. IX. 60—62, гл. X. 22—24, гл. XIII. 22—29 евангелія отъ Луки, часть мѣсящеслова и гл. VI. 14—21 евангелія отъ Марка. Второй листокъ заключаетъ отрывокъ изъ воскресныхъ евангелій (Іоан. XXI. 2—14) и отрывокъ указателя евангельскихъ чтеній. Письмо уставное; киновари не много. Правописаніе русское.

Рукопись поступила въ библиотеку по упраздненіи російской академіи (по каталогу Перевощикова № 133, с. 160). По новой описи: 16. 4. 10.

І. А. 10. Отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIV вѣна (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ четвертку, на двухъ листахъ и двухъ обрѣзкахъ, въ два столбца по 25 строкъ, на пергаменѣ. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ конецъ чтеній въ нед. сыропустную и чтенія въ субботы 1-ю, 2-ю и 3-ю (безъ конца) и воскресенья 1-е и 2-е великаго поста. Письмо хорошее уставное съ киноварью въ заглавіяхъ чтеній и узорными, разцвѣченными начальными буквами.

Рукопись въ библиотеку поступила въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 6.

І. А. 11. Отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIV вѣна (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ четвертку, на 38 листахъ, въ одинъ столбецъ по 28 строкъ, на пергаменѣ; изъ всѣхъ листовъ — 19 цѣльныхъ; лл. 3 и 4; каждый изъ ко-

торыхъ разрѣзанъ на двое, — неполныя; листовъ 17—20-го и 27—36-го обрѣзки, листовъ 24-го, 37-го и 38-го небольшіе лоскутки. Орывки содержатъ первую половину книги евангельскихъ чтеній; на оборотѣ 1-го листа ея начало (подъ заставкой): *Начало сѣго еѵ на доскѣхъ гнѣ еѵе ѿ 15.* Сверхъ русскаго текста, частью стертаго, встрѣчаются надписи XVI в. на шведскомъ языкѣ: пергаменные листки служили обложками для дѣлъ. Письмо уставное съ узорными буквами въ двѣ краски. Правописание русское.

Рукопись въ бібліотеку поступила въ 1869 г. отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 5.

I. А. 12. Орывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XIV в. (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Одинъ небольшой лоскутокъ пергамена съ отрывкомъ изъ страстныхъ евангелій.

Рукопись поступила въ бібліотеку отъ проф. Нордквиста въ 1869 году. По новой описи: 4. 9. 48.

I. А. 13. Книга евангельскихъ чтеній XV вѣка.

Въ четвертку, на 66 листахъ, въ 2 столбца по 25, 26, 27, 28 и 29 строкъ, на пергаментѣ. Рукопись неполная: недостаетъ одного листа въ началѣ (начинается послѣдними словами евангелія, читаемаго на литургіи въ воскресенье свѣтлой недѣли), одного листа между 7 и 8 листами, одного листа между 22 и 23 листами и почти всей второй половины апракоса (кончается евангеліемъ, читаемымъ въ четвергъ второй недѣли по пятидесятницѣ). Письмо полууставное, довольно простое, какъ и узорныя разцвѣченныя буквы въ начальныхъ словахъ; два сохранившіяся заглавія въ двѣ краски. Правописание русское. О рукописи даны свѣдѣнія въ «Филологическихъ наблюденіяхъ» А. Х. Востокова (с. 190).

л. 1. Нач. по мнѣ гряды предъ мансо бѣ.

л. 23 об. Нач. сѣго маѣ.

л. 63 об. Нач. сѣго еѵ лѹ.

Рукопись приобретена въ бібліотеку въ 1763 году. По каталогу Соловья (часть 2-я): въ листъ № 4. По новой описи: 16. 14. 11.

I. А. 14. Пивоваровское евангеліе XV вѣка.

Въ четвертку, на 217 листахъ, въ 2 столбца по 25 строкъ, на пергаментѣ. Въмѣсто листа 1-го стараго письма вклеенъ пергаменный листъ съ соответствующимъ текстомъ почерка XVIII в. Заглавія и узорныя буквы киноварныя; письмо полууставное, простое; части книги евангельскихъ

чтений не выделены особыми заглавиями или заставками. Перейти досчатый, крытый тисненой кожей, поздний, с застежками. Правописание русское. *С. 101 verso: ...*

л. 1. БѢЛІЕ ВСЕДНЕВНОЕ, на ѿ пѢ (чтенія съ св. пасхи до пятидесятницы).

л. 29 об. Чтенія съ пятидесятницы до воздвиженія (пач. і к. пн. д. н. в. по н. н. начинаѣс. ѿ ѿує. ѿ ма⁸ іа.

л. 81 об. Чтенія съ воздвиженія до 1 нед: поста (нач.: въ понедъ почи-
наѣта .а. нѣ. аски еѣа).

л. 142 об. Чтения съ субботы 1-й нед. поста до субботы страстной недели (соф. я. пб и стго Федора; за самъ пропущено 1½ столбца и на новомъ листѣ повторено то же заглавіе соф. я. пб и стго Федора: видимо, эта часть писана раньше, чѣмъ кончена первая).

л. 190. Соборникъ 12-мѣсяцевъ (нач. : мѣцъ сѣвѣбурій, въ 1-й днѣ на-
чатѣ индиктѣ).

л. 212. Евангелія воскресныя (нач.: еоуѣ къскѣное ѿ. ѿ ма⁸).

Рукопись принесена въ даръ, въ 1856 году потомственнымъ почетнымъ гражданиномъ В. А. Пивоваровымъ. По новой описи: 34. 7. 20.

І. А. 15. Книга евангельскихъ чтеній второй половины XV вѣка, съ началомъ и концомъ, писанными въ XVIII в.

Въ четвертку на 237 листахъ, въ 2 столбца по 26 строкъ, на бумагѣ (филиграфъ корона). Старое письмо начинается съ л. 9-го евангельскимъ чтеніемъ на второй нед. по пасхѣ и кончается на л. 197 чтеніемъ въ великую пятницу вечеромъ. Почеркъ рукописи полууставный; заглавные буквы кинноварныя, заставокъ нѣтъ. Правописание русское. На об. 236 л. слѣдующая запись XVIII в.: ѿмѣс доверъ оучиса, сѣтѣ мѣжн: поклониса, старейшемъ члвк повинниса, безмѣнаго накажи, ачѣнаго напитай, бѣлашаго постѣжай, вражды ни ка'го нѣ имѣи, а о грешнѣмъ всегда скорѣи, держи оуко себѣ терпѣніе ювае, разумѣ данноѣ, премудроѣ соломонѣвъ, а покаяніе давидово, а ныщаніе авраамле, мѣтѣ тѣловоѣ га нашего ідаха ко скѣмъ равна. Переплетъ новый досчатый, крытый тисненой кожей, съ застежками.

Л. 1 об. Начало стъхъ: Ёдѣствовѣ писано сѣбѣже Ёдѣи по нѣмъ и
праздникамъ по стѣцѣмъ. Какѣ сѣа книга: имѣа слова, нѣо: оукрашенъ
звѣ³дами, такѣ: сѣа кнѣга: словѣмъ (почеркомъ XVIII вѣка).

л. 2. Шуанна стое кавовѣствованіе (почеркомъ XVIII в. подъ за-
ставкой, въ которой помѣщена надпись: «ЕВАНГЕЛІА»). 1863 г. 100 л.

л. 34. Начало сѣго ѿуангѣта ма⁸и.

л. 91. Начало сѣаго евангѣла поу.

л. 126. Нача сѣго евангѣла марка.

л. 198 об. евангѣліе въ воскресна.

л. 204. Сговораника дванадѣсати мѣсеца. сказан коѣмъждо евангѣлію.

Рукопись приобрѣтена въ 1855 году отъ вдовы акад. Я. И. Берединова. По новой описи: 32. 5. 6.

Г. А. 16. Аникіево четвероевангеліе конца XV в.

Въ четвертку, на 319 листахъ, въ 1 столбецъ по 18 строкъ, на бумагѣ (филигрань — звѣзда о шести лучахъ), съ четырьмя изображеніями евангелистовъ очень хорошей работы, золочеными цвѣтными буквами, заглавіями и заставками; письмо полууставное красивое. По листамъ вкладная: Сию книгѣ еѡаѣ положи к цркви воскресенію хрѣв на прѣдъсѣи поутѣ аѣтоне аникіе по своѣ дѣши и по своѣ родителѣ аѣта зрѣма декавѣрна кз зѣ при блговѣрнѣ црѣкѣ и бланкѣ кнѣзѣ михаѣлѣ ѡсѡдорѡвичѣ всѣа рѣси а пописалъ сию книгѣ ѡца его аѣхѡнѣ воскресѣско по дѣишисѣ тоѣ цркви воскресѣниа хрѣа. Рукопись полная; листы 307—318 замѣнены новыми, вѣроятно, вкладчикомъ рукописи, послѣдній листъ книги—319-й—старый. Передъ началомъ текста три листа, вклеенныхъ при переплетаніи книги, изъ нихъ 1-й съ отрывкомъ изъ евангелія поздняго почерка. Переплетъ досчатый, крытый бархатомъ, съ мѣдными застежками. Правописаніе средне-болгарское. По мнѣнію Востокова «это евангеліе принадлежитъ къ южно-словенскимъ болгарскимъ и писано, вѣроятно, въ Молдавіи или Валахіи» (Ученыя записки 2-го отд. академіи наукъ, т. 2. в. 2. с. 115; Филологическія наблюденія, с. 190—191).

л. 1 (подъ заставкой) ѣже ѡ матѣеа сѣго еѡаѣ главы.

л. 3. ѡсѡфѣлакта аѣрхѣпѣла блзгарскаго прѣдѣслобѣе ѣже ѡ маѣѡеа сѣго еѡаѣ.

л. 7 об. Изображеніе ев. Матѣеа.

л. 8 (подъ заставкой). ѡ матѣѡеа сѣѡе блговѣствованіе.

л. 88 об. ѣже ѡ марка сѣго еѡаѣ главы.

л. 90. прѣдѣслобѣе ѣже ѡ марка сѣго еѡаѣ.

л. 92 об. Изображеніе ев. Марка.

л. 93 (подъ заставкой). ѡ марка сѣѡе блговѣствованіе.

л. 143 об. ѣже ѡ лоукѣ сѣго еѡаѣ главы.

л. 145 об. прѣдѣслобѣе ѣже ѡ лоукѣ сѣго еѡаѣ.

л. 147 об. Изображеніе ев. Луки.

л. 148 (подъ заставкой). ѡ лоукѣ сѣѡе блговѣствованіе.

л. 231 об. ѣже ѡ ѡѡанна сѣго еѡаѣ главы.

л. 232. прѣдѣслобѣе ѣже ѡ ѡѡанна сѣго еѡаѣ.

л. 235 об. Изображеніе ев. Іоанна.

л. 236 (подъ заставкой). *Ѣ ѡ ѡнна стое вѣговѣствованіе.*

л. 295. *Стеорникъ ѡ ма мѣцѣхъ сказѣхъ главы коммунѣ еѣуѡу. Из-бѣаннѣхъ стѣмѣхъ, ѡ прѣзникѣмѣхъ.*

л. 308. *Оказаніе, еже како на всѣхъ дѣна должно естъ чести еѣаніе, нѣламѣ всего лѣта (почеркомъ XVII вѣка).*

Рукопись пріобрѣтена въ 1764 году. По каталогу Соколова (часть 2-я): № 5 въ листъ. По новой описи: 37. 7. 3.

I. А. 17. Отрывокъ изъ книги евангельскихъ чтеній XVI вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ четвертку, на 5 полныхъ и 4-хъ обрѣзанныхъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 18 строкъ, на пергаментѣ, съ широкими полями и золотыми заглавіями; письмо—крупный полууставъ. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ: л. 1 и 2—чтеніе во вторникъ 15-й недѣли по пятидесятницѣ (безъ первыхъ словъ), начало чтенія въ среду, чтеніе въ пятницу и начало чтенія въ субботу той же недѣли; л. 3—чтеніе въ субботу 9-й нед. по воздвиженіи (безъ первыхъ словъ) и въ воскресенье той же недѣли; л. 4 и 5—копецъ чтенія въ среду мясопустной недѣли и отрывокъ чтенія въ понедѣльникъ сырной недѣли. Нѣкоторые листы рукописи (какъ видно на об. 1-го листа и лицевой сторонѣ 2-го) писаны на палимпсестѣ; смытый текстъ по опредѣленію И. И. Срезневскаго относится къ XIV в.; старая рукопись была въ 2 столбца и размѣромъ превышала новую. Какъ видно изъ шведскихъ надписей, отрывокъ въ Финляндіи служилъ обложкою для дѣл.

Въ бібліотеку рукопись поступила въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 7.

I. А. 18. Евангеліе Θεодосіево середины XVI вѣка.

Въ четвертку, на 347 листахъ, въ одинъ столбецъ по 22 строки, на бумагѣ. (Филигрань—ручка съ крестообразной розеткой надъ среднимъ пальцемъ). Письмо рукописи полууставное, довольно простое съ киноварными заглавіями; листы 26, 43, 331, 332, 337, 344—346 писаны почеркомъ XVIII вѣка. Правописаніе русское съ употребленіемъ ж. На л. 12 об. запись смерти священноіерея Θεодосія 27 іюля 1560 года (можетъ быть, бывшаго владѣльца или писца рукописи). По листамъ, начиная съ 12-го, зачеркнутая вкладная: положи семѣ касіѣ снѣ незнаѣ сѣги лѣки да сѣги сѣровики на прѣстѣ прѣто на соржѣа цѣковнаа. Вторая вкладная, тоже зачеркнутая, начинается на л. 12: лѣта 737 ѡте рѣла кѣ положи еѣагнане на прѣстѣ рождѣтѣ прѣчѣтой вѣцы в. сѣце юмѣдѣ сѣворовѣ наумѣ ѡ еѣо вѣдѣе и ѡ еѣ женѣ и ѡ еѣо дѣтѣ еѣа молити а по смѣти дѣша

въ заглавіяхъ и отмѣткахъ на поляхъ киноваръ. На оборотѣ л. 6-го приписка, вѣроятно, относящаяся къ прежнему переплету книги: Оѳа книга ꙗвляма еѡанѣ а дѣлааа еко смѣрка даннаа аѣта зрѣи гѡѡ. Порядокъ листовъ въ концѣ рукописи при переплетаніи перепутанъ: за л. 293-мъ должны идти лл. 312—319, затѣмъ 294—311; вслѣдствіе этого оборванное заглавіе на л. 319 об. сказано, еже на вѣсѣка дѣна должно е глѣтиса еѡанѣ нѣаѣмъ <всѣ>го аѣта, которымъ рукопись кончается, повторено въ измѣненномъ видѣ на л. 294 (л. 294—304 писаны въ XVII в.). Переплетъ рукописи досчатый, крытый тисненой кожей. Правописаніе средне-болгарское съ руссизмами.

л. 1. Молитва передъ чтеніемъ евангелія.

л. 1 об. еже ѡ матѣеа сѣго еѡанѣа главы.

л. 3. ѡнѣшѣнакта архіепѣпа вѣзгагѣскаго. предисловіе еже ѡ мѣѣеа сѣго еѡанѣа.

л. 7 (подъ заставкою). ѡ матѣеа сѣое вѣговѣстѣваніе.

л. 85. еже ѡ марка сѣго еѡанѣа главы.

л. 86. прѣслоуіе еже ѡ марка сѣго еѡанѣа.

л. 90 (подъ заставкой). ѡ марка сѣое вѣговѣстѣваніе.

л. 142. еже ѡ лжкѣ сѣго еѡанѣа главы.

л. 144. предисловіе еже ѡ лжкѣ сѣго еѡанѣа.

л. 145 (подъ заставкой). ѡ лжкѣ сѣое вѣговѣстѣваніе.

л. 229. еже ѡ іѡанна сѣго еѡанѣа главы.

л. 229. прѣслоуіе еже ѡ іѡанна сѣго еѡанѣа.

л. 232. Замѣтка о порядкѣ чтенія евангелія на литургіи св. пасхи въ монастыряхъ.

л. 233 (подъ заставкой). ѡ іѡанна сѣое вѣговѣстѣваніе.

л. 293 об. сѣю мѣтѣоу, гѣи по вѣакой статіи ѡчетъ еѡанѣе.

л. 294. сказано, како чѣтѣтѣса еѡанѣа вѣскрѣнѣи и по вѣс. дѣни ѡ пасѣхѣи и до вѣсѣ сѣхѣи на утрѣнѣи на аѣтурѣгѣи.

л. 306. еѡанѣа вѣскрѣна .аѣ. (указатель).

л. 306 об. еѡанѣа различна на вѣсакѣ потрѣбѣхъ (указатель).

л. 308. оуказаніе гласовѣи. и оутрѣнѣи еѡанѣамъ вѣскрѣнѣимъ. и аѣпѣѡмъ. и еѡанѣамъ литѣргѣи.

л. 309 об. сказано, прѣмлаще всего аѣта число еѡанѣское. и еѡанѣстѣ прѣатѣ. ѡ вѣждоу начинаѣтѣ. и до гѣдѣ сѣажѣтѣ.

л. 311. еѡанѣа за оупоскои по вѣсѣ дѣни (указатель).

л. 312. сѣеорѣнѣи .аѣ. мѣѣмъ сказѣа главы коѣмоуждо еѡанѣоу. избрѣанѣимъ сѣхѣимъ. и празникѣмъ.

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ въ 1854 году почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ (ранѣе принадлежала гр. О. А. Толстому). По новой описи: 16. 18. 2.

Рукопись приобретена въ 1763 году. По каталогу Соколова (часть вторая): № 9 въ листъ. По новой описи: 32. 13. 27.

Въ листъ на 250-ти листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ, на бумагѣ (филигрань — бычачья голова съ крестомъ, перевитымъ змѣею). Письмо полууставное простое съ кинварью въ начальныхъ буквахъ, заставкахъ и заглавияхъ. Рукопись не полная, не достаетъ конца евангелія отъ Иоанна и начала евангелій отъ Луки и отъ Маттея. Переплеть досчатый, крытый бархатомъ; при шиваніи евангеліе отъ Маттея по ошибкѣ отнесено въ конецъ книги. Правописаніе русское съ влияніемъ средне-болгарскаго.

- л. 1. еже Ѡ марка сѣго еѡла гла^а.
л. 2 об. Отрывокъ церковнаго поученія (почеркомъ XVIII в.); нач.:
Бѣзавѣстїи, аще кто рече, тако лика бѣ.
л. 3 (подъ заставкой). еже Ѡ марка сѣго еѡла.
л. 43. еже Ѡ аѡкѣ сѣго еѡла глава.
л. 45. Евангелїе отъ Луки (безъ начала: начинается ст. 13-мъ гл. I-й).
л. 117 об. еже Ѡ иѡанна сѣго еѡла глава.
л. 118. еже Ѡ иѡанна сѣго еѡла кончатокъ (кончается ст. 13-мъ
гл. XXI-й).
л. 169. Евангелїе отъ Матѣя (начала нѣтъ; начинается ст. 12-мъ
гл. I-й; листъ 169-й сильно оборванъ).

Рукопись принесена в дар библиотеке в 1901 году А. И. Яцимирским (по инвентарному каталогу Яцимирского № 2). По новой описи: 13. 1. 2.

Въ четвертку, на 165 листахъ, въ 1 столбецъ по 26 строкъ, на бумагѣ (филигрань — кувшинчикъ съ крышкой, короной и трилистникомъ сверху; на кувшинчикѣ буквы частью ЕВ, частью S). На листѣ 1-мъ подъ текстомъ приписано: «ѣзѣкъ» (вмѣсто ѣ, вѣроятно, надо читать х). Заглавія киноварныя, какъ и начальные буквы; заставокъ нѣтъ. Письмо полууставное; вм. ѣ часто употребляется ѡ. Переплетъ досчатый, крытый выбойкою, съ мѣдными застѣжками и изображеніемъ на передней доскѣ Распятія, писаннымъ по оліѣ въ XVII в. Правописаніе русское съ южно-славянскимъ вліяніемъ.

л. 1. Молитва предъ чтеніемъ евангелія.

л. 1. еже ѿ матфеѣ сѣго еѿла главы (надъ этимъ заглавіемъ): ꙗс хс-ти-поспши і множае вразуми.

л. 2 об. ѿ матфеѣ сѣго еѿла: архіепіпа колгас'скаго: прѣсловіе. еже ѿ матфеѣ сѣго еѿла.

л. 5. ѿ матфеѣ сѣго еѿла главы.

л. 48. еже ѿ марка сѣго еѿла главы.

л. 48 об. Прѣсловіе еже ѿ мака сѣго еѿла.

л. 50. ѿ марка сѣго еѿла главы.

л. 75 об. еже ѿ лѣки сѣго еѿла главы.

л. 76 об. Прѣсловіе еже ѿ лѣки сѣго еѿла.

л. 78. еже ѿ лѣки сѣго еѿла главы.

л. 122 об. еже ѿ ѿана сѣго еѿла главы.

л. 122 об. Прѣсловіе еже ѿ ѿанна сѣго еѿла.

л. 125. еже ѿ ѿанна сѣго еѿла главы.

л. 158. Озворіѣнъ ѿ мѣмъ. сказанъ главы комоуѣ еѿла. избраннѣ стѣи и праз'никома.

л. 163. еѿла разѣи на есакѣу пѣрѣу (указатель).

л. 163. еѿла вѣрѣи (указатель).

л. 163 об. Оказаніе приимающе всего лѣи число еѿлаское і еѿластѣ пріати ѿкуду начинаю и до гдѣ стану.

Рукопись принесена въ даръ библіотекѣ въ 1854 году почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ (ранѣе принадлежала гр. О. А. Толстому). По новой описи: 31. 6. 7.

Г. А. 25. Игнатіево четвероевангеліе конца XVI вѣка.

Въ восьмушку, на 379 листахъ, въ 1 столбецъ по 18 строкъ, на бумагѣ (часть бумаги съ филигранью — перчатка съ изображеніемъ на ней сердца и цвѣткомъ въ шесть лепестковъ надъ пальцами); послѣдній листокъ рукописи оторванъ. На л. 365 об. сомнительная записъ о написаніи почеркомъ XVIII в.: Лето зѣг. [слѣдуетъ читать или зѣг или зѣг] го годѣ начата писатѣ евангеліе сие ко сергіеѣ монастырѣ к лаврѣ при игуменѣ серапіоне кѣмъи прежде архі-епископа инокома игнатіеѣ скорѣи дла свои кѣмъи на ползу проститѣ ма писатѣла (Серапіонъ игуменствовалъ въ Троицкой лаврѣ съ 1495 по 1506 г.; въ 1506 г. былъ рукоположенъ въ архіепископа Новгородскаго, въ маѣ 1509 г. низложенъ и заключенъ въ Андроніевъ монастырь, въ 1512 г. перемѣщенъ въ Троице-Сергіевъ монастырь, гдѣ умеръ въ 1516 году). Рукопись писана разными почерками: л. 1—70, 102—117, 167 об.—169, 277—347 почеркомъ конца XVI вѣка, близкимъ къ скорописи, остальные — полууставомъ конца XVI вѣка; нѣкоторыя страницы написаны среднимъ

л. 1. Молитва передъ чтеніемъ евангелія.

л. 4 об. Феодилѣкта архієпіпа влзгарадска прѣдисловіе еже ѿ матіѣа
ѿлаіа.

л. 102. еже ѿ марка ста еѿла главы.

Л. 107. W мар'ка стѣе бѣговѣствованіе (подъ заставкой).

л. 165 об. и ѿ лѣ^н стѣго еѿлѣа глѣ.

л. 167 об. Предисловіе Теофилакта къ ев. отъ Луки.

л. 171. ѿ 18^{го} стѣго бѣговѣствованіа (подъ заставкой).

Л. 277. 6ж¹ Ѡ ѠАИНА СѢ ЕѠЛІА ГЛАВЪ.

Л. 277. прѣ²словѣ ежѣ ѿ іоѣна сѣго еѡаѡа.

Л. 281. Ѡ ноаѣнна сѣше вѣгшеѣствованіе (подъ заставкой).

л. 348. собоуи сѣ бо вѣ мѣа сказае глѣвы кѣмоужо еуаѣю изе'ран-
ныи стѣи и правни.

л. 360 об. Сказание соузотъ и мѣл. стго великого пб: и затѣмъ
указатели евангельскихъ чтеній страстной недѣли, воскресныхъ и на всякую
потребу.

Д. 365. Сказание гласомъ и еѡдѣ оутренимъ въскрѣнымъ и апѡл и еѡдѣ анѡргиниѣ.

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ въ 1854 году почетнымъ гражданиномъ Алексѣевымъ. По новой описи: 17. 14. 18.

І. А. 26. Книга евангельскихъ чтеній начала XVII в.

Въ четвертку, на 454 л., въ одинъ столбецъ по 17 строкъ, на бумагѣ (филигрань—вепрь съ щетиною). Рукопись хорошаго полууставнаго письма съ золочеными, расцвѣченными заставками, киноварными заглавіями, цвѣтными буквами. Переплетъ плохой изъ склеенныхъ листовъ рукописи

л. 1 (подъ заставкой). Ѡ ѡдѣнѣ сѣое бѣговѣствованіе.
л. 60 (подъ заставкой). Ѡ мѣтѣна сѣое бѣговѣствованіе.
л. 124 (подъ заставкой). Ѡ марѣка сѣое бѣговѣствованіе.
л. 161 (подъ заставкой). Ѡ аѣки сѣое бѣговѣствованіе.
л. 283 (подъ заставкой). сказаніе сѣовѣтъ м. не(дѣ)ламъ сѣого бѣ-
каго поста.

л. 298 об. Евангелія, читаемая въ страстную недѣлю.
л. 317 (подъ заставкой). ЄВАНГІЄ .БІ, СЪДѢ СТРАСТЕИ ГА ВѢ И СПԃՁ НАШЕГО
ԻՇ ԿԱ.

Л. 366. ЄВАНГІА ВОСКРІСА ЄДИННАДЦЯТЕ,

Л. 447 об. еѣѣѣ различна.

I. A. 27. Евангеліе отъ Матѣея и Марка въ сп. XVIII в.

Приписки къ книгамъ «Sanctus Mathaeus, Syriacè, Ebraicè, Graecè, Latinè, Germanicè, Bohemicè, Italicè, Hispanicè, Gallicè, Anglicè, Danicè, Polonicè. Ex dispositione et adoratione Eliae Hutteri Germani. Noribergae. MDXCIX», и «Sanctus Marcus, Syriace. . . Noribergae. MDC». Церковно-славянскій текстъ, вполне сходный съ обычнымъ принятымъ православной церковью; помѣщенъ на приклеенныхъ поляхъ книгъ (въ 1. 2-мъ, кромѣ того вписанъ между строками въ печатный текстъ). Письмо рукописи — не вездѣ тщательное подражаніе уставному. Обороты приклеенныхъ листовъ запяты арабскимъ текстомъ евангелій, почти дословно сходнымъ съ изданнымъ П. Лагардомъ (*Die vier Evangelien arabisch*, Leipz. 1864); это официальный текстъ сирійской церкви, какъ онъ былъ напечатанъ впервые въ 1591 году (*Romae, in typographia medica*); по замѣчанію К. Г. Залемана, писавъ по арабски челоуѣкъ, не вполне владѣвшій этимъ языкомъ.

ЛЛ. 2 — 272. **С** МАТѢЯ СТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ЛЛ. 274—446. У марка сѣое бѣговѣствованіе.

По каталогу Соколова (часть 2-я): № 10 въ листъ. По новой описи: № 16. 14. 1.

І. А. 28. Списокъ Остромирова евангелія съ предисловіемъ и приложениями А. Х. Востокова 1837—1840 годовъ.

Въ листъ, на 503 листахъ. Вся рукопись сплошь написана рукою А. Х. Востокова; она послужила оригиналомъ для печатанія знаменитаго его труда «Остромирово евангеліе 1056—57 года съ приложеніемъ греческаго текста евангелій и съ грамматическими объясненіями» (СПб. 1843). Текстъ евангелія писанъ страница въ страницу и строка въ строку съ подлинникомъ; письмо списка — подражаніе уставному; заставки, узорныя буквы скопированы отъ руки черниломъ; подъ русскимъ текстомъ евангелія помѣщенъ (какъ и въ изданіи) греческій текстъ. Къ рукописи присоединены гравюры, вошедшія въ изданіе: три изображенія евангелистовъ и два снимка съ текста евангелія — т. 89 и 210 об.; сравнительно съ изданіемъ, такимъ образомъ, недостаетъ снимка, составляющаго приложение къ предисловію (озаглавленнаго «Начертанія буквъ и разныхъ знаковъ Остромирова евангелія»). По словамъ М. М. Козловскаго («Исслѣдованіе о языкѣ Остромирова евангелія» въ «Исслѣдованіяхъ по русскому языку», т. I, с. 5) въ списокъ Востокова противъ подлинника очень мало ошибокъ; онъ представляетъ собою почти facsimile памятника. Надъ приготовленіемъ евангелія къ печати Востоковъ работалъ въ 1837 по 1840 годъ; съ ноября 1840 по мартъ 1842 года продолжалось цензурное разсмотрѣніе его труда (исторія цензурныхъ затрудненій, предшествовавшихъ выходу въ свѣтъ Остромирова евангелія, изложена въ примѣчаніяхъ И. И. Срезневскаго къ «Перепискѣ А. Х. Востокова»); печатаніе евангелія кончилось въ ноябрѣ 1843 года. Предисловіе Востокова къ евангелію въ рукописи, находящейся въ библіотекѣ академіи, сохранилось въ первоначальной редакціи съ приписками и поправками иного почерка; какъ извѣстно, оно подверглось передѣлкамъ частью по требованію цензуры, частью на основаніи замѣчаній академиковъ. Къ числу первыхъ передѣлокъ относится составленіе конца предисловія, начиная со словъ «Въ заключеніе я долженъ еще предупредить» (почеркъ разнится отъ почерка начала предисловія); это окончаніе написано большею частью дословно сходно съ замѣчаніями къ рукописи Востокова, представленными въ Синодѣ митр. Филаретомъ; къ тому же ряду поправокъ относится замѣна слова «гардеробъ» императрицы Екатерины словомъ «покои» при указаніи, гдѣ была найдена рукопись Остромирова евангелія (исправлено по требованію оберъ-прокурора св. Синода). Поправокъ, сдѣланныхъ Востоковымъ по предложенію нѣкоторыхъ академиковъ историко-филологическаго отдѣленія академіи, въ рукописи не сохранилось: Востоковъ представилъ свое изданіе на сужденіе академиковъ до выхода его въ свѣтъ, но по отпечатаніи; поэтому дополненія были вставлены уже при корректурѣ. Эти дополненія обнимаютъ собою середину предисловія, какимъ оно явилось въ печати

(с. IV—VI, начиная со словъ «Найденные Копитаромъ отрывки», кончая словами «всѣ любители Словенскихъ древностей»); такимъ образомъ, въ рукописи нѣтъ замѣчаній о глаголическихъ отрывкахъ Клоца, о Фрейзингенской рукописи, о Реймскомъ евангеліи, краткихъ замѣтокъ объ языкѣ Остромирова евангелія и библиографическихъ указаній.

л. 1. Заглавіе. На оборотѣ разрѣшеніе печатать съ подписью инспектора духовной академіи архимандрита Филовея.

лл. 2—5. Предисловіе.

лл. 7—300 (по старому счету Востокова: лл. 1—124, 126—294 и 2 неум.). Текстъ евангелія. На лл. 6-мъ, 92-мъ и 131-мъ, 94-мъ и 216-мъ гравюры, указанныя выше.

л. 301 (по старому счету: л. 1). Примѣчанія.

лл. 302—303 (по старому счету: лл. 2—3). «Предувѣдомленіе къ грамматическимъ правиламъ и словоуказателю».

лл. 304—333 (по старому счету: лл. 1—30). «Грамматическія правила Словенскаго языка, извлеченныя изъ Остромирова евангелія».

лл. 334—499 (по старому счету: лл. 1—166). «Словоуказатель».

лл. 500—501 (по старому счету: лл. 167—168). «Росписъ помѣщеннымъ въ Остромировомъ евангеліи чтеніямъ по евангелистамъ съ указаніемъ на листы рукописи».

лл. 502—503 (по старому счету: лл. 169—170). «Опечатки».

Рукопись поступила въ бібліотеку изъ архива типографіи Императорской академіи наукъ въ 1901 году. По новой описи: 1. 7. 1.

І. А. 29. Четвероевангеліе въ переводѣ на малорусскій языкъ. Трудъ Ф. С. Морачевского.

Въ листъ и четвертку, въ трехъ частяхъ. Первая часть въ 4-хъ тетрадяхъ, на 176 лл., заключаетъ въ себѣ черновикъ перевода евангелія, исполненнаго Ф. С. Морачевскимъ въ 1860 г. Вторая часть (на 127 лл.) представляетъ собою копію съ принадлежащаго журналу «Кіевская старина» списка того же перевода, сравнительно съ черновой рукописью дающаго нѣкоторыя разночтенія. Въ третьей тетради, озаглавленной «Замѣтки поправокъ Евангелія», находится перечень исправленій къ переводу первой редакціи; въ эту тетрадь вложено 9 листовъ замѣчаній къ переводу; писана рукою Морачевского въ 1862 году.

Филиппъ Семеновичъ Морачевскій, переводчикъ евангелія, по служебному положенію инспекторъ вѣжинскаго лицей кн. Безбородка (р. 1806 г., ум. 1879 г.), въ литературѣ малорусской оставилъ по себѣ слѣды немногими, малозначительными стихотвореніями, изъ которыхъ болѣе другихъ извѣстны вошедшія въ сборникъ «До чумака, або война ягло-хранцузо-турецька у

1853 и 54 рокахъ» (Кіевъ, 1855). Имя Морачевского было бы совершенно забыто, какъ забыты теперь его сочиненія, если бы не было связано съ переводомъ на малорусскій языкъ нѣсколькихъ книгъ священнаго писанія, до нынѣ къ горести многихъ остающихся подъ спудомъ.

Переводъ евангелія исполненъ Морачевскимъ въ 1860 г.; какъ видно изъ отмѣтокъ черновой рукописи, онъ началъ 14 марта 1860 г. евангеліемъ отъ Іоанна и конченъ 16 ноября того же года евангеліемъ отъ Марка; вслѣдъ за тѣмъ, что видно также изъ отмѣтокъ рукописи, Морачевскій занялся пересмотромъ своего перевода; этотъ пересмотръ продолжался въ теченіи декабря мѣсяца 1860 года. Послѣ неудачнаго представленія въ 1860 г. начала труда митрополиту Исидору, въ 1861 году переводъ евангелія въ полномъ видѣ былъ пересланъ Морачевскимъ въ академію наукъ, съ просьбою дать о немъ отзывъ и, если послѣдній окажется благоприятнымъ, разрѣшить печатаніе. Всесторонне разсмотрѣнный академиками Востоковымъ, Никитенкомъ и Срезневскимъ, переводъ былъ найденъ «трудомъ въ высшей степени замѣчательнымъ и полезнымъ»; признавъ, что «евангеліе на народномъ нарѣчій малороссіянъ весьма много способствовало бы ихъ нравственно-религіозному образованію», академики предложили собранію отдѣленія русскаго языка и словесности ходатайствовать въ установленномъ порядкѣ о напечатаніи перевода. Въ 1864 г. трудъ Морачевского былъ возвращенъ переводчику по его просьбѣ для исправленія и въ концѣ года вновь полученъ отъ Морачевского съ просьбою «принять оный экземпляръ и хранить какъ библіографическую рѣдкость между рукописями академіи, пока представится возможность напечатать рукопись и выпустить въ свѣтъ для народнаго употребленія». При подробномъ пересмотрѣ въ 1899 году рукописнаго отдѣленія бібліотеки, архива отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской академіи наукъ, бумагъ И. И. Срезневскаго, А. В. Никитенка и А. Х. Востокова — этого экземпляра перевода не нашлось. Два вновь поступившихъ въ 1902 г. экземпляра перевода являются восполненіемъ потери перваго; наибольшее значеніе, несомнѣнно, принадлежитъ черновой рукописи, чрезвычайно наглядно изображающей весь постепенный ходъ работы переводчика; при будущемъ изданіи перевода евангелія этотъ черновикъ долженъ послужить главнымъ пособіемъ издателю.

Сколько можно судить по черновой рукописи, въ основу своего текста Морачевскій взялъ тексты русскій и церковно-славянскій и первоначально держался ихъ однихъ; затѣмъ уже при пересмотрѣ перевода онъ сличилъ ихъ съ текстами латинскимъ, французскимъ, нѣмецкимъ и польскимъ: такъ 1-й ст. гл. 9-й Мр. русскаго и славянскаго перевода первоначально помѣщенъ Морачевскимъ въ 9-й гл. и только впослѣдствіи отнесевъ къ гл. 8-й, какъ ст. 39, согласно тексту другихъ переводовъ; ст. 34 гл. 1-й Мр. перво-

начально прочтенъ съ русскимъ и церковно-славянскимъ дополненіемъ «его Христа суща» — «що вінъ Христосъ», чего нѣтъ въ иныхъ переводахъ (см. также дополненіе въ ст. 15 гл. 8-й Луки); ст. 34 гл. XIII й Луки первоначально прочтенъ согласно съ русскимъ текстомъ «какъ птица птенцовъ своихъ подъ крыльямъ», хотя въ славянскомъ текстѣ стоитъ «гнѣздо свое», и слова «своихъ писклятъ» только потомъ передѣланы въ «гнѣздо свое». Въ мѣстахъ, переводчику казавшихся, вѣроятно, сомнительными и затруднительными для перевода, онъ на поляхъ приводитъ соответственные тексты на нѣсколькихъ языкахъ; греческаго и еврейскаго въ параллельныхъ текстахъ не встрѣчается. При ссылкахъ на другія книги св. писанія на поляхъ нерѣдко приводятся выписки изъ нихъ въ переводѣ на малорусскій языкъ; такимъ образомъ, работы Морачевского простирались и на эти книги.

л. 1 об. (черновой рукописи). Примѣчаніе къ тексту о значеніи скобокъ при нѣкоторыхъ словахъ.

л. 2. «Святе Евангеліе Иисуса Христа по евангелисту Матвѣю». Сверху наискось приписано рукою Морачевского «Господа нашего Иисуса Христа Святе Евангеліе по евангелисту Матвѣю на Малороссійскімъ языкѣ; съ другой стороны листа приписка «Господи благослови». На об. 3 л. дата начала перевода евангелія отъ Маттея «1860 г. Іюля 7»; на л. 50 дата окончанія перевода «Августа 3» и окончанія пересмотра «Декабря 5». Въ заглавіи копій (л. 1) передъ сл. «Иисуса Христа» прибавлено «Господа нашего».

л. 51. Нѣсколько объяснительныхъ примѣчаній къ тексту евангелія на русскомъ языкѣ, написанныхъ переводчикомъ, по всей вѣроятности, для самого себя.

л. 54. «Святе Евангеліе Иисуса Христа по евангелисту Маркови». На верху листа приписано «Господи благослови». Въ концѣ текста (л. 81 об.) отмѣтки «16-го ноября 1860. Среда $\frac{1}{2}$ 6-го нп.» — дата окончанія перевода, и «Дек. 12» — дата окончанія пересмотра. Дата начала перевода 24 окт. 1860 стоитъ на л. 55-мъ. Въ заглавіи копій (л. 37), какъ и при евангеліи отъ Маттея, прибавлены слова «Господа нашего».

л. 86. «Святе Евангеліе Иисуса Христа по Луці»; въ копіи (л. 61) «Святе евангеліе Господа нашего Иисуса Христа по евангелисту Луці». Сверху листа приписка «Господи благослови», затѣмъ дата начала пересмотра «Дек. 12»; въ концѣ евангелія (л. 139 об.) отмѣтки «Окт. 18. Вторникъ $1\frac{1}{4}$ ночи» (1860 г.) — дата окончанія перевода, затѣмъ «Окт. 23» и «23 дек.»; начать переводъ, какъ видно изъ отмѣтки на л. 87, 9-го сент. 1860 г.

л. 144. «Святе Евангеліе Иисуса Христа по Ивану». Съ краю наискось приписано «Господа нашего Иисуса Христа Святе Евангеліе по еванге-

листу Ивану на малороссійскімъ язицѣ, слова «Господи благослови» и дата начала пересмотра перевода — декабря 23. Заглавіе копии (л. 99) измѣнено такъ же, какъ и въ другихъ евангеліяхъ. Въ концѣ черновой рукописи дата окончанія перевода евангелія отъ Іоанна «Іюня 16 1860 г. Нѣжинъ» и вслѣдъ за нею черновикъ прошенія въ Московскую духовную академію о разсмотрѣніи перевода.

Рукописи принесены въ даръ библіотекѣ наслѣдниками Ф. С. Морачевского въ 1902 году. По новой описи: 1. 3. 53—55.

І. В. ДѢЯНІЯ И ПОСЛАНІЯ СВЯТЫХЪ АПОСТОЛѢВЪ.

І. В. 1. Отрывокъ книги апостольскихъ чтеній XIV вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ большую четвертку, на 4-хъ листахъ (листы 1-й и 2-й съ нижней стороны до половины обрѣзаны), въ 2 столбца по 28 строкъ, на пергаментѣ. Рукопись заключаетъ въ себѣ небольшіе отрывки чтеній и указаній служебныхъ пѣснопѣній, относящихся ко второй половинѣ іюля (л. 1-й), ко второй половинѣ августа (л. 2-й), къ днямъ 2—5 января (л. 3-й) и къ 11—22 января (л. 4-й). Письмо уставное; начальныя буквы нѣкоторыхъ словъ въ указаніяхъ и заглавіяхъ киноварныя; буквы, начинающія чтенія, крупныя — киноварныя съ чернымъ. Правописаніе русское.

Рукопись поступила въ библіотеку въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 8.

І. В. 2. Отрывокъ служебнаго апостола XIV вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ четвертку, на 12 листахъ (четырехъ изъ нихъ сохранились небольшіе обрѣзки), въ 2 столбца по 24 строки, на пергаментѣ. Письмо уставное. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ части чтеній, указаній пѣснопѣній и выдержекъ изъ устава на недѣлю сыропустную, 1-ю, 2-ю, 3-ю и 4-ю недѣли поста, четвергъ страстной недѣли (листы 1—9); на листахъ 11-мъ и 12-мъ находятся отрывки указателя мѣсячныхъ чтеній; л. 10 (принадлежащій къ одному куску кожи съ л. 9-мъ) содержитъ въ себѣ отрывокъ заимствованнаго изъ службы свв. Борису и Глѣбѣ и помѣщавшагося въ пареміяхъ повѣствованія о битвѣ Ярослава съ Святополкомъ на Альгѣ (см. статью Н. В. Голубовскаго «Служба святымъ мученикамъ Борису и Глѣбѣ въ Иваничской минѣ 1547—1549 г.», Киевъ 1901; и Полн. собраніе русск. лѣт., т. I, 254); четыре столбца отрывка, каждый изъ 6 строкъ, сохранились въ самыхъ ничтожныхъ остаткахъ:

...аще ꙗкоже ѿшла | кста ѿсуду, мѣткю помози́та ми на |
противнаго сего оуби́цу горадоу. и се | рекше, и поидоша

И ДОЖДА И МОЛНАІ | БЛІСТАХОУ. ІЕДА | ЖЕ ОБЛІСТАХОУ МОЛНАІ
БЛІСТАХОУСА | ОРОУЖІЯ В РУКАХЪ | ІХЪ. МНОЗИ БІДА

... мѣстїи приѣзъ кайнъ оубнѣвъ авелѣ. | а ламхъ ѿ. понеже | во
кайнъ невѣдѣнїи | мщенїемъ а ламхъ | вѣдѣнїи казна вшюу

Ю СЫЗЫ ГЕДЕОНОВЫ. ПОСЛѢДИ, ЖЕНА САМОГО С ГОРОДА ОУЛОЖКОМЪ
ЖЕРНОВА ОУВЫ І. ПОДЪ ГОРОДОМЪ. ТАКО ЖЕ СЕ СТОПОЛКА ИРОСЛАВЪ

Рукопись поступила в библиотеку в 1869 году от проф. Норд-квиста. По новой описи: 4. 9. 9.

І. Б. з. Орывокъ служебнаго апостола XIV в. (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ большую четвертку, на 4-хъ обрѣзанныхъ листахъ, въ 2 столбца по 30 (?) строкъ (верхи листовъ обрѣзаны), на пергаментѣ. Письмо уставное. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ части чтеній въ четвергъ, пятницу и субботу 8-й недѣли по всѣхъ святыхъ (въ рукописи названной 9-й), въ воскресенье, понедѣльникъ, вторникъ и среду 9-й, въ среду, четвергъ, пятницу и субботу 11-й недѣли (въ рукописи 12-й), въ воскресенье, понедѣльникъ и вторникъ недѣли 12-й; всѣ чтенія изъ посланій къ Коринтеянамъ. Заглавные буквы узорныя съ развѣтвляю. На л. 3 об. по смыслу текста шведская надпись. Правописаніе рукописи русское.

Отрывокъ поступилъ въ библіотеку въ 1869 году отъ проф. Норд-квиста. По новой описи: 4. 9. 10.

І. Б. 4. Орывокъ апостола XIV в. (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ):

Два небольших пергаменных лоскутка, заключающих въ себѣ части
гл. XXV-й и XXVII-й книги дѣяній свв. апостолъ. Письмо уставное.

Отрывокъ поступилъ въ библіотеку въ 1869 г. отъ проф. Нордквиста.
По новой описи: 4. 9. 45.

І. Б. Ъ. Орывокъ апостола начала XV в. (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ листъ, на 6 листахъ, въ 2 столбца по 26 строкъ, на пергаментѣ. Письмо уставное съ киноварью въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и обозначеніяхъ чтеній. Отрывокъ заключаетъ въ себѣ: л. 1—2, посланіе къ Солунянамъ, гл. I, 3 до гл. IV, 1; л. 3—4, посланіе къ Солунянамъ, гл. II, 9 до конца, сказаніе о первомъ посланіи къ Тимофею и посланіе къ Тимофею, гл. I, 1—5; л. 5—6; посланіе къ Тимофею, гл. VI, 7 до конца, сказаніе о второмъ посланіи къ Тимофею и второе посланіе къ Тимофею, гл. I.

1—15. На 4-мъ л. шведская приписка XVII в. Правописание русское съ юго-славянскимъ влияніемъ.

Рукопись поступила въ бібліотеку въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 3.

I. в. Апостольскія посланія съ толкованіями второй половины XV в. и XVIII в.

Въ листъ, на 490 листахъ, въ 2 столбца по 30 и 29 строкъ, на бумагѣ. Первая часть рукописи (л. 1—199) писана въ XV вѣкѣ (филиграни: бычачья голова съ пятилистникомъ на стержнѣ надъ рогами и крестомъ подъ подбородкомъ, иногда — съ четверolistникомъ на стержнѣ, съ двумя украшеніями по сторонамъ), вторая часть (л. 200—490) — въ XVIII в. Письмо первой части полууставное (двухъ почерковъ), довольно хорошее, съ киноварными заглавіями, начальными буквами и отмѣтками на поляхъ, съ разцѣпченными и узкими киноварными и двуцвѣтными заставками, иногда помѣщаемыми въ концѣ отдѣловъ. На л. 2 об. слѣд. вкладная: *Бла҃гоу҃дїи. се ꙗ҃ко ра҃ба кѣи алекса́дра алекса́дрови, моршако́ господара короля дворяни да есми си апла архимандритю макариу кѣ стѣи жиконачални троици кѣ вни, вѣне и непорушне, а х҃то соудета ѿлоучати тѣ апла ѿ цркви кѣи тѣ со мною розсудитѣ прѣ господѣ вѣв амѣ.* Въ правописаніи первой части рукописи замѣтно средне-болгарское влияніе. Вторая часть рукописи писана косымъ, скорымъ полууставомъ, обильна киноварью; правописание русское. При шиваніи перепутаны листы: лл. 138—148 слѣдуетъ помѣстить послѣ л. 72, лл. 273—331 послѣ 490. Переплеть рукописи досчатый, крытый кожей съ золотымъ тисненіемъ.

л. 1 (подъ заставкой). *преисланиє свяшрнмъ посланиѣмъ (предисловіе Еввалія) и далѣ текстъ соборныхъ посланій съ «написаніями» и перечнями главъ передъ каждымъ посланіемъ.*

л. 66 об. (подъ короткой заставкой). *сѣбѣ ꙗ҃ павла апла. ꙗ҃чинаемо книга сѣи (предисловіе Еввалія къ посланіямъ ап. Павла).*

л. 72 (подъ заставкой). *главопочитанїа чтенїемъ. колико каже епистола главо имата и свѣдѣтелствїи и гранѣ.* Продолженіе этой статьи находится на л. 138-мъ.

л. 73 (подъ заставкой). *къ римляномъ епистола ꙗ҃ павла апла.* Предисловіе къ посланію помѣщено вслѣдъ за посланіемъ на л. 144-мъ.

л. 149 Указатель апостольскихъ служебныхъ чтеній (помѣщенъ здѣсь по ошибкѣ). Нач. (подъ заставкой): *Мѣа сентѣвѣ нѣтъкъ индикѣ. рекше ншкомъ лѣтѣж.*

л. 153. Пославія къ Коринѣянамъ и другія посланія ап. Павла съ предисловіями или сказаніями и перечнями главъ передъ каждымъ посла-

ніемъ. Въ началѣ посланій по большей части заглавій нѣтъ. Посланіе къ Евреямъ помѣщено не въ обычномъ мѣстѣ, а послѣ второго посланія къ Коринѳянамъ. На л. 421 об. вмѣсто сказаніе галлскіе епѣстоли слѣд. читать: коласскіе епѣстоли.

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ въ 1854 году почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ. По новой описи: 31. 3. 24.

І. Б. 7. Апостоль начала XVI вѣка.

Въ четвертку, на 374 листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ, на бумагѣ (филигрань: буква Р съ крестообразной розеткой и бычачья голова съ звѣздой на стержнѣ надъ рогами). Письмо рукописи простое полууставное съ киноварью въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и отмѣткахъ служебныхъ чтеній на поляхъ. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей съ изображеніями орла, грифона, единорога, льва и леопарда. На листахъ, относящихся къ переплету, отмѣтки XVII в. Правописаніе русское съ влияніемъ средне-болгарскаго, но далеко не послѣдовательнымъ.

л. 1. Дѣянія свѣдѣнія ап. Павла. Ап. Пав. 1-й.

л. 93. Текстъ соборныхъ посланій апостольскихъ, съ сказаніями передъ каждымъ посланіемъ.

л. 142 об. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями.

л. 346. сказаніе извѣстно и по всѣмъ дѣямъ ап. Павла.

л. 360. сѣвостроителю сказаніе въ мѣстѣ глаголющаго ап. Павла.

л. 372 об. Ап. Пав. различныя поученія.

л. 372 об. Прокименъ евангелій на евангеліи семи главъ.

л. 373 об. Прѣмощи дѣянія.

По каталогамъ 1742 г. («Libri theologici manuscripti, sectio II, и «Книги рукописныя церковныя», въ полъ дестъ) № 3; по каталогу Соколова (часть вторая) № 4 въ четвертку. По новой описи: 17. 13. 9.

І. Б. 8. Апостоль Паузе начала XVI в. съ добавленіями XVII и XVIII вв.

Въ четвертку, на 399 листахъ, въ одинъ столбецъ по 17 строкъ, на бумагѣ (филигрань: рука въ коротенькомъ рукавчикѣ съ крестомъ надъ пальцами). Письмо рукописи полууставное; много киновари; заставки разцвѣченныя. На поляхъ при началѣ каждого посланія помѣщены очень хорошей работы изображенія апостоловъ Іакова (л. 99), Петра (л. 109 и 119 об.), Іоанна (л. 127 об., 137, 138 об.), Іуды (л. 140 об.) и Павла (л. 146, 181, 214 об., 237, 248 об. 268, 276 об. 284 об., 289, 299, 306, 310 об., 313 об.); при первыхъ двухъ изображеніяхъ ап. Іоанна находится изображеніе ученика его Прохора; при изображеніи ап. Павла на л. 276 об. помѣщены изображенія св. Силуана и св. Тимофея (къ 2-му посланію къ Солунѳянамъ); такъ какъ начальный листъ текста посланія

ап. Павла къ Филипійцамъ вырванъ, то при этомъ посланіи изображенія не сохранилось; почти всѣ изображенія нѣсколько срѣзаны съ краевъ при переплетаніи рукописи. Одна миниатюра при началѣ рукописи (л. 4 об.) къ тексту дѣяній находится на отдѣльномъ листѣ; на ней помѣщено изображеніе святыхъ апостоловъ Петра, Павла и Луки; Петръ и Павелъ въ верхней части страницы; по сторонамъ надписи: о ѿс пѣра, о ѿс пѣа; въ нижней части страницы евангелистъ Лука, пишущій въ книгѣ; надъ нимъ надпись о ѿ лука. Чтенія отмѣчены на поляхъ и въ текстѣ кияноварью. Листы 1-й, 174-й и 281-й писаны почеркомъ XVII вѣка, нѣсколько листовъ въ концѣ рукописи—почеркомъ XVIII вѣка. Правописаніе русское. Переплетъ рукописи досчатый, крытый тисненой кожей; на внутреннихъ сторонахъ переплетныхъ досокъ приписки и замѣтки І. В. Паузе; на 1-мъ л. отмѣчено рукой бібліотекаря Богданова «Павзе».

л. 1. Шестыѣ павла апѣла въ страны на ѿнѣ (почеркъ XVII в.).

л. 2. посланія съборная (перечень апостольскихъ посланій); листокъ окруженъ орнаментомъ поздняго характера.

л. 2 об. сказаніе апѣлскѣ дѣаніи, списана лоукю еуѣлистомъ. по летѣ мноше стѣти гна.

л. 5 (подъ заставкой). дѣяніи стѣи апѣла спѣсана стѣимъ еуѣлистомъ лоукю.

л. 98 об. Текстъ посланій соборныхъ съ сказаніями передъ каждымъ.

л. 143. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями; недостаетъ конца сказанія къ посланію къ Филипійцамъ и начала самаго посланія; начинается послѣдними словами зачала 236-го: въ славу и похвалоу вѣнѣ (І. 7).

л. 339. сказаніе извѣстно иже на вса дни гласѣ. дѣаніи апѣла. На л. 355 выдѣлено особымъ заглавіемъ: Начало стѣи величїи четиридесѣтницѣ. сжеу тамѣ. и недѣла.

л. 359. съборника съ вгѣмъ кѣ. тѣи мѣиъ сказаа главы апѣлау.

л. 387 об. ииѣи апѣли разанїи.

л. 388. ѡказа вѣстакшїма апѣла непраїноуема стѣима.

л. 391. ѡказа прокименѣ (вся статья почеркомъ XVIII в.).

л. 393. стѣаго епѣфанїа епѣпа купраска ѡ стѣи апѣлѣхѣ. гдѣ каждо ѣ проповѣда. и како и гдѣ скончашасѣ, и стѣа ѣ тѣлеса гдѣ лежатѣ, и въ книхѣ мѣстѣхѣ.

л. 398. Апѣли заоупокѣи по вса дни (почеркомъ XVIII в.).

л. 398 об. Антиѣоны по вса дни (почеркъ XVIII в.).

л. 399. Тропари и кондаки Іоанну Богослову, на праздниѣ Преображенїа и Филарету Милостивому (разные почерки XVIII в., полууставные и скорописные).

Рукопись поступила въ библіотеку, по всей вѣроятности, въ 1735 году вмѣстѣ съ собраніемъ бумагъ І. В. Паузе. По каталогамъ 1742 г. («*Libri theologici manuscripti*», sect. 2, и «Книги рукописныя церковныя», въ полъ дести) и каталогѣ Соколова (часть 2-я); въ четвертку № 2. По новой описи: 34. 7. 13.

І. В. 9. Апостолъ начала XVI вѣна съ приписками и дополненіями, болѣе поздними.

Въ восьмую долю листа, на 425-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ, на бумагѣ (филиграни: ручка въ коротенькомъ рукавчикѣ съ крестикомъ, бычачья голова съ перевитымъ змѣей крестомъ и три горы съ крестомъ). Рукопись не полная. Письмо рукописи полууставное разныхъ почерковъ; заглавія и означенія церковныхъ чтеній на поляхъ киноварныя, заставки простой разцѣтки, несовременныя рукописи. Переплетъ картонный XVIII в. Правописаніе средне-болгарское.

л. 1. случайно вклеенный листокъ съ отрывкомъ изъ требника.

л. 2. Епифанія Кипрскаго объ апостолахъ (безъ начала); начинается концомъ сказанія объ Іоаннѣ Богословѣ.

л. 3 об. Ѡ дѣланіи аплскѣи тѣхъсканіа, како вѣма павелъ проповѣдаше себе римлянина. Нач.: Вѣдомо же ꙗко римляне.

л. 4 об. Ѡ тогоже, еже привѣше павла поставиша на дрѣвѣхъ ледѣ. Нач.: Дрѣвѣхъ ледъ соудище вѣ възѣ града аѣніенска...

л. 6. дорожня епѣпа турска, моужа дрѣвна и вѣносна и ѣнка быѣша въ вѣмѣ акинїане и константїнѣ цри, избранїе стѣи седмидесатї аплз.

л. 11. О чудесахъ свв. апостолъ.

л. 13. Текстъ дѣяній святыхъ апостоловъ. Начала нѣтъ; начинается концомъ ст. 8-го гл. І-й.

л. 153. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями.

л. 365. (подъ заставкой). сказанїе извѣстно иже по всѣмъ дѣи главами дѣланїи аплз.

л. 382. (подъ заставкой). сѣворникъ кї ти мѣомъ сказѣа главы аплз.

л. 394 об. прокимни и аплн и алаиѣаре на вѣсѣкѣхъ погрукѣхъ различны.

л. 401—425. Мученіе апостоловъ Петра и Павла (безъ конца и начала). Листы 412—423 слѣдуетъ помѣстить передъ л. 401-мъ.

По каталогамъ 1742 года («*Libri theologici manuscripti*, sectio III, и «Книги рукописныя церковныя», въ четверть дести) № 1 (въ латинскомъ каталогѣ почему то отмѣчено, что рукопись писана въ 6833 г.: *Apostolus... veteri charact. conscripta in monasterio Nicolai Ugreski 6833*);

положи сѣм книгѣмъ аплъ въ цркви сѣго сѣномѣ антипы епѣпа пергаматѣнскаго великого кнѣзѣ дѣдъ поспѣи игнѣека сѣмъ повѣтътина а хто ебѣ оу цркви (продолженія пѣтъ). На л. 9-мъ въ срединѣ цвѣтной, раззолоченной заставки помѣщено изображеніе ап. Луки; надъ всей страницей шелковая прокладка. Чтенія отмѣчены на поляхъ киноварью. Работа надъ рукописью не доведена до конца, что видно изъ оставленныхъ кое гдѣ мѣстъ для заставокъ и недописаннаго заглавія на 3-мъ листѣ сказаніи апѣкѣи списана... Правописаніе въ текстѣ апостола русское съ сильнымъ вліяніемъ позднѣйшаго болгарскаго. Переплетъ рукописи досчатый, крытый бархатомъ, съ мѣдными жуками и двумя застежками; по обрѣзу надпись: дѣаніа сѣмъхъ аплъ.

л. 5. Оглавленіе рукописи.

л. 6 (подъ заставкой). сказаніе дѣаніи апѣкѣи списана лоукожъ еулистома по лѣтѣхъ мноуѣхъ стѣти гнѣ. +

л. 9 (подъ заставкой). дѣаніа сѣмъхъ апѣла списана стѣи апѣомъ и еулистомъ лоукомъ (золотомъ).

л. 117. Текстъ посланій соборныхъ съ сказаніями передъ каждымъ посланіемъ.

л. 174 об. Текстъ посланій апостола Павла съ сказаніями.

л. 440 (подъ заставкой) сказаніе извѣстно ниже по всѣмъ днѣмъ главѣ дѣаніи апѣла. На л. 456 об. выдѣлено особымъ заглавіемъ начало величїи четвородесатници.

л. 460. сказовника вѣтъи мѣдѣма сказѣхъ главы апѣлу.

л. 477. ини апѣли различни.

л. 477 об. прокимини баскѣни и аллаваре осмѣи главѣ.

л. 478. прокимини и аллаваре дневнѣи.

л. 480. Сѣго епифаніа архіеппа кѣпраскѣи ѿ сѣмъхъ апѣлѣхъ; гдѣ кѣждо ѿ проповѣда и како и гдѣ скончашасѣ и сѣта ѿ тѣлесѣ гдѣ лежѣи и кѣ конѣхъ мѣстѣхъ.

л. 483 об. ѿ дѣаніи апѣлѣхъ тѣлкованіа, како вѣе павѣлѣ проповѣдаше себѣ рѣмлянина быти.

л. 484. ѿ тогожѣ, еже привѣдше павѣлѣ поставиша на архіеѣвѣ лѣдѣ.

л. 486. Досѣе епѣпа тѣурска, моужа дѣбѣна и вѣгносна и мѣнка быкшѣи въ вѣрѣма акинїанѣи и констѣнтїнѣи црѣи, извѣрніе сѣмъхъ семѣдесѣтихъ апѣла.

л. 492 об. запись вкладная 1547 г.

Рукопись пріобрѣтена въ бібліотеку въ 1764 году. По каталогу Соколова (часть 2-я) значится подъ № 3-мъ въ четвертку. По новой описи: 16. 5. 1.

I. Б. 12. Апостоль служебный средины XVI в.

Въ четвертку, на 230-ти листахъ, въ одинъ столбецъ по 19 строкъ, на бумагѣ (филигрань: ваза съ двумя ручками и цвѣтами — двухъ видовъ). Письмо рукописи простое полууставное разныхъ почерковъ, съ киноварью въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ. Рукопись не полная: большой пропускъ между лл. 205 и 206-мъ: послѣ чтеній страстной недѣли прямо идутъ чтенія январскія. Запись на об. послѣдняго листа: Глава скршн-тѣлю бѣи и кѣккѣ кѣкбѣ арипѣ лѣтѣ 335г; буквы года написаны инымъ почеркомъ въ сравненіи съ другими словами; тѣмъ же почеркомъ на листѣ, прежде приклеенномъ къ внутренней сторонѣ переплета, можно прочесть другую стертую годовую дату 336г; на поляхъ въ разныхъ мѣстахъ приписаны слова попока, попы, попытѣю отдѣльно и въ разныхъ сочетаніяхъ. Правописаніе рукописи русское. При названіяхъ мѣсяцевъ въ подневныхъ чтеніяхъ вставлены славянскіе ихъ переводы. Переплетъ досчатый, крытый кожей.

л. 1. кѣ стѣи великоюу нѣлю пасхѣ на литургии.

л. 2. дѣлнни стѣи апла. Нач.: ко стѣи великѣи нѣлю пасхѣ. апла ѿ дѣлнни стѣи апла павла.

л. 206. Соборникъ двѣнадцати мѣсяцамъ. Безъ начала; начинается январскими чтеніями.

л. 227 об. аплаи заѣпсонины.

Время поступления рукописи въ библіотеку неизвѣстно. Въ старыхъ каталогахъ не значится. По новой описи: 17. 15. 4.

I. Б. 13. Апостоль второй половины XVI в. съ дополненіями XVIII в.

Въ листъ, на 383-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 21 строкѣ, на бумагѣ (филигрань — тиара). Рукопись красиваго полууставнаго письма съ многими тонкими и широкими заставками превосходной работы, богато разцвѣченными и украшенными золотомъ; заглавія киноварныя, иногда золотыя; начальные узорныя буквы цвѣтныя и раззолоченныя. На поляхъ киноварью отмѣчены дни чтеній и зачала, скоронисью черниломъ — содержаніе отдѣльныхъ частей изложенія и сходныхъ мѣстъ въ другихъ книгахъ св. писанія. Передъ заставками проложены бѣлые листы съ шелковыми прокладками; одна заставка вырѣзана и заклеена листомъ съ соответственнымъ текстомъ въ XVIII в. (л. 93); листъ 339 имѣетъ видъ какъ бы писаннаго въ болѣе давнее время, чѣмъ вся рукопись; по содержанію онъ не относится къ рукописи и, по видимости, вклеенъ только для замѣны вырваннаго листа съ заставкою. Нѣсколько листовъ рукописи замѣнены новыми, писанными въ XVIII в. Правописаніе русское; югославянское вліяніе можно отмѣтить лишь въ немногихъ словахъ. Переплетъ рукописи досчатый, крытый тисненой кожей.

л. 1 (подъ заставкой). ексевѣа архієпископа пам.ѳаниска ^{гш} прѣслобѣе ѡ перкѡ слокѣ и что ѣ сѣкота.

л. 3 об. послание ексевѣа архієппа пам.ѳаніискаго къ афанасію архієппѡ александріискомѡ ѡ любве поноуженѡ ѡ немъ различити посланіа чтеніема и стиховно раззмѣрити и главамъ написаніа: ~

л. 5 (подъ заставкой). сказаніе книги дѣяній апласкихъ написано лоукою еѳанисомъ по мѣтѣхъ мнозѣхъ стѣти гна. ~

л. 7. Шіестіе павла к' страны на оученіе.

л. 8 об. написаніе нѣтокъ апласкихъ дѣяній (перечень главъ съ ихъ содержаніемъ по дѣленію св. Памфила на 40).

л. 14 (подъ заставкой). прѣслокие иѳ.ѳаліа дѣакона дѣяніемъ стѣхъ апла.

л. 23 (подъ заставкой). Дѣяніе стѣа апла списана стѣма апостолумъ и еѳанисомъ лѡкою (золотомъ).

л. 89 об. Текстъ соборныхъ посланій съ сказаніями и перечнями главъ передъ каждыиъ посланіемъ.

л. 141. Прѣслобѣе книгаъ написаніе ѡ ка^рпіана къ афанасію архієппѡу александріискому люковѣ прѣповѣлъшъ емоу написати прѣначинаемо павловыхъ посланій дѣ. ма (Посланіе Евфалія).

л. 155 об. Текстъ посланій апостола Павла съ сказаніями и перечнями главъ.

л. 339. Вставной листъ (подъ заставкой). мѣа мартъ иѳа днѣ лѣ дна иматъ часова вѣ а ншца вѣ. Оѣ начатокъ мѣема и прѣбыи наречѣса...

л. 340. сокорника вѣ тѣи мѣа сказаніе коемѣждо апла избранна стѣма и праздникомъ на литѣргіа (л. 340 писавъ въ XVIII в.)

л. 352 об. промены и апла и аллуа на есакѡ потребѣ.

л. 355 об. прокимни и аллѣаре и при пѣбаемы на литѣргіара пш еса днѣ седмици, егда нѣ празднуемы стѣи.

л. 356. прокимны вѣскрѣные на аллѣа на айр. шми глѣсовѣ.

л. 357. сказаніе извѣстнѡ по всѣи днѣи главаѣ всегодицнаа правила на есакѣ дна.

л. 370 об. апла за оупокон мѣткымъ.

л. 371. стѣе петра и павла инѣ есѣ вѣ тѣи списа иѣасни нѣкой ѡкроветіе стѣи епифаніе и еппѣ кипраскы, гдѣ кождѡ ихъ проповѣда и гдѣ скончаша стѣа и тѣлеса и в кой мѣстѣ лежѣ.

Когда рукопись поступила въ бібліотеку, опредѣленныхъ указаній нѣтъ, но можно предполагать, что она принадлежала къ числу рукописей ак. Я. И. Бердникова и что поэтому пріобрѣтена бібліотекою въ 1855 г. По новой описи: 32. 11. 13.

I. Б. 14. Кривновский апостол второй половины XVI в.

Въ листъ, на 325-ти листахъ, въ одинъ столбецъ по 24 строки, на бумагѣ (филигрань: тѣла узкая, высокая, съ крестомъ и звѣздой изъ пересѣченія трехъ линій). Письмо полууставное. Заглавія, начальныя буквы и отмѣтки на поляхъ кивоварныя. Почти передъ всѣми статьями оставлено мѣсто для заставокъ. Рукопись при перешлетаніи перебита: лл. 1—34 должны слѣдовать за л. 325-мъ. Правописаніе рукописи съ вліяніемъ средне-болгарскаго. На об. л. 34-го, прежде бывшаго послѣднимъ въ рукописи, находится запись 1603 года о продажѣ книги: сию книгу аплъ тетръ в дѣста на вѣмаге корисогаѣско днако фѣдо григоѣвъ сѣа попо прода нбану андрѣѣву сѣу екаѣковоу а вѣа рѣа денѣ за нѣ и кто кудѣ к сѣи книгѣ истица и мнѣ днакону тоѣ книгѣ очица не добести оубытка никоторѣ в сѣи книгѣ до икана а пописа п днако сѣа сѣоѣи убою аѣ зѣра ѡѣрала в каѣи; далѣе рукоприкладство поручника. На томъ же листѣ ниже другая отмѣтка о продажѣ (за полтора рубля) безъ даты, XVII в. На лицевой сторонѣ л. 34 есть еще такая же отмѣтка (безъ цѣны) 1645 года (декабрь 7154). Въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи почеркомъ конца XVII в. приписана загадка что еста: чѣка стѣи коѣ по гѣла, просѣи пѣи, а не моѣе напитисѣ (въ незначительныхъ вариантахъ). Переплетъ рукописи досчатый, крытый тисненою кожей, съ двумя застѣжками.

л. 35 об. Мелкія отмѣтки: начало изъ толкованій Іо. Златоуста на книгу Дѣянній Ѳеѡфила нарече аѣка..., замѣтка, нач. словами и ѡ сѣа да еѣ аѣдомо, коѣмѣ стѣмѣ каѣкаѣ бѣѣни..., и перечень содержанія рукописи.

л. 36 об. ѡ дѣаніи аплъскѣ чѣакоѣаніа, како вѣма павѣ проповѣдаше сѣе рѣмаѣниѣа вѣи.

л. 37. Ѳѣа трѣгоѣе, еже привѣше павѣла, поставиша на аѣрѣѣ аѣдѣ; къ этой статьѣ присоединены два примѣчанія: 1) нач.: вѣаѣмо же вѣди, іако Ѳѣи павѣ хѣи до вѣѣ стѣи.... 2) нач.: вѣа аѣто рѣѣа ѡглавѣна вѣи аплъ Ѳѣи сѣи саѣа мниѣа....

л. 39. вѣа ѡдѣкиѣма, посѣаніе стѣи аплъ павѣла. Нач.: Павѣла аплъ не Ѳѣи аплъ, не Ѳѣи чѣка, ни чѣко.... Извѣстный въ рукописяхъ текстъ апокрифическаго посланія ап. Павла къ Лаодикійцамъ; посланіе это упоминается въ посланіи къ Колоссяамъ (VI. 16); въ греческомъ подлинникѣ не сохранилось.

л. 40. дѣянніа стѣи аплъ, списану стѣи аплъ и еѣаѣсто аѣкою по аѣтѣи мнѣзѣи стѣи гѣи.

л. 103. Текстъ соборныхъ посланій съ сказаніями и передъ двумя первыми съ оглавленіями.

л. 139. Текстъ посланій апостола Павла съ сказаніями.

л. 294. сказаніе извѣстнѣи ѣи по вѣа дѣи главама дѣаніи аплъ. На л. 305 выдѣлено заглавіе начало стѣи величїи чѣтерѣдѣсѣтиѣи сѣвѣѣи и неѣѣлаѣ.

л. 308 об. съборника бѣтѣ мѣсецѣ, сказанъ коемъже апѣлѣ, хѣлѣ
праздникѣ и вѣгѣрѣннѣ и изѣранный сѣлѣ.

л. 321 об. Прокимѣни и апѣли и алаѣлѣатворѣ на всѣхъ потребѣхъ раз-
личны.

л. 323. Прокимѣни и апѣли и алаѣлѣатворѣ окцій сѣлѣ.

л. 324. Прокимѣни вѣскрѣсны и алаѣлѣатворѣ на ѣ глѣхъ.

л. 324 об. Прокимѣни по всѣ дѣни ѣ алаѣлѣатворѣ.

л. 324 об. апѣли за оупокѣй по всѣ дѣни.

л. 325. антѣфоны по всѣ дѣни.

л. 325 об. апѣли за оупокѣй по всѣ дѣни (повтореніе перечня, находя-
щагося на л. 324—325). Окончаніе этой статьи на 1-мъ листѣ.

л. 1. Іоуѣна кѣѣ, мѣнѣ сѣлѣ и славноѣ вѣрховноѣ апѣлѣ петра и павла.
Нач.: Н вѣ хѣдожествеѣ, не точію иже изъ начала шѣа приемаѣ и тѣ единѣ
красимѣса тѣрѣды...

л. 21 об. житѣе и хѣожение и повѣсти сѣтѣ апѣла петра и павла и инѣ
всѣ двѣнадесятѣ. списа и изѣисни нѣкоимѣ шѣкровеннѣ сѣтѣи епѣпѣи епѣпѣ
кѣпраскынѣ, гдѣ кождѣ ѣ проповѣда и гдѣ скончашѣ сѣта ихъ тѣмеса и
вѣ кой мѣстѣ лежата.

л. 25. дорофеа епѣпа тѣрѣска мѣжа дѣвнѣ и вѣгомсна и мѣнка бывѣша
вѣ вѣрѣма лѣнкѣанѣ и конѣстанѣтинѣ цѣрѣи изѣрание сѣлѣ б. апостола.

Рукопись приобрѣтена въ 1902 году черезъ посредство Т. М. Крив-
кова. По новой описи: 32. 1. 6.

1. В. 16. Апостоль Ночубинскаго конца XVI вѣка.

Въ листѣ, на 179 листахъ, въ одинѣ столбецѣ по 22 строки, на бумагѣхъ
(филиграни: свинья съ щетиной и безъ щетины). Письмо рукописи довольно
хорошее, заставки и начальные буквы разцвѣченныя и киноварныя, загла-
вія и обозначенія служебныхъ чтеній и зачалъ киноварныя. Вся рукопись
въ очень скверномъ состояніи, оборванная, неряшливо подклеенная и непол-
ная (см. ниже). При концѣ посланій приписка (л. 150 об.): слава съѣвѣрши-
телю бѣу давшимѣ, по зачалѣ конца. Правописаніе рукописи средне-
болгарское. Переплетъ плохой досчатый, крытый кожей.

л. 1. (подъ заставкою). Дѣанѣа сѣлѣ апѣлѣ списана сѣлѣ апѣла и
сѣлѣсто мѣлѣкою (оканчивается с. 4-мъ VIII-й гл.).

л. 23. чѣго же апѣла петра посланіѣ б. (оканчивается с. 11-мъ I-й гл.).

л. 24. Посланіе апостола Іуды (нач. съ 18 стиха).

л. 25. Текстъ посланій апостола Павла съ сказаніями. Посланіе къ
Римлянамъ начинается зачаломъ 105-мъ (= гл. XI, с. 7), посланіе къ
Коринѣянамъ первое кончается с. 17-мъ гл. XV-й, посланіе къ Коринѣянамъ
второе начинается с. 17-мъ гл. III-й. Въ посланіяхъ къ Галатамъ и Ефеся-

л. 4. прѣслобіє іѳѳаліа діаконѣ дѣланіємъ стѣхъ апла.

л. 8. стго апла петра и павла и инѣ всѣхъ епѣ, стѣхъ епифаніе кѣпратскіи епѣз нѣкоіи ѿкровеніе еписа и извасни, гдѣ книго апла проповѣдаша іѳхѣ и стѣла нхѣ тѣла в коіи мѣстѣ скочаша и лежа.

л. 27 (подъ заставкой). сказаніе дѣланіи апласкіи списана лѣукою еѳаністѣ, по лѣтѣхъ мнѣхъ стѣрти гна.

л. 30. написаніе глава дѣланіи апласкіи.

л. 38 (подъ заставкой съ изображеніемъ воскресенія и вознесенія Иисуса Христа). дѣланіа стѣа апла списана стѣа апла іѳаністѣ лѣукою.

л. 128. прилога казоулическій епистоліа.

л. 125. Текстъ посланій соборныхъ съ сказаніями передъ каждымъ и съ перечнями главъ передъ нѣкоторыми.

л. 180. перекрѣслово павла апла книгѣ прѣчитѣ^м (статья діакона Еѳаліа о посланіяхъ апостола Павла).

л. 192. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями передъ каждымъ посланіемъ.

л. 396. ѿ охвоженіи апла павла по странѣ. Нач.: ѿ дамаска наченъ, изыде ка іеросали...

л. 400. сказаніе извѣстно иже по бси днѣ глава дѣланіи апла.

л. 418. соборники бѣ мѣхъ сказаніи главы аплау.

л. 434 об. прокимни и аплаи и алаиуіаре на всакоу потрекоу разичны.

л. 436 об. прокимни и аплаи и алаиуіаре общіимъ стѣа, иже егда творіи слоукоу.

л. 438 об. прокимни и алаиуіаре въскрїи шмигласѣ.

л. 439 об. прокимни и алаиуіаре днѣни.

л. 441. антиѳоны по бси днѣ.

л. 443. глагопочитаніа чтеніе, колико каажо епистоліа ва имѣ и свѣтѣ и граи. Въ концѣ (л. 444 об.) общій перечесть (всѣ же вѣкупѣ дї епистоліи...), и два примѣчанія составителя статьи: 1) Раздѣлїи же сице чтеніа... (ср. въ Описаніи рук. синод. б., т. I, с. 270—271), 2) програмата, прочитаніа, прописаніа чернило писмѣ мѣроу тѣлаѣ когѣжо свѣтѣстѣа.... и пр. (см. Опис. рукоп. син. б., т. I, с. 152 и 270).

л. 444 об. Наки нѣло глава вѣтїи свѣтѣстѣи. Указанія выписокъ въ посланіяхъ и въ другихъ библейскихъ книгъ (см. Оп. син. б., I, с. 271).

л. 453 об. написаніе всѣхъ главъ всѣхъ епѣли паула апла, имѣши етерѣу чтеніа и раздѣленіа (только заглавіе).

л. 454. ѿ десѣти словѣ на скрїли каменѣ написанѣ. — Десять заповѣдей.

л. 455. Бѣ дѣланіхъ произвоиники и далѣе выдѣлены заглавіа — въ соборныхъ посланіяхъ произвоиники, въ Павловыхъ посланіяхъ произволь-

ники. Нач.: прекрати, преласжи; пожие, да не пресыкае... Перечень синонимовъ (см. Карповъ, «Азбуковники», с. 43).

л. 456 об. апла; толкованія ненонятныхъ выражений. Нач.: пѣкраты м развѣ единса прѣ... (см. Карповъ, указ. соч., с. 44).

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ въ 1854 году потомственнымъ почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ. По новой описи: 31. 6. 37.

І. Б. 17. Дмитровскій апостоль конца XVI в.

Въ четвертку, на 329 листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 и 21 и 23 строки, на бумагѣ (филигрань: въ первомъ почеркѣ фигура неопредѣленного значенія въ родѣ бабочки, во второмъ — домъ съ большимъ крестомъ, перевитымъ змѣею). Письмо рукописи довольно плохой полууставъ двухъ почерковъ XVI в. (лл. 7, 10, 13—268, 272—308, 310—315, 317, 324 старшаго почерка, лл. 1—6, 8, 9, 11, 12, 269—271, 309, 316, 318—323, 325—329 вклеены нѣсколько позже). Начальныя буквы, заглавія и означенія чтеній на поляхъ киноварныя; на л. 329 об. слѣд. запись: снѣ кнѣга глѣмала аплазъ дмѣтрѣя сѣвнскаго чюдотворца и сѣтъ великѣ мѣнкѣ алаша и лабра а подписала снѣ кнѣга дмѣтрѣевскѣ дѣячѣ глѣка иканѣ снѣ попу самѣ твоемъ рукою лѣта зрѣлѣ мѣа марта въ кѣ днѣ аминѣ. Правописаніе русское. Переплетъ рукописи досчатый, крытый тисненой кожей.

л. 1. Дѣянія сѣтъ аплазъ списана сѣтъ аплазъ і евангеліо лоукою.

л. 81. Текстъ посланій соборныхъ съ сказаніями.

л. 121. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями передъ каждымъ посланіемъ.

л. 303 об. сказаніе извѣстно и по всѣмъ днѣмъ глабѣ дѣяній столпома.

л. 317 об.: соворника бѣ мѣ мѣа сказа глѣкѣ аплу.

л. 329. Апла различна потрѣба.

Рукопись поступила въ библиотечку въ 1854 г. отъ почетнаго гражданина С. П. Алексѣева; ранѣе входила въ составъ библиотечки гр. О. А. Толстого. По новой описи: 16. 18. 7.

І. Б. 18. Апостоль начала XVII вѣка.

Въ листѣ, на 238 листахъ, въ одинъ столбецъ по 23 строки, на бумагѣ (филигрань: ручка въ рукавчикѣ съ фестонами и съ короной надъ пальцами). Въ рукописи недостаетъ начала и конца: начинается серединой зачала третьяго (гл. 2, ст. 9 Дѣяній св. апостоловъ), кончается указаніями февральскихъ чтеній соборника 12-ти мѣсяцамъ. Письмо рукописи простой полууставъ двухъ почерковъ (съ л. 1 до 161 и съ 161 об. до конца); лл. 235—237 третьяго, болѣе новаго почерка, вклеены позже; начальныя

буквы, заглавія, отмѣтки служебныхъ чтеній и зачалъ киноварныхъ. На л. 218 об. скорописная приписка: сѣи апостѣла ѿрки покроса. ꙗѣ (сл. пречѣтѣмъ встрѣчается въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукоиси на поляхъ) аминѣ великимъ дѣлѣмъ цѣлѣмъ великимъ кнѣзѣмъ исанну алѣксѣвичѣ (не докончено); на об. л. 153 среди другихъ замѣтокъ тѣмъ же почеркомъ проставленъ годъ: лѣта 7874 го; на об. послѣдняго 238 листа отмѣчено: сѣ аѣ переаѣскаго уѣаѣ... Правописаніе русское. Переплеть рукоиси досчатый, крытый кожей съ золотымъ тисненіемъ, съ застѣжками, изъ которыхъ одна оборвана; съ внутренней стороны переплеть оклеенъ листами изъ крукового праздничника XVII в.

л. 1. Дѣянія св. апостоловъ; нач. ст. 9-мъ гл. II-й: парѣѣне и мидѣне и елѣамите и живѣущи между рѣкама...

л. 56. Текстъ соборныхъ посланій съ сказаніями.

л. 84 об. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями.

л. 219. сказаніе извѣстно ѿ по всѣ дни глава дѣянии стѣхъ апла.

л. 231. сокорій. кѣ. мѣѣ. сказѣмъ гла апла. Послѣднія указанія относятся къ 3 февр.

Рукопись принесена въ даръ библіотекѣ почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ въ 1854 году. По новой описи: 34. 7. 8.

I. Б. 19. Посланія апостоловъ съ толкованіями начала XVIII в.

Въ листѣ, на 595 листахъ, въ одинъ и въ два столбца. Письмо разныхъ почерковъ съ киноварью въ заглавіяхъ, начальныхъ буквахъ и отмѣткахъ на поляхъ; рукопись, вѣроятно, составлена изъ нѣсколькихъ. Правописаніе русское. Переплеть рукоиси досчатый, крытый кожей.

л. 1. Предисловіе соборнымъ посланіямъ. гдѣ бѣгословіи оѣе. начинаются кѣи сѣа мѣа генѣаріа а. Нач.: Малымъ малѣа смѣнѣмъ неолѣнѣнно...

л. 1 об. Текстъ посланій соборныхъ съ написаніями и перечнями главъ передъ каждымъ. Недостаетъ сказаній передъ Іудинимъ посланіемъ и вторымъ и третьимъ посланіями ап. Іоанна.

л. 98. Текстъ посланій ап. Павла съ сказаніями и перечнями главъ; нѣтъ этихъ приложеній при посланіи къ Римлянамъ. Передъ началомъ текста посланій къ Солунянамъ второго, къ Тимоѣеу второго, къ Филимону и къ Евреямъ нѣтъ общихъ заглавій.

Рукопись приобрѣтена въ 1761 году. По каталогу Соколова (ч. 2-я) значится подъ № 13, въ листѣ. По новой описи: 34. 5. 19.

I. Б. 20. Дѣянія апостоловъ въ переводѣ на малорусскій языкъ XIX вѣка. Трудъ Ф. С. Морачевского.

Въ четвертку, на 60 листахъ. Полное заглавіе рукоиси: «Діянія святыхъ апостолѣвъ писанніи святымъ апостоломъ и евангелистомъ Лукою.

На малороссийскімъ языкѣ. Переложивъ Ф. Морачевскій» ~~и~~ Переводъ дѣяній, какъ видно изъ частнаго письма Ф. С. Морачевского къ И. И. Срезневскому, былъ начатъ въ концѣ 1861-го или въ началѣ 1862 г. Въ оконченномъ видѣ трудъ былъ присланъ въ Отдѣленіе русскаго языка и словесности въ срединѣ 1862 г. съ просьбою о разсмотрѣніи и ходатайствомъ о напечатаніи. Въ мартѣ 1864 г. по желанію Морачевского рукопись была возвращена ему; въ январѣ 1865 г. въ замѣтъ ея переводчикъ доставилъ исправленный переводъ для храненія въ библіотекѣ Академіи наукъ, прося при этомъ подвергнуть списокъ новому разсмотрѣнію; рукопись была передана для полученія отзыва академику А. В. Никитенку. Свѣдѣнія о переводчикѣ помѣщены выше, въ отдѣлѣ «Евангелія» (I. А. 29).

Въ библіотеку рукопись поступила въ 1899 г. изъ архива второго отдѣленія Имп. академіи наукъ. По новой описи: 1. 5. 51.

І. В. АПОКАЛИПСИСЫ.

І. В. 1. Орывокъ изъ апокалипсиса съ толкованіемъ XV вѣка (изъ числа Финляндскихъ отрывковъ).

Въ четвертку, на 4-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 22, 23 и 24 строки, на пергаментѣ. Орывокъ заключаетъ въ себѣ части главъ XI-й, XII-й и XVIII-й. Сохранившіяся два заглавія (на л. 2 и 3) киноварныя, начальныя буквы главъ узорныя, разцвѣченныя, другія начальныя буквы киноварныя. На листахъ 3-мъ и 4-мъ по смыслу текста шведскія надписи (листки служили обложкой для дѣлъ). Правописаніе русское.

Рукопись поступила въ библіотеку въ 1869 году отъ проф. Нордквиста. По новой описи: 4. 9. 12.

І. В. 2. Апокалипсисъ съ толкованіями Андрея Нессарійскаго конца XVII вѣка.

Въ четвертку, на 102-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 13-ти строкъ, на бумагѣ (филиграни: шутъ съ пятью бубенцами и двуглавый орелъ подъ короной). Рукопись писана четкой скорописью; въ оглавленіи иной почеркъ, сравнительно съ всей остальной рукописью. Заглавія и обозначенія главъ киноварныя. На 1-мъ листѣ заставка простой работы черниломъ. Правописаніе рукописи русское. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей.

Л. 1. (подъ заставкой). Главы иѣванныя в началѣ апокалипсиса иоанна евангелиста (перечислены 72 главы).

л. 3. книга гаголемая апокалипси ѿкровеніи іоанна вѣдслова еѣлиста вѣтокованіи поаожена іоаннтома папы римскаго (позднѣйшая невѣрная приписка: въ текстѣ толкованія Андрея Кессарійскаго). До листа 5-го об. текстъ идетъ правильно, далѣе долженъ слѣдовать л. 11. На среднихъ листахъ: *Handwritten text in Church Slavonic script, mostly illegible due to fading and bleed-through.*

л. 6. Отрывокъ сказанія Прохора объ Іоаннѣ Богословѣ (безъ начала). Нач.: рече к ни: чада де жити преданія еже есте прииди ѿ мене; конч.: и кидохѣ во грь, славяще стѣн трѣхъ бѣа и сѣа и стѣаго, ннѣ и присно и во вѣки вѣко ами.

л. 8 об. стаго адрѣа ахипкпа (надстрочныя буквы обрѣзаны) кесария каппадокійскаго сказаніе апокалиписца стѣаго апла іоанна вѣдслова и еѣлиста сокровенны ѿкровеніе (посланіе Андрея къ неизвѣстному брату); нач.: ІАНЪ МОЕМУ БРАТУ И ПРИЧЕНИКУ РАДОУАТИСЯ.

Съ л. 11-го продолжается текстъ Апокалиписца съ толкованіями.

Рукопись приобретена библіотекой въ 1737 году. По каталогу Соколова (часть 2-я) № 8, въ четверть листа. По новой описи: 16. 16. 32.

І. В. 3. Апокалиписъ съ толкованіями Андрея Кессарійскаго конца XVII вѣка съ приписками XVIII вѣка.

Въ четвертку, на 190 листахъ, въ одинъ столбецъ по 16 строкъ, на бумагѣ (флиграні: шутъ съ 7-ю бубенцами и гербъ города Амстердама). Рукопись писана неряшливою, но разборчивою скорописью; оглавление — инымъ почеркомъ, чѣмъ все остальное. Заглавія и начальные буквы киноварныя; миниатюры (числомъ 56) частью въ нѣсколько красокъ, большею же частью рисованы черниломъ съ малиновой и желтой окраской въ одеждахъ. На первомъ листѣ замѣтки бывшихъ владѣльцевъ книги, XVIII в. (между прочимъ о цѣнѣ ея). Правописание русское. Переплетъ тисненой кожи.

л. 2. Оглавление (безъ конца).

л. 5 об. Книги апокалиписца имѣнѣа слока двадесѣта и чѣтари а главъ . об. стиховъ таі, свѣтаго адрѣа ахипкпа кесария каппадокійскаго сказаніе апокалиписца стѣаго апла іоанна вѣдслова и евангелиста, сокровенныхъ отъкровеніе.

л. 9. Апокалипси стѣаго іоанна еѣлиста (почеркомъ XVIII в.).

Рукопись принесена въ даръ библіотекѣ почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ въ 1854 г. По новой описи: 16. 18. 4.

І. В. 4. Апокалиписъ въ переводѣ на малорусскій языкъ XIX вѣка.

Въ восьмую долю, на 55-ти листахъ. Малорусское заглавіе рукописи на 1-мъ листѣ: «Апокалиписъ чи одкровенне святого апостола Івана Бого-

слова. 1864». Трудъ перевода апокалипсиса принадлежит Ф. С. Морачевскому и былъ имъ исполненъ вслѣдъ за переводомъ евангелія и дѣяній апостольскихъ, вѣроятно, въ 1863 г. Въ февралѣ 1864 года переводъ былъ переданъ Морачевскимъ И. И. Срезневскому. «О Морачевскомъ и о судьбѣ его перевода евангелія см. выше, въ отдѣлѣ «Евангелія» (I. А. 29).

Рукопись поступила изъ библіотеки И. И. Срезневскаго въ 1899 году. По новой описи: 1. 5. 52.

І. Г. КНИГИ ВѢТХАГО ЗАВѢТА.

І. Г. 1. Отрывокъ Евгеніевской толковой псалтыри XI в.

Въ большую четвертку, на 2-хъ листахъ, въ два столбца по 20 строкъ, на пергаментѣ. Заключаетъ въ себѣ ст. 1—11 псалма 103-го; нач. толкованіемъ къ первой части 1-го ст. Басако ко дыханѣ да хвалита га ѿ. Кончается словами текста 11-го ст. Жиджта анагри къ жа(жаж). Весь отрывокъ, принадлежащій академической библіотекѣ, выстѣ съ той частью псалтыри, которая хранится въ Имп. публичной библіотекѣ, напечатанъ въ 1-мъ изданіи «Древнихъ памятниковъ письма и языка» И. И. Срезневскаго (с. 159); тамъ же помѣщенъ литографическій снимокъ 8-ми строкъ отрывка (л. 2 об.). Описаніе рукописи см. въ «Филологическихъ наблюденіяхъ» А. Х. Востокова въ статьѣ «Описанія Евгеніевскихъ рукописей» (с. 135—140) и въ сочиненіи Вяч. И. Срезневскаго «Древній славянскій переводъ псалтыри» (с. 11—13), гдѣ приведена библіографія Евгеніевской псалтыри и помѣщенъ снимокъ листа 1 об. академическаго отрывка.

Отрывокъ поступилъ въ библіотеку изъ отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. академіи наукъ, которое приобрѣло его въ 1860-году отъ П. И. Кеппена; Кеппену отрывокъ былъ подаренъ въ 1821 году преосв. Евгеніемъ; ранѣе псалтырь находилась въ библіотекѣ Новгородскаго Юрьева монастыря и въ числѣ другихъ рукописей предназначена была къ уничтоженію. По новой описи: 4. 5. 7 (Собр. Кеппена, № 19).

І. Г. 2. Отрывокъ изъ псалтыри XV вѣна.

Въ четвертку, на 4-хъ листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ, на пергаментѣ. Письмо полууставное молдавскаго типа. Сохранившееся заглавіе писано золотомъ; заставка разцвѣчена въ три цвѣта (синій, красный и зеленый) съ позолотой; первая начальная буква окрашена также въ три цвѣта (синій, малиновый и красный) и также позолочена; остальные начальныя буквы кивоварныя; въ строчныхъ буквахъ обращаетъ на себя вниманіе р (на послѣднихъ строчкахъ) съ длиннымъ стержнемъ и завиткомъ внизу.

Правописание средне-болгарское. Рукопись заключаетъ въ себѣ два отрывка изъ помѣщающихся вслѣдъ за псалмами библейскихъ пѣсней.

л. 1 (подъ заставкой). пѣ а моѵсеѣва въ исходѣ. Недостаетъ конца пѣсни; послѣднія слова: простѣтъ десницѣ своѣ (Исх. XV. 12).

л. 2. Пѣснь Мойсеева отъ Второзаконія. Безъ начала и конца. Нач.: *ѿзвѣщени сѣ ли гѣи въздаде* (Втз. XXXIII. 5, 6); конѣ: *възвѣлитеса нѣсѣ коуно съ нѣ. ѿ да поклѣнѣтъ емоу въ сѣ аггѣи въ жѣи: бесѣнитеса ѿзъици* (с. 43).

Отрывокъ поступилъ изъ второго отдѣленія Императорской академіи наукъ въ 1901 году. По новой описи: 4. 5. 4.

І. Г. 3. Псалтырь собранія Яцимирскаго XV вѣка.

Въ четвертку, на 175 листахъ, въ одинъ столбецъ по 14 строкъ, на бумагѣ. Рукопись не полная, безъ начала и конца: начинается послѣднимъ словомъ стиха 2-го псалма 15-го (каонизмы 2-ой), кончается обрывками стиха 10-го псалма 131-аго (каонизмы 18-й); кромѣ того вырваны листы и въ другихъ мѣстахъ. Письмо рукописи — молдавскій полууставъ; заглавныя буквы узорныя, киноварныя, иногда дополнены чернымъ рисункомъ; заглавія псалмовъ, каонизмъ и пр. киноварныя. Правописание средне-болгарское. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей.

Рукопись принесена въ даръ библиотекъ въ 1901 г. А. И. Яцимирскимъ.

І. Г. 4. Псалтырь съ толкованіями Аѳанасія, архіепископа Александрійскаго, начала XVI вѣка.

Въ 4-ю долю, на 291-мъ листѣ, въ одинъ столбецъ по 25 строкъ, на бумагѣ (филигрань: бычачья голова съ трехконечнымъ крестомъ на стержнѣ и бычачья голова съ крестомъ, перевитымъ змѣею). Заглавія и заглавныя буквы киноварныя. На об. послѣдняго листа есть приписки бывшихъ владѣльцевъ рукописи, но мало значительныя. Правописание русское. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей, съ застежками.

л. 1. Аѳанасіа архіепископа скъзаніа псалмимъ дѣвъ.

л. 2. Текстъ псалтыри. *и въ сѣи псалмѣ, въ сѣи псалмѣ и въ сѣи*

л. 268. сѣи псалмѣ набащи дѣвъ кромѣ числа. егда же изыде на сѣи ко толадоу: *и въ сѣи псалмѣ, въ сѣи псалмѣ и въ сѣи*

л. 268 об. Библейскія пѣсни: 1) пѣснь а. маріа сестры моисеѣва, въ исходѣ; 2) пѣ моѵсеѣва въ второзѣ законѣ; 3) мѣ. аннина. мѣ. самой лобы ѿ црѣвѣи; 4) мѣ. абакоума прѣа; 5) пѣ. ѣ. исанна: ѣного ѿ прѣа великѣи; 6) мѣ. ишнина единѣ ѿ. бѣ. малѣ прѣа; 7) пѣ. ѣ. трѣ ѿтрѣ в' пѣи ѿтнѣ въ вакионѣ; 8) пѣ. ѣ. тѣхъ же трѣ ѿтрѣа; 9) пѣ. ѣ. бѣа мѣа; 10) мѣ. а. манасѣа црѣа; 11) мѣ. ѣ. кѣйна црѣа индѣйска.

л. 288. сѣго григорѣа вѣселеща истоака.

По каталогу 1742 года (Книги рукоп. церковныя) № 7 (въ полдестѣ). По каталогу Соколова (часть 2-я) № 6 (въ четверть листа). По новой описи: 17. 5. 28.

1. Г. 5. Псалтырь Татищевская XVI вѣка съ дополнительными статьями.

Въ восьмую долю листа, на 502 листахъ, въ одинъ столбецъ по 20 строкъ. По времени написанія рукопись можно раздѣлить на двѣ части: старшая (лл. 7—413 и 474—502) середины XVI вѣка (филигрань срѣзана при переплетаніи рукописи) и младшая (лл. 1—2, 417—473) исхода того же столѣтія (филигрань: гербовый щитъ съ геральдической лиліей и знакъ неопредѣленнаго значенія). Въ старшей части господствуетъ изящная скоропись, лл. 197—212 писаны полууставомъ; по видимости, той же руки, какъ и скоропись, лл. 325—398—скорописью менѣе изящнаго письма, чѣмъ первая, сбивающейся иногда въ полууставъ, но, кажется, одной руки съ предыдущею. Въ младшей части—полууставъ. Первые двѣ сотни листовъ старшей части (приблизительно до 216 л.) роскошно украшены золотомъ въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ, многими заставками, разцвѣченными и украшенными золотомъ, съ миниатюрой, изображающей царя Давида. Въ остальной части старшей рукописи и во всей младшей золото встрѣчается по преимуществу только въ заставкахъ, въ другихъ случаяхъ замѣняясь киноварью. Правописание русское; взрѣдка встрѣчается ж. На листѣ 3-мъ замѣтка: «Сію книгѣ подарилъ въ бібліотекѣ академіи наукъ тайны советникъ Василій Татищевъ 1740-го мая 1-го» и далѣе: «она начата писать при царѣ Василіи Ивановиче [sic], іже скончася в лѣто 1533, а кончана въ 1549 году»; вслѣдъ за этимъ собственноручная подпись Татищева. Обрѣзъ рукописи золотой съ выбитымъ рисункомъ; переплетъ дубовый, крытый парчею, съ мѣдными застежками (сохранилась одна).

Время написанія рукописи можно опредѣлить при помощи пасхальной таблицы, ключа къ ней и находящейся въ рукописи молитвы (мѣтка прістѣи кѣи похвална): съ упоминаніемъ царя Ивана Васильевича, архіепископа Макарія и царицы Анастасіи (въ есмѣтникахъ еси гже дѣо бѣе блуче, анастасіи своею еси и помѣи блгоунаго и хрѣтоулюбиваго цѣа великого князя іоханна васильевича есеа руси самодержца и на прѣлѣжащихъ брѣгахъ некидимомъ збрѣпнѣше, сѣбѣади, гже, архіепѣа нашѣ макариа, еггосанѣстѣлства почла еси, оутѣри и збрѣпи въ зчителствѣхъ проповідѣи стадоу сѣа твоего, и блгоунаго цѣа великого княгиню анастасію и князей нашѣи и еса хрѣтауизую, своею чѣстоу зацѣити; л. 336). Пасхальная таблица начинается 7046=1538 годомъ, ключъ къ ней 7057=1549 годомъ; бранъ и. Ивана Васильевича съ Анастасіей Романовной произошелъ 3 февраля 1547 г.,

Иванъ Васильевичъ вступилъ на престолъ въ 1533 г. въ ночь на 4-е дек., а царемъ вѣнчался только въ 1547 году; Макарій былъ архіепископомъ, Новгородскимъ съ 1526 по 1542, съ 1542 — митрополитомъ Московскимъ, именуюсь иногда и архіепископомъ. Такимъ образомъ получается рядъ несообразностей, изъ которыхъ можно вывести двѣ даты написанія рукописи: 1526—1537 (въ архіепископство Макарія и до 1538 г., такъ какъ этотъ годъ первый упомянутъ въ пасхальной таблицѣ) и 1547—1548 (упоминаніе о царѣ Анастасіи безъ дѣтей, названіе Ивана Васильевича царемъ и начало ключа пасхальной таблицы въ 1549 г.). Эти странныя несообразности можно разяснить, кажется, только съ помощью предположенія, что настоящая рукопись псалтыри есть копія, исполненная въ 1547—1548 г., съ другой рукописи, время написаніе которой выясняется изъ ряда первыхъ годовыхъ данныхъ: переписчикъ частью исправилъ, частью, по недосмотру, оставилъ неприкосновенными хронологическія указанія старой рукописи. Изъ невѣрнаго сочетанія царскаго титула Ивана Васильевича съ 1538 годомъ, пасхальной таблицы можно предположить: или что переписчикъ прибавилъ царскій титулъ къ великокняжескому того же государя (тогда датировка первой рукописи сдвигается къ 1533—1537 гг.), или что поставилъ имя Ивана Васильевича вмѣсто имени его отца (тогда получается датировка 1526—1537); переписчику, конечно, принадлежитъ и прибавка имени царицы Анастасіи. Что касается до несоотвѣстствія пасхальной таблицы съ ключемъ ея, то, можно думать, что это произошло изъ-за трудности переписать пасхальную таблицу при полной возможности исправить ключъ, вычеркнувъ лишніе года. Наименованіе Макарія архіепископомъ (если только это не прибавка переписчика) можетъ указать на новгородское происхожденіе первой рукописи (оригинала). Мѣстомъ написанія копій, по всей вѣроятности, слѣдуетъ считать Москву; на это, по крайней мѣрѣ, указываютъ двѣ приписки въ статьѣ «Послѣдованіе церковнаго пѣнія» (л. 341—383) съ мѣстными московскими подробностями: «Въ тожъ дѣла преставленіе прѣдѣла оца нашего маѣима: иже хѣ ради оуродиваго: и положено еѣ тѣло его на москѣхъ оу стѣхъ свѣтотрапеца вориса и глѣба на баркараскѣ тудѣхъ аѣговѣрнѣи моужѣ ѡмѣшаромъ кохчинѣхъ в лѣтѣ 5. ѡ. ѡ. ѡ. (л. 351); «въ тожъ дѣла пренесеніе чѣтнѣи моѣи: иже еѣ стѣа оца нашего петра митрополита: всеа рѣси новѣа чюдотворца в новѣи цркви. пренесени: кыша: моѣи стѣо чюдотворца петра в лѣтѣ 5. ѡ. ѡ. ѡ. и иныхъ митрополита: оуѣрпана, фотиа, и иныхъ оуѣрпана: и положиша ѣ в новѣи цркви: въ прѣдѣлѣ же на ѡготованнѣи: маѣи: и фегнаста митрополита: поставиша в прѣдѣлѣ стѣо: аѣла петра: оѣа: единоу: стѣнѣхъ петра: чюдотворца, а кыша: юрѣа: даниковича: моѣи: положиша: въ прѣдѣлѣ: стѣо: дѣмитріа: в: востѣннѣхъ: и ѡтомѣ: оставиша: празновати: петра: чюдотворца: аѣвдѣ: въ: кѣ: на: мастера: цркви: аристотела (л. 382—383).

съ буквами СЛ. на стѣнѣхъ, ваза съ цвѣтами; другія филигрانی изъ-за сгибовъ бумаги очень плохо видны). Письмо делууставное, нѣсколькихъ почерковъ. Въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ киноварь. Рукопись не полная: недостаетъ начала, конца и нѣсколькихъ листовъ въ срединѣ. Правеписаніе русское; изрѣдка и случайно употребляется ж. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей, съ одной простой застежкой.

л. 1. Указъ правилу келейному. Безъ начала. Нач. словами: соу вси шкрябанище има... — окончаніе молитвы Павла Фивейскаго; далѣе слѣдуютъ: четвертая молитва Іоанна Златоустаго (мѣла мѣла златоустаго), нач.: Гѣ, аще хоцѣ, аще не хоцѣ... (л. 1), пятая его же (мѣла б. того же), нач.: Какъ, поминѣи ма бѣти твоеа раа (л. 1 об.), молитва безъ заглавія, нач.: Бже великіи и страшныи и стѣи и чоксамыи... (л. 1 об.), мѣла стѣго кирила ипа гоуровскаго, нач.: Всетаа трѣ, вѣ вѣны и вѣнадыи и всакѣа твари содѣлаю... (л. 2).

л. 4. книга дѣа прѣрка бѣошца и цѣи пѣни дхобнаа.

л. 153. Фѣлѣ шесѣа пѣсанѣ дѣла і вѣч чѣла; вѣгда сѣнѣа вѣрѣ.

л. 153 об. Пѣсни библейскія въ обычномъ порядкѣ.

л. 168. Молитвы послѣ окончанія нѣсколькихъ каѣизмъ или всего псалтыря.

л. 170. мѣла полнощницы, мѣла ноцишю сѣжѣо и днѣвѣшю по су-стѣкѣ прѣвѣна шѣа нашего сѣа. Подунощница въ примѣненіи къ совершенію ея въ келіи; въ срединѣ нѣтъ нѣсколькихъ листовъ.

л. 173. полнощница пѣлаѣ по вѣ сѣкосты.

л. 173 об. канѣ прѣстѣи живонѣаѣ " тронѣ пѣлаѣ в неделаю прѣ заоу-трѣнѣи к полнощницы мѣ. Въ концѣ пришѣлы Григорія Синаита и молитва св. Троицѣ.

л. 182 об. агѣа прѣдаѣ великомѣ пахомію бѣ. мѣла вѣ днѣ бѣ. к ноци.

л. 183. мѣла к гѣу вѣоу нашѣмѣ іѣѣ хѣ, ш апѣа истолкованѣи иѣна златоустаго.

л. 183 об. сѣ же, инѣ, да еста ти правѣао. начати. Нач.: Гѣ іѣ хѣ снѣ вѣжѣи мѣла раа...

л. 184 об. Оѣ правило неумѣющій граматѣ.

л. 186. слоуѣа жѣѣ нѣшѣмѣ іѣа хѣ. твореніе Феоктиста инока Студийскыа свѣтѣа.

л. 197. кѣ вѣвѣшѣи прѣтѣа вѣа. Твореніе Теофана.

л. 208. канѣ шѣдигитѣи, твореніе игнатѣи мнѣха.

л. 219 об. В пѣтѣ вѣрѣ іѣ нѣа пѣа акаѣсто синѣа неѣдалѣно еѣи вѣи.

л. 241. правило молебѣно кѣ еѣишѣмѣ вѣ прѣцѣи прѣчи прѣтѣа.

л. 254 об. Канѣ молвенъ къ хосемъ аггъ хранителю дши и тѣмъ, пѣвае в нѣмъ бече или на полунощницы или освѣтаишъ пѣванику. Въ концѣ приложены двѣ молитвы ангелу хранителю.

л. 267. аще произволае ѿ поблжнѣ инѣ на единѣ в кѣли твоей съвершати сѣа мѣтвѣ.

л. 274 об. пракило, вѣна во сѣа случитсѣ кому искъсити по дѣиствѣ днаколю...

л. 281. послѣванне стѣа кѣпины, и* во стѣи горѣ синаистей поетсѣ ко кзасакъю сѣкотѣ.

л. 293. канѣ пѣвае по всѣ днѣ мнѣхъ.

л. 305 об. стѣи по всѣ днѣ.

л. 314. канѣ по всѣ днѣ. Нач. 1-й пѣсни ирмоса: плачи, ѿ дши мол...

л. 314 об. инѣ канѣ по всѣ днѣ тѣ ншѣ тѣ хѣ и къ прѣтѣи его мѣри и ѿбоу прѣче... творение митрофана патрарха црагра.

л. 337. на хвалитѣ. стѣи. всѣ стѣи.

л. 339 об. оустака ѿ келениѣ правѣ неомѣтѣиши грамотѣ книжнаго писанія.

л. 340. Молитвы на сонѣ грядущимъ (Еда хощеши взлзеши спѣ, знаменаса кѣтна знаменнѣ...).

л. 342. прѣвѣа ѿца ншѣ кирила мнѣха сказаніе о иноческѣ чиноу ѿ кетхого и новаго закона, оного образа носати... — Кирилла Туровскаго «Сказаніе о черноризстѣмъ чину». Сравнительно съ текстомъ, напечатаннымъ въ «Памятникахъ XII в.» Калайдовича, изложено съ значительными пропусками (соответствуетъ страницамъ изданія 102—103, 104, 107—109, 114—116); послѣ двухъ вставокъ (нач. мнѣху ратнаа же оружѣа постѣ, мѣтка... и сѣа же имоуце обѣщанѣа, иноци, подѣижитсѣ...) еще двѣ выдержки изъ того же Сказанія (по изд. Калайдовича, с. 105—106 и 106—107).

л. 352. Оѣво ростолковано ѿ цѣлаѣа. Нач.: прѣидѣ бувоу братѣ кѣ старцю... (о домашнихъ врагахъ).

л. 353 об. Блажѣа по всѣ днѣ съ чтеніемъ изъ посланія къ Евреямъ (XI. 33—40 и XII. 1—2) и изъ ев. отъ Маттея (X. 32—38 и XIX. 27—30).

л. 357 об. Степенна перваго гласа и первое воскресное евангеліе, свѣтителѣ воскресный и пр.

л. 360. Отрывокъ изъ слова Кирилла Туровскаго къ Василию, иг. печерскому, нач.: Нѣ в коемъ градѣ вѣщае цѣа сѣао вѣгѣа, съ толкованіемъ (нач.: Градъ оуко еста...). См. въ изд. Калайдовича, с. 117—119.

л. 362. Мѣсяцесловъ съ тропарями и кондаками.

л. 472. Трѣѣ вѣскрѣны 8-ми гласовъ, знакои, богородичны и кресто-богородичны.

л. 478 об. послѣдѣніе тропари и коѣмъ ѿ мытаря и фарисеа до ксѣ стѣи.

л. 490. хотѣемъ^ж причастити сицеко правило по постѣ и по вѣтніи. Въ концѣ прибавлено: Аще ли на единѣ каеши ка вѣѣ прѣ образѣ вѣтїи исповѣдаеши прилѣжнѣи си (только начало, такъ какъ вырвано 2 листа) и мѣтка ерѣи ѿ вса кѣа скѣвены; кончается словами этой молитвы: <ѿ вса кѣа заобы и грѣха... (л. 546).

Въ старыхъ каталогахъ рукопись не значится. По новой описи: 16. 16. 40.

І. Г. 7. Псалтырь конца XVI вѣна.

Въ четвертку, на 193-хъ листахъ, на бумагѣ (филигрань: ваза съ двумя ручками, буквами на стѣнкахъ — не видны изъ за сгиба бумаги — и украшеніями изъ кружковъ надъ крышкой). Письмо полууставное съ кино-варью въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ. Правописание русское съ нѣкоторымъ влияніемъ средне-болгарскаго. Рукопись не полная: начинается концомъ 36-го стиха 17-го псалма словами: ... ма къ конца и наказаніе твоѣ что ма насучитѣ; кончается словами 7-ой библейской пѣсни (молитва стѣи трѣхъ отроукъ): но дш... сзкюушеном и дхѣомъ смнрѣннѣомъ... Переплеть досчатый, крытый кожей, сохранилась только задняя доска.

л. 1. Текстъ псалтыри.

л. 178. съ ѿломъ дѣдѣа осова писанѣ и вѣѣ числа.

л. 179. Перечень молитвъ по изгнаніи нѣколикыхъ кѣ или всегъ ѿлѣтра. Полностью приводится только одна Бѣко многѣмѣѣ и прещедрїи гїи... и отпустъ.

л. 180. Библейскія пѣсни.

Рукопись приобретена въ 1902 году. По новой описи: 32. 2. 2.

І. Г. 8. Псалтырь толновая конца XVII вѣна.

Въ листъ, на 354 листахъ, въ одинъ столбецъ по 45 строкъ, на бумагѣ (филигрань: двуглавый орелъ, шутъ съ пятью бубенцами, двѣ башни). Письмо хорошее — полууставное, близкое къ скорописи; много кино-вари; заставки двѣ, изъ нихъ одна печатная наклееная, другая — черная съ золотомъ превосходной тонкой работы, съ цвѣтками вокругъ текста; одна гравюра, изображающая царя Давида, дополненная разцвѣткой и золотомъ (л. 20). Переплеть рукописи досчатый, крытый тисненой кожей. — Рукопись представляетъ собою переводъ сборника толкованій на псалтырь епископа Гербиполенскаго Брюнона, исполненный въ 1535 году Димитріемъ толмачемъ и схоластикомъ; вромѣ толкованій псалмовъ въ сбор-

никъ Брюнона введены толкованія пѣсней библейскихъ и нѣкоторыя другія статьи (подробныя свѣдѣнія о сборникѣ Брюнона см. въ «Описаніи рукописей синодальной библіотеки» А. Горскаго и К. Невоструева, т. 2. 1. № 77; см. также въ «Описаніи славянскихъ рукописей библіотеки Троицко-Серг. лавры», т. 1, с. 74—75, гдѣ описанъ древнѣйшій списокъ перевода). Въ концѣ рукописи на л. 343 об. отмѣчено: *слова бѣ съвершашемъ всако дѣло бѣго, иже еста алафа и ѡи и сѣи бабена бѣ вѣки, амина; конца же достиже пребожіе сѣи книги лѣта ѡ со³даніа адамаа, ѡмѣ мѣа ѡк³тавры ка іама*. На листѣ 344-мъ копія съ записи переводчика. Представляетъ начало: *сѣа Нзвояніемъ ѡца и бжговоленіе сѣа и посвѣщеніе стго дха и стѣа нераздѣлима тѣца, равно покланяема и славиима во едіно вѣгѣтѣ, и моленіемъ прѣтѣа, вѣа и стѣахъ великихъ чинаотворцѣа роускихъ и бѣтѣа стѣахъ мѣтѣаи, при державѣ бжіею мѣтѣю бжгоктѣнаго и самодержавнаго дѣаа и великаго кнѣа и цѣа всеа рѣсїи нбана вѣснадекича, бжгословеніе и повелѣніемъ пресвѣннаго макаріа великаго новаграда и паскоба преложена вѣста сѣа ѡсатѣа с толкованіи нѣкѣими древнихъ то³кобникѣа или оутѣи и прекодникѣа, ѡ римскаго писаніа и рѣчи на роускоб писаніе и на роускѣи рѣчи, сѣа вжїею помощіа потрѣженіемъ и послѣженіемъ грѣшнаго и малооученаго димитріа ехолостикѣа, рекше оучїика, не тако мнѣа сѣа вѣдати и вѣстїа чюждаа, но и своего оууженаго дѣака мнѣа не вѣдѣща, а чюждаго сѣа мало, повиноуѣше же сѣа послѣшаніемъ, повелѣшемъ гдрю своему вѣшереченномъ архїепїи макарію.*

л. 1—11. бѣлые.

л. 12 (подъ заставкой) исправленіа и починеніа псалтыри пролоб вѣженнаго крѣнна еїпа гереполенакаго.

л. 14. Еже сѣа псалтыра ради различїа точекъ и реченїи едіныхъ да не вѣдетъ ко швразѣ нѣыхъ исправаема, ни же нѣыхъ к тоа швразѣ исправаати.

л. 14 об. ѡ стѣахъ толкованїихъ похвала кѣ кратцѣа.

л. 15. Что еста ѡсатѣа и ѡсатѣа что ради гнѣтѣа.

л. 15 об. Конма образѣ во псалмѣа о гдѣ ісѣ хѣ развѣаемо.

л. 16 об. Глѣнїа стѣао дѣагоустина вѣа пролоб псалтыри чїнїа о сїлѣ псалмѣа.

л. 17. ѡ оуставленїи, и творцѣ, и пѣвцѣхъ, и писѣхъ, и ѡ напїсанїихъ псалмѣа.

л. 17. О дїапсалма, иже во псалтыри полагаетѣа многѣацїи.

л. 17. Вѣдомо же вѣди и сѣа, что сѣа в сѣи псалтырѣ знаменїа шна, тако же сѣа чертѣа, или сѣа звѣзда, или сїа сїа три точїи, таже многѣацїи в сѣи псалтырѣ толковѣа поставлѣа.

л. 17 об. ѡ пѣснѣхъ степенныхъ.

л. 17 об. Послѣднїа мѣтѣа преже нѣже псалмѣа начнѣтѣа.

л. 18. О толковницѣхъ сѣа псалтыри, въ нѣже ѿ мнозиѣхъ оучителей собра токованіа вѣрною епіа герениполаскѣи. сѣта же снѣ.

л. 21 (подъ заставкой). Собраніе токованіемъ на книгѣ сто и пятидесяти псалмовъ ѿ различныхъ оутѣлѣи потрѣженіемъ вѣрною епіа герениполаскаго.

л. 318. Книѣ числа ѿломъ.

л. 318. Девять библейскихъ пѣсней.

л. 333 об. Моленіе гдаское, въ матфѣи глава 25, а въ лѣтѣ 41. вопросы и отвѣты.

л. 334. Исповѣданіе православныа вѣры, еже предаша апли по чистемъ.

л. 335 об. Аггласкаа хвала послѣднихъ или пѣснь, нѣже сѣаи амѣросіи и сѣаи акѣстинъ вкѣпѣ составиша.

л. 335 об. Исповѣданіе православныа вѣры сѣаго афанасіа архіепіа александрійскаго.

л. 339 об. О переводницѣхъ библіи, сирѣчь ветхаго и новаго заветовъ, ѿ еврейска на греческо.

л. 340 об. О толкованіи сѣеннаго писаніа ветхаго и новаго завета сказаніе въ кратцѣ; чѣтыре сѣта чины или правила къ распространѣнію сѣеннаго писаніа, нѣже глѣются по гречески исторіа, тропологіа, аллегоріа, аналогіа.

л. 341 об. А се перечена лѣтѣхъ ѿ начала мира до сего настоащаго лѣта, 3мѣ. го.

л. 341 об. О счетѣ лѣтѣхъ ѿ начала мира, сѣе выписано из латынаского писаніа ис книги исидора епіа испаленаскѣи перечена о лѣтѣхъ.

л. 344. Послѣсловіе Дмитріа Схоластика.

Рукопись поступила въ бібліотеку въ 1763 году. По каталогу Соколова (ч. 2) значится подъ № 14, въ листѣ. По новой описи: 16. 12. 7.

І. Г. 9. Псалтырь съ толкованіями Аванасія, архіепіскапа Александрійскаго, конца XVII вѣна.

Въ четвертку, на 540 листахъ, въ одинъ столбецъ по 19 строкъ, на бумагѣ (филигрань 25 съ шестиконечнымъ крестомъ подъ короной). Рукопись писана скорописью. Правописаніе русское. Переплетъ досчатый, крытый тисненой кожей, съ застѣжками.

л. 1. Афанасіа архіепіа александрійскаго сказаніе ѿаомомъ двѣдѣмъ.

л. 506 об. ѿломъ Дѣдо^{ва} осова писанъ и въ числа сто пятидесятнаго, вѣгда врася единъ уки голияюа.

л. 508. Библейскія пѣсни.

л. 539 об. Оглавленіе току ѿаіаіному.

Время поступления рукописи въ библиотеку неизвѣстно. По новой описи: 17. 6. 6.

I. Г. 10. Псалтырь нотная 1687 г.

Въ четвертку продольнаго формата, на 203 листахъ, на бумагѣ; верхняя половина страницъ занята нотами въ пяти линейкахъ, нижняя — текстомъ. Почеркъ рукописи — полууставъ, переходящій въ скоропись; на 6-мъ листѣ, являющемся заглавнымъ, въ красиво раздѣченной съ золотомъ рамкѣ слѣд. посвященіе:

Прескѣтлы дщери прескѣтлаго цря,
 Многѣ црѣкѣ и княжествѣ и земелѣ гдѣа,
 Багѣтнѣиѣ белѣи црѣмѣ
 Премры Софин Алексѣкны
 Покелѣнѣмъ: ся кнѣга стаго
 Црѣ дѣда, мѣжа нѣбранаго,
 Удѣтырѣ кѣршами ноконданнаа,
 Ко славоу Бгѣхъ днесѣ написаннаа,
 Нотами нокнѣ улапѣстевася;
 Ениже премрон црѣнѣ подася
 Со касѣла дѣлака пѣвчегу
 Гитова, раба ѣ всемирѣнаго;
 Семѣа тысяци и сто дѣсятѣ дѣсятѣ пѣта.
 Мѣда марта дня двѣцѣта дѣсятѣ.

На обор. 5-го листа миниатюра съ изображеніемъ царя Давида въ краскахъ съ золотомъ. Переводъ псалмовъ и всѣхъ дополненій къ псалтыри заимствованъ изъ виршевой псалтыри Симеона Полоцкаго (1680 г.). Переплетъ рукописи картонный, крытый сафьяномъ съ золотымъ тисненіемъ.

л. 5 об. Изображеніе царя Давида.

л. 6 Посвященіе.

л. 6 об. Текстъ псалмовъ (безъ заглавія).

л. 175 об. Псаломъ Давидовъ, иже внѣ числа (безъ заглавія).

л. 176 об. Благодарствіе (безъ заглавія). Нач.: Бѣди чѣа слава Бгѣхъ....

л. 177 об. Пѣсни библейскія и молитвы (безъ заглавія).

л. 188 об. Къ гаждателю (безъ заглавія).

л. 189 об. Мѣсяцесловъ въ стихахъ (безъ заглавія).

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ почетнымъ гражданиномъ Алексѣевымъ въ 1855 году. По новой описи 16. 15. 11.

I. Г. 11. Псалтырь нотная конца XVII в.

Въ четвертку продольнаго формата, на 195 листахъ. Верхняя половина каждой страницы занята нотами въ пяти линейкахъ, нижняя — тек-

стомъ псалмовъ; на листахъ 169—192 текстъ между потныхъ строкъ. Текстъ писанъ полууставомъ. Общее заглавіе киноварное, заставка и начальныя буквы съ развѣткой. По листамъ (3 об. — 11) записъ: снѣ кнѣга дѣака пѣвчѣка андрѣя нежегородца что у великаго гдѣя црѣя и великаго кнѣзя петра алеѣксѣвича бсѣа великия и малыя и вѣлыя роснѣ самодержца (подобная записъ и на 1-мъ листѣ). Изъ всѣхъ почти псалмовъ и пѣсней выпиcаны только начальныя стихи. Переводъ заимствованъ изъ виршевой псалтыри Симеона Полоцкого 1680 г.; сравнительно съ текстомъ 1680 г. въ рукописи недостаетъ Благодарствія (с. 127), прибавлены же стихиры (л. 169—191).

л. 1. Записъ: Оня кнѣга црѣского величества пѣвчѣго дѣака андрѣя касѣевича снѣ нижегородца.

л. 3. Начало з' боѣ стѣи псалма давида прѣка црѣя пѣснѣа (дальше въ общей вязи съ этими словами: каюйма пѣснѣа псалма д.).

л. 3 об. (подъ заставкой) Псалтирѣ дѣа прѣка ꙗ црѣа.

л. 149 об. Псаломъ дѣдовъ, иже вѣнѣ числа.

л. 150 об. Пѣсни мѣтѣи въ рѣомѣ покаяемъ, иже в' заветѣхъ сѣтѣи окрѣтаемъ.

л. 160 об. Къ гаждаемъ.

л. 162 об. Мѣсослѣзъ вѣсѣ в' стѣиѣ положишѣ.

л. 169. Стихиры (В нѣмъ стѣиа псалтирѣстѣи в' свѣтѣ вѣчѣа на велицѣ вѣна Гдѣи боѣ стѣи, Ины стѣи, На лити стѣи, По н. псалма стѣи).

По каталогамъ 1742 г. (Libri theologici manuscripti, sect. II и Книги рукописныя церковныя, въ поддѣсть) № 6; по каталогу Соколова (часть 2-я) № 48, въ четверть листа. По новой описи: 16. 15. 9.

І. Г. 12. Псалтырь первой половины XVIII в.

Въ восьмую долю листа, на 9 листахъ. Рукопись писана мельчайшимъ полууставомъ, въ два столбца; число строкъ на нѣкоторыхъ столбцахъ доходить до 120; заглавія и начальныя буквы киноварныя, частью черныя. На послѣднемъ листѣ при псалмѣ 50-мъ, написанномъ отдѣльно, рукою бывшаго бібліотекаря академіи наукъ Богданова приписано: ксей псаломъ 50 писалъ японецъ Даміанъ Поморцовъ. Переплетъ рукописи картонный, крытый шелкомъ.

л. 1 об. Изображеніе царя Давида (рисунокъ перомъ).

л. 2. дѣа прѣрока и црѣя пѣснѣа (подъ заставкой).

л. 6 об. Оѣи псалма, оѣсѣа писанъ, дѣдовъ и вѣнѣ числа рѣи псалма (подъ заставкой).

л. 6 об. Пѣсни библейскія (подъ заставкой).

л. 7. Мѣтѣа захаріи оѣа предотечѣа.

л. 7 (подъ заставкой). Молитвы и тропари при чтении псалтыря.

л. 7 об. (подъ заставкой). Заставка съ тѣхъ рѣзъ, въ сѣдѣ преданнымъ кѣмъ христіанамъ пѣти псалтыря въ молчаніи живущимъ инокамъ и кѣмъ въ госпиталь пріимавшимъ христіанамъ.

л. 9 (вклеенный въ книгу). Пятидесятый псаломъ.

По каталогу 1742 года (Книги рукописныя церковныя) № 3, въ четверть дести; по каталогу Соколова (часть 2-я) № 4, въ осьмую долю листа. По новой описи: 17. 15. 26.

I. Г. 13. Псалтырь въ переводѣ Амвросія Зертисъ-Каменскаго, архіепископа Московскаго, въ сп. 1774 года.

Въ листъ, на 79 листахъ. Хорошая скоропись XVIII в.; заглавія и начальныя буквы киноварныя. Переплетъ кожаный.

Переводъ псалтыри былъ оконченъ преосв. Амвросіемъ не задолго до его кончины (убить въ 1771 г.); подлинной рукописи перевода, сколько извѣстно, не сохранилось. Трудъ Амвросія былъ напечатанъ по списку въ трехъ изданіяхъ книги Рѣшетникова «Полное собраніе псалмовъ Давыда поэта и царя, предложенныхъ какъ древними, такъ и новыми российскими стихотворцами изъ прозы стихами» (Москва, 1809, 1811 и 1812); здѣсь переводъ Амвросія былъ разбитъ по псалмамъ въ ряду другихъ переводовъ; въ 1-мъ изданіи, по сообщенію П. Горскаго-Платонова (см. ниже), каждый псаломъ былъ помѣщенъ въ примѣчаніи къ соотвѣтствующимъ текстамъ въ выдержкахъ (только тѣ мѣста, которые отличаются отъ обычнаго славянскаго перевода); во 2-мъ и 3-мъ изданіяхъ переводъ Амвросія помѣщенъ безъ пропусковъ, но такъ же, какъ и ранѣе, не подъ рядъ. Затѣмъ полностью и съ введеніемъ весь переводъ былъ напечатанъ въ 1878 году П. Горскимъ-Платоновымъ (съ его предисловіемъ) подъ заглавіемъ «Псалтырь въ новомъ славянскомъ переводѣ Амвросія, арх. московскаго». Академическая рукопись едва ли не старѣйшій списокъ псалтыри. Экземпляръ важенъ по датѣ (2 февр. 1774), приписанной подъ предисловіемъ другимъ почеркомъ сравнительно со всей рукописью, не писарскимъ; въ припискѣ этой можно видѣть руку автора конца предисловія, гдѣ говорится о арх. Амвросіи, какъ о «покойномъ страдальцѣ».

л. 1. Псалтырь, у Еврей нарицаемая книга пѣсней, вновь переведенная съ Еврейскаго языка Амвросіемъ, архіепископомъ Московскимъ. В' Москвѣ.

л. 2. Предисловіе о названіи и содержаніи сея книги, о творцѣ оной, о числѣ, порядкѣ, раздѣленіи и о надписаніяхъ псалмовъ, также о прежнемъ и нынѣшнемъ Псалтыри переводѣ.

л. 12. Текстъ псалмовъ, раздѣленный на четыре книги: книга 1-ая

заключаетъ въ себѣ псалмы 1—41, книга 2-я — 42—72, книга 3-я — 73—89, книга 4-я — 90—150.

Рукопись принесена въ даръ библиотекѣ въ 1854 г. почетнымъ гражданиномъ С. П. Алексѣевымъ. По новой описи: 34. 5. 12.

І. Г. 14. Псалтырь съ дополненіями конца XVIII в.

Въ четвертку, на 254 листахъ, на бумагѣ. Полууставъ поморскаго письма; заглавіе и начальныя буквы киноварныя; передъ каузизмами небрежно исполненныя черныя заставки; на оборотѣ 4-го листа плохая миниатюра съ изображеніемъ царя Давида черниломъ. Листы 1—2 письма XIX в. Правписание русское. Переплетъ досчатый, крытый тисненою кожею.

л. 1. Правило иноку, какъ пѣть особо псалтырь (безъ заглавія). Нач.: инока глѣта оумилениѣ. Эта же статья повторяется на л. 232 и слѣд.

л. 5. двѣ пѣска и вѣща и цѣла пѣсна (текстъ псалтыри).

л. 194. Молитвы по совершеніи же нѣкокихъ кафисмъ или вѣсего Псалтыря и пѣсней.

л. 197. оуставъ стѣхъ ѿца вѣбъ преданъный вѣсма хушатиимъ пѣти Псалтыря в' молчаніи живѣщимъ инокомъ и вѣсма вѣбозанимимъ правослакии хриѣаномъ. Нач.: Бѣгнѣннѣи и прѣнѣннѣи Пѣца наши...

л. 232. разѣмно да вѣдетъ, како начати инокъ шесѣ пѣти Псалтырь... Тоже, что выше на л. 1—2.

л. 234. канонъ стѣи и живоначаланѣи тѣцѣ, иже поется в' нѣи прѣ оутреню в' мѣсто полѣнощницы.

л. 245. Вѣдомо же боуди: сице да поѣши канонъ сей за дѣиѣ оумершаго...

Рукопись приобрѣтена въ 1902 г. По новой описи: 32. 2. 9.

І. Г. 15. Псалтырь въ переводѣ на малорусскій языкъ въ сп. XIX в.

Въ листъ, на 88 листахъ. Заглавіе рукописи на 2-мъ листѣ слѣдующее: «Псалтирь на малоросійскімъ языкѣ. Переложивъ П. Морачевскій. 1865». На оборотѣ л. 2-го слѣдующая «Замѣтка»: «Въ огражденіе себя отъ упрека за отступленія отъ славянскаго текста при переводѣ моемъ нѣкоторыхъ стиховъ псалмовъ Псалтири, я долженъ замѣтить, что многія мѣста въ славянскомъ текстѣ такъ сбивчивы и темны, что доискаться въ нихъ смысла невозможно. И потому я въ такихъ случаяхъ, да и во всемъ переводѣ моемъ изъ славянскаго, бралъ въ помощь себѣ тексты нѣмецкій, французскій, латинскій и русскій, и, для удобнѣйшаго уразумѣнія настоящаго смысла, сличалъ на всѣхъ этихъ языкахъ каждый стихъ, и въ затрудненіяхъ славянскихъ руководствовался болѣе яснымъ и, по крайнему разумѣнію моему, болѣе подходящимъ текстомъ». Переводомъ Псалтыри Ф. С. Морачевскій закончилъ свою дѣятельность по переводу на мало-

русский языкъ книгъ свящ. писанія; рукопись псалтыри была передана имъ въ отдѣленіе русскаго языка и словесности въ маѣ 1865 года съ просьбою «хранить ее вмѣстѣ съ представленною имъ прежде рукописью перевода новаго завета между рукописями академіи, пока представится возможность напечатать для народнаго употребленія». О переводахъ Ф. С. Морачевского на малорусскій языкъ евангелія и другихъ книгъ см. выше, с. 19—22 (I. А. 29).

Въ библіотеку рукопись поступила въ 1899 году изъ отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Академіи наукъ. По новой описи: 1. 5. 51.

I. Гл. 16. Книги Исуса Навина, Судій, Руфи, Царствъ и Есеири въ опискѣ начала XVI вѣка.

Рукопись въ четвертку, на 276-ти листахъ, въ одинъ столбецъ по 25 строкъ, на бумагѣ (филигрии: перечеркнутое и раздвоенное внизу Р съ розеткой сверху и агнецъ со знаменемъ). Письмо рукописи полууставное простое съ киноварными начальными буквами и заглавіями. Рукопись не полная: недостаетъ частей книгъ Судій и Царствъ; нѣкоторые испорченные мѣста замѣнены въ началѣ XVIII вѣка новыми, писанными небрежной скорописью; сильно перепутанный порядокъ листовъ возстановленъ въ настоящее время. Записи владѣльцевъ по листамъ по большей части вырѣзаны; рукопись въ нихъ названа библіей. На л. 45 есть годъ 1530, но, по видимому, онъ написанъ по стертому, и подъ нимъ были и еще какая то буква десятковъ; на переплетной доскѣ замѣтка скорописью XVII в. объ ея поломкѣ: «сиа доба рбколаса едла пераомилася и что кожа держитъ правое си а кожа та ласкица бораная скотиная короя коней. Правописаніе рукописи русское. Переплетъ простой, досчатый, крытый кожей.

л. 1. книга Исуса сына Навина . . . (верхъ страницы оборванъ).

л. 38. книги о соудіи излѣкы. Между лл. 40 и 41 — пропускъ; недостаетъ съ ст. 7 гл. 2-й до ст. 26 гл. 6-й).

л. 68 об. книга глѣмалъ роуѣл.

л. 74. книги глѣмалъ самоназъ; киноварью на верху страницы по краю приписано: книги дѣкатыа тетрѣасианѣна . . . четыре цѣтѣа. Между лл. 87 и 88, 93 и 94, 97 и 98, 101 и 102, 105 и 106 — пропуски: недостаетъ съ с. 13-го гл. 9-й до с. 8-го гл. 10-й, съ с. 19-го гл. 13-й до с. 33-го гл. 14-й, съ с. 34 гл. 15-й до с. 41 гл. 17-й, съ с. 9-го до с. 29 гл. 20-й, съ с. 5-го до с. 23-го гл. 23-й.

л. 119. цѣтѣа второе. Между листами 133 и 134 пропускъ: недостаетъ съ с. 11 гл. 9-й до с. 29-го гл. 13-й.

л. 163. цѣтѣа третѣе. Между лл. 189 и 190, 195 и 196, 201 и 202 пропуски: недостаетъ отъ с. 6-го до с. 19-го гл. 10-й, отъ с. 21

гл. 12-й до с. 12 гл. 13-й, отъ с. 23 до с. 30-го гл. 16-й. Передъ гл. 17-й приписано: *жѣтїе наанъ пѣрка*.

Л. 218. *цѣтѣи четвертѣе*. Между лл. 233 и 234, 237 и 238, 253 и 254, 259 и 260 пропуски: недостаетъ отъ с. 19 гл. 8-й до с. 17 гл. 9-й, отъ с. 30 гл. 10-й до с. 1 гл. 12-й, отъ с. 26 гл. 19-й до с. 6 гл. 20-й, отъ с. 21 до с. 36 гл. 23-й.

Л. 263 об. книга *глѣмамъ есѣера*. Нач.: *Былъ въ днѣ ахасъ верособы и цѣтѣи* *ѡ* *сѣду* *даже* *и* *до* *хѣсѣ*. Заклѣчаетъ въ себѣ первыя 9 главъ и 3 стиха 10-й главы, т. е. то, что извѣстно въ еврейскомъ (конч.: и проповѣда мира всѣмъ чадомъ сксимъ, аминъ, амина). Особенности языка перевода, отмѣченные въ Описаніи синод. рукописей (т. I, с. 53—56), находятся и въ настоящемъ спискѣ; 3 стиха 10-й гл. переведены съ еврейскаго, какъ въ спискѣ синод. № 12 (т. I, с. 181).

Въ латинскомъ каталогѣ академической библіотеки 1742 года рукопись названа *Iosua et lib. IV regum charact. antiquo 7040 (Libri rutheno idiomate conscripti, libri theologici manuscripti, sectio II, № 1)*; въ русскомъ каталогѣ 1742 г. рукопись значится подъ № 1-мъ въ полдестѣ (Книги рукописныя церковныя); въ каталогѣ Соколова (часть вторая) № 1, въ четвертую долю. По новой описи: 17, 13, 12.

Г. 17. Книга пѣсни пѣсней съ толкованіями Филона Карпофійскаго второй половины XVII вѣка съ дополнительной статьей о книгахъ истинныхъ и ложныхъ.

Въ четвертку, на 105-ти листахъ, въ одинъ столбецъ до 18, 19 и 20 строкъ, на бумагѣ (въ первой части филигранъ гербовый щитъ съ діагональной полосой). Первая часть рукописи писана скорописью и полууставомъ, заглавія и начальные буквы киноварныя; на 2-мъ листѣ большая заставка и цѣтокъ; выше заставки: *тѣкокатѣ сѣи сѣигои ниски* к *кѣсѣдѣ ѿ*, и далѣе поддѣльная запись: *к ѿѣго ѿ цѣѣ ѿниѣ ѿ* *преписастѣ сѣи*; по листамъ запись также поддѣльная: *Продадѣ сѣи книгѣ пѣсни пѣсней с. тѣкокатѣи города масквы садокникѣ ѿѣѣ. касиѣѣ к ѿѣго ѿѣѣ* *Феврала ѿ* *книга*. Конецъ книги Пѣснь пѣсней написанъ на приклеенномъ кускѣ бумаги почеркомъ XVIII вѣка. Правонаписаніе рукописи русское. Статья о книгахъ истинныхъ и ложныхъ представляетъ собою самостоятельную рукопись; писана скорописью; заглавіе и начальные буквы киноварныя. На листѣ, относящемся къ переплету, выписка изъ книги Премудрости Соломона глава 7-я. Переплетъ рукописи папковый, крытый кожей.

л. 1 Пѣсни пѣсней Толкованіа на всю книгу (только заглавіе).

л. 2 (подъ заставкой) Филона карпофійскаго ѡ пѣснѣ пѣсней.

л. 97. ѡ книгѣ, ихъ же припѣта свѣдѣнїа апѣскаѣ цркви и иже пшдѣ-

бача чести православный христианъ. Писахъ сего сие радъ быти чина, евоже сдержитъ сего рече апостолъ: црква. Далѣе киноварю выдѣлены заглавія: 1) заглавие книги нобого заветъ; 2) книги прѣпикъ и бѣшншнхъ шца нѣихъ, вастыре и шчиталѣ, вселенскій; 3) книги шшнхъ, иже не пишдакеть чести и держати православный христианомъ; 4) книги еретическы, иже не пишдакеть чести православны. Редакція иная сравнительно съ напечатанной Калайдовичемъ («Иоаннъ ексархъ Болгарскъ», 208—212); конца статьи нѣтъ.

По латинскому каталогу 1742 года (Libri theologici manuscripti, sectio II. № 7, по русскому (Книги рукописныя-церковныя) № 8; по каталогу Соколова (часть 2-я) № 7, въ четверть листа. По новой описи: 16. 7. 14.

I. Г. 18. Книга Іова съ толкованіемъ Григорія Двоеслова 1700 г.

Въ листъ, на 1299 листахъ, въ одинъ столбецъ. Письмо — полууставъ нѣсколькихъ почерковъ; въ заглавіяхъ и начальныхъ буквахъ киноварь. На л. 1295 об. — 1296 слѣд. запись: Бѣхъ единомъ в. нераздѣломъ и непостижимомъ Тѣи славиомъ. Оцѣи и Сѣи и стѣомъ Дѣхъ даровашемъ сѣи в' древнемъ заветѣ списаннымъ чрезъ Дѣа сѣго Прѣпикомъ Іовомъ Книгъ, По сѣ в. новой вѣсти стѣкованномъ стѣомъ Оцѣмъ Григоріемъ Папѣю рускимъ, Нѣхъ же вѣстѣи Бѣтѣю превѣденію шъ языка латинскаго в' словенскій Мѣтѣами Прѣстѣла Бѣи и стѣла Хѣа Николая и всѣхъ стѣихъ, За вѣгополучнаго Црѣбоканѣа Пресвѣтѣйшаго и державнѣйшаго Бѣанкаго Гѣра нашего Црѣа и Бѣликаго Кѣса Петра Алѣксѣевича Всѣа великѣа и малѣа и вѣлѣа Россѣи самодержца, При Бѣгѣрднѣишѣ Гѣрѣ Прѣвичѣ и Бѣанкомъ Кѣсѣ Алѣксѣи Петровичѣ Всѣа Бѣанкѣа и малѣа и вѣлѣа Россѣи самодержцева, Сѣдержца шъ Прѣтола великѣа Патрѣархѣи Россѣискѣа Бѣанкомъ Гѣдѣи стѣчѣишѣмъ Кѣрѣа Адѣлѣишъ, Архѣепѣишъ Бѣанкоцрѣбнѣишѣмъ града Москѣи и всѣа Россѣи и всѣхъ стѣвернѣи странъ Патрѣарсѣи, в' Бѣговременнѣи жизнь шѣнѣ в' Бѣхъ прѣосвѣщеннаго его мѣти Барлаама Іѣсѣнского, Архѣепѣа, мѣтрополѣита Киевскаго, Галицкаго и всѣа малѣа Россѣи, За цѣаснаго Бладѣнѣа его Црѣкого Пресвѣтѣаго кѣанѣества войска запорожскаго овѣонхъ странъ дѣнѣпра Гѣтмана Іѣснѣвѣможнаго его мѣти Пана Іоанна Стѣфановича Мѣзѣпы, евоже коштомъ и Нѣживѣнѣи превѣдѣса сѣа дѣхѣишѣа Книга на сѣнѣи ево и всѣхъ чѣрѣишѣхъ и полѣзъ прѣмѣишѣихъ шъ нѣа, Превѣдѣса сѣа книга в' обѣитѣи сѣго Николая Крѣпѣицѣи Бѣтѣринскѣи монастырѣ. Начаса и совершѣиша рокъ шѣи на памѣта стѣихъ Бѣрѣовнѣихъ Апѣлѣа Петра и Павла. Мѣца иона кѣи дѣна. Да вѣдетъ глава, поклонѣнѣи и достойное вѣгодарѣнѣи, нѣхъ и прѣи и ко вѣки вѣкѣишѣа. Амина. Крупицкѣи Николаевскѣи монастырь въ 7 верѣстахъ отъ гор. Батурина; въ 1700 г. въ этомъ монастырѣ игуменствовалъ Гѣдеонъ

Одорскій, вполѣдствіи обвиненный въ измѣнѣ и сосланный въ Соловецкій монастырь. По листамъ рукописи, начиная съ 1-го, отмѣтка: Сія книга присла изъ кнѣзя Ѡ пресвѣщеннаго Іосафа Крокѣскаго, мѣрополита Кнѣскаго Галицкаго і всаго малыя Росіи даѣи году гѣбара въ гѣ. Въ текстѣ рукописи (въ началѣ) и на поляхъ много поправокъ, передѣлокъ и отмѣтокъ. Между л. 572 и 575 вклеено два листа, писанныхъ скорописью, съ слѣд. статьей: Оггѣ Анастасіа Оунаскаго епкпа Никескаго, како раздѣлетъ; како хвалитъ естъ грѣшныи въ похотѣ дѣла своа и негрѣшныи вѣгославаа. — Переплетъ картонный, крытый кожей.

л. 1. Чѣдо Ѡ изобрѣтеніи кнѣи набожнѣишій иже въ стѣхъ Ѡца нѣшнго Григоріа Двоеслова.

л. 2 об. изображеніе тушью св. Григорія Двоеслова.

л. 3 (подъ заставкой съ изображеніемъ св. Николая чудотворца) Толкованіе нѣае стѣишаго Ѡца Григоріа Великаго цркви учителю изацнѣишаго на вѣженнаго Іоса.

По каталогамъ 1742 г. (Libri theologici manuscripti, sectio I, и Книги рукописныя церковныя, въ десть) № 2; по каталогу Соколова (часть 2-я) № 15 (въ листъ). По новой описи: 34. 5. 36.

1. Г. 19. Книга числъ первой половины XIX в.

Въ четвертку, на 117 листахъ. На второмъ листѣ слѣд. заглавіе: «Моисеевыхъ книгъ четвертая Числа. Переведена на русскій языкъ любителями еврейскаго языка. Изъ библіотеки М. Озерова. 18²⁵/₃₀. Въ Московской Духовной Академіи. Переводъ этотъ сходенъ съ тѣмъ, который былъ напечатанъ Библейскимъ обществомъ, но въ свѣтъ не былъ выпущенъ (см. на обор. 1-го листа рукописи отмѣтку бывшаго библіотекаря 1-го отдѣленія библіотеки Имп. академіи наукъ М. Коркунова).

Рукопись принесена въ даръ В. А. Пивоваровымъ въ 1856 году По новой описи: 17. 8. 30.

ПРИЛОЖЕНІЯ КЪ I-МУ ОТДѢЛУ.

1. Изъ Евгеніевской псалтыри XI в.

(№ 4. 5. 7).

Пс. 103. 2: Оудѣиша свѣтѡма ѡко и ризѡмъ. Свѣтъ нѣстъ баса
нъз свѣтъ, и въ свѣтъ-облаченъ бѣгоу, обоею подоканѣтъ. Пропинаѣ нѣо
ѡко и кожѣ. Показанѣтъ силѣ вѣжнѣ ѡкова же нѣстъ, про||таже словомъ
нѣо ѡко и ризѣ простѣ.

3. Покрѣвалъ водами прѣвѣспрѣмъаго. ѿ се силъ вѣилъ еже призѣ-
кати водѣ мораскѣжѣ. ѿ ѿко покровомъ благагати нѣо. ѿ проливати на
лице землѣ. Полагалъ белааки въ възсхожденѣе своѣ. Вазиде во на аплѣ
ѿко на белааки, да възселе^ни^т проскѣтити. вазиде же ѿ белааки, тогда въ
время възсрасенѣа. възиде ѿ въ^трѣ^тъ ||...<о>елааки. ходоѣ на крѣлоу въ-
трѣнѣю. Въсходѣгати во и на вътрѣзѣ. егда же хошѣте^та, глѣте^та же платѣ-
нѣа^т тайнѣа.

4. Творай англы скоѡ дх҃чи.: Не тв҃чнѣ нбс҃анзїѣ и земаиыѣ ст҃їѣ подвижавшася и снѣг бумани сѣвраша.: П саоугы скоѡ бгна палашта.: Бгда же хоштета и ка огна възмѣтайтѣся, ети бгнемъ двнока-
нзимъ. оукрѣ||плѣми.:

5. Оспиваѣи землю на тверди своей : На водахъ бо оутвердися
рукою ежицею, и прѣзидаетъ, неподвижима, такожде и члвкъ земли сѣи,
на водѣ, оспиваемъ естъ, краштенемъ : Не прѣклонитася въ вѣкъ вѣка :
Не движитъ бо съ и си на водахъ, оутверждена болшею ежицею оутвер-
дися, и прѣзидаетъ :

6. Вездѣна тако и риза бѣдѣніѣ ѿла. Непостижѣное глѣтѣ || тайнѣ
и кѣ пѣштенѣ вездѣдѣнѣ. ѿко и змѣрити не вѣзѣможѣнѣ. На горѣхѣ стѣ-
нѣтѣ кодѣѣ. На дѣгѣмѣтѣхѣ прѣрѣчѣсѣхѣ стѣнѣтѣ кодѣ крѣшѣтѣнѣ.

7. О́тъ за́прѣщенѣя твоѣго по́вѣннѣа : Бѣсове о́тъ коды кра-
штенѣя, прогоними бо сѣа, знаменѣа крастыннѣа : О́тъ гласа грома
твоѣго оу́страшнѣа : О́тъ гласа а́н҃г҃лскы проповѣди и оубо́атѣа вси
л҃жкѣа || ни бѣси :

8. Выходатъ горы и низходатъ поля: Демони възвѣшавѣтъ во
са ѣко горы, низруѣхѣтъ же ѣко поле просмуждени, ѣко же ѣста ꙗсно:
гнѣтъ же и възни морскыя: Въ мѣста ѣже еси основалъ имѣ: Тамо

во ідоша въ мѣсто наречено имѣ отъ ба. глѣта же и вѣзны моря и чина-
стѣнаго и разоуманаго.

9. Прѣдѣла положила єго же не прѣдѣла. || ...<прѣдѣла> пѣска
положи, нѣ и вѣсма крѣта, иже во и видѣваше трепещтоута. Ни обра-
титѣся покритѣ земаля. Ни вѣзны мораскыл, могжѣ покрити земаля,
ни пакы вѣсове, оудовѣати чловѣкоу, оупразниша ко са.

10. Посылаахъ источникы въ дѣрѣха. Глѣта оуко дѣбри гораскыл,
іако кѣ тѣха воды шымаца, сѣта же и слѣзы показнаа, дѣбри || же доли
очесанный. Посредѣ горы проидѣта вода. Прѣдъ глѣта, и дпѣлы, горы во
сѣтѣи и ѡни и си сѣта, срдѣтѣ же сѣхѣ воды, кращеная.

11. Напоаѣта васа зѣбри, сѣланыа. Бѣздѣваѣваша, елиаскож
прѣмѣждростѣ: ꙗко зѣбриє въ ахѣ дѣмонасцѣма жиружѣта и си во ко
краштеная пристѣпата радоуиштѣса, и напаѣми блѣдѣтиж. Жидѣта
анагри въ жаждѣхъ своѣхъ.

2. Листокъ Бобровскаго XII в.

(№ 4. 5. 2).

Лук. I, 21. <Нѣша анадіє жидоуцѣ захаріа, и чюжахоуся вси,
ѣже моужаше въ цѣркви.

22. ишаѣз же не можаше глѣти, и разоумѣша іако видѣний видѣ въ
цркви, и тѣ бѣ помані имѣ, и прѣвѣваше нѣмѣ.

23. и вѣ іако испзанишасѣ днѣи слоужавѣи єго, иѣ въ домѣ своѣи.

24. по сѣхѣ же днѣхѣ зачатѣсѣ елисабѣѣна жена єго, и чапашесѣ є,
мѣца глѣци.

25. іако тако сѣтѣвоури мнѣ гѣ, въ днѣи въ нѣже призарѣ шѣти поно-
шеніє моє въ члѣцѣхѣ.

57. Елисабѣѣи жѣ испзанишасѣ днѣи родити єи, и роди снѣ.

58. и слѣзѣвавшѣ обрѣста жикоу рожденіа єго, іако вѣзвѣ-
личила єста гѣ, милости своѣи сѣ нею, и радовахоуся сѣ нею.

59. и вѣи въ и днѣи придоша обрѣзѣта <от>рочаатѣ, и нарицахоутѣ
єи именѣма оца своєго захаріа.

60. и шѣщавци мѣти єго рече нѣ, нѣ да наречѣтѣсѣ имѣи ємоу ||
иоанѣ.

61. и рѣша кѣ, ней, іако никто же єста ѡ роженіи твоєго иѣ нари-
чѣтѣсѣ именѣма тѣмѣ.

62. помаваахоу оцѣи єго како вѣи хотѣахъ нареци є.

63. и спроша дѣщци, и написа глѣи, иоанѣ єста имѣи ємоу, и чю-
жахоуся вси.

64. Шѣерзоша же сѣи оуста єго асѣнѣ.

3. Изъ Пантелеймонова евангелія 1317 года.

(№ 34. 5. 22; л. 62.)

Мр. VI. 47. и вечеру възвзашю. въ корабла посреда моря а са єдинъ на земли.

48. и видѣвъ їа мочимѣ. вѣнегда грекаху. баше во ѣмъ вѣтръ противенъ. въ четвѣртоу же стражю ноци приде к нимъ хода по морю. и хоташе минути їа.

49. они же видѣваше и ходаща по морю. мнѣша привидѣніе сущае възскачаша

50. вси во и видѣваше и възматосаша. онъ же авиє гла с ними и ре ѣмъ павайте аѣ ѣсма не воятеса и вниде ѣмъ въ корабла и преста вѣтръ. и зѣло ѣзаниха сами въ себе оужасаху и чюжахуся.

51. не разумѣша во о хлѣбѣхъ. баше во срце ихъ окаменено.

4. Изъ Минулина евангелія середины XV в.

(№ 34. 5. 20; л. 64 об.—65).

Мр. VI. 47. Бечеру же възвзшъ. въ корабла посреда моря а са єдинъ на земли.

48. и видѣвъ їа сѣтражница въ гревенѣхъ. въ бо вѣтръ противенъ ѣмъ. и въ четвѣрту же стражю ноци приде к нимъ ѣѣа хода по морю. и хотѣ минути їа.

49. ѡни же видѣваше и по морю ходаща мнѣша привидѣніе сущи и възскачаша.

50. вси во видѣша и и възматосаша. и гла с ними и рече ѣмъ оуповайте. аѣ ѣсма не воятеса. И вниде к нимъ въ корабла и оудеже вѣтръ. и зѣло ѣзаниха въ советѣ дивахуся глѣше.

51. не разумѣша во ѡ хлѣбѣхъ. въ бо срце ихъ ѡкаменено.

5. Изъ книги евангельскихъ чтеній XV в.

(№ 16. 14. 11; л. 59).

Мр. VI. 47. вѣру же възвзшю. въ же корабла посреди моря, а се єдинъ на сусѣ.

48. и видѣвъ їа мучимы. внегда грекаху. баше во вѣтръ супротивенъ. въ четвѣртое время ноци приде к нимъ хода по морю. и хоташе минути їа.

49. ѡни же видѣваше ходаща по морю. мнѣша прѣ ѡними видѣше ѡбразъ їавляющася. и коспиша

50. вси во ёго видѣша возмѣтошася. ѿн же абѣ гла с ними. и рече имъ оуповайте и не бойтесе. и вѣдѣхъ к нимъ въ корабль. и ста вѣтрузь. и зѣло излиха самѣ. в себѣ оужасахуся.

51. не разумѣша во ѿ хлѣбѣ. баше во срѣце ихъ ѿкаменено.

6. Изъ Пивоваровскаго евангелія XV в.

(№ 34. 7. 20; л. 74).

Мр. VI. 47. и вѣржъ вѣвѣшъ. въ корабль посреде моря. а съ единъ на земли.

48. и видѣвъ ѿ мѣчимъ. внегода требохъ. баше во сѣпротивенъ вѣтрузъ и. в четвѣртѣи же стражъ ноци. приде к нимъ. хода по водамъ. и хотѣше минѣти ѿ.

49. они же видѣвше и ходѣща по морю. мнѣша привидѣнне сѣце. и вѣсричаша.

50. вси бо и видѣша и змѣтошася. он же абѣ гла с ними. и рече имъ. оуповайте азъ съма не боитесе. вѣдѣхъ к нимъ въ корабль. и ста вѣтрузъ. и зѣло излиха въ себе сами оужасахуся. и чюжахуся.

51. не разумѣша во ѿ хлѣбѣ. баше во срѣце ихъ ѿкаменено.

7. Изъ Аникіева четвероевангелія конца XV в.

(№ 34. 7. 3; л. 110).

Мр. VI. 47. Н вечерю вѣвѣшоу, въ корабль посреде моря. и сама едина на земли.

48. и видѣ ихъ стражащѣхъ въ плаваніи. вѣ вѣ вѣтрузъ противенъ имъ. и о четвѣртѣи стражи ноциѣи, приде къ нимъ по морю хода. и хотѣше минѣти ихъ.

49. они же видѣвше его ходѣща по морю, мнѣхъ призрака быти. и вѣззѣпиша.

50. вси вѣвѣ его видѣша. и смѣртишася. и абѣ гла съ ними. и рече имъ. друзанте. азъ съма не боитесе. и вѣзиде къ нимъ, въ корабль. и оупоже вѣтрузъ. и зѣло излиха въ себѣ оужасахуся и дивѣхуся.

51. не разумѣша вѣ о хлѣбѣхъ. вѣ вѣ срѣце ихъ окаменено.

8. Изъ книги Есеиры въ сп. нач. XVI в.

(№ 17. 13. 12; л. 263—265).

I. 1. Бѣ въ дни ахасъверосовы иже цѣѣвокаше ѿ одоу даже и до хвѣса сѣмѣю и двѣмадесѣма и .ѣ. властѣ

2. въ дни тѣ еѣ сѣде цѣа ахасъверѣ на столпѣ црѣка своего. ꙗко к сѣсаннѣ гѣа.

3. въ лѣ црѣка своего ꙗ сѣтвори пира веломожама своимъ. и рабѣ своимъ силѣ фарисѣистѣи. и маѣистѣи страна. и болаѣа земнѣи и иже ихъ о немъ.

4. еѣ же показа бѣгастѣво и чѣин. црѣстѣа своего. и чѣа красотѣ величестѣа своего дѣами многими .п. и .р. ма дѣи.

5. вѣгда же исполнаше дни тѣ сѣтвори цѣа вѣмъ людѣма санѣи ихъ шѣрѣте въ соусанѣ града ѿ велика даже до мала. и вѣ же пира по седма дѣи въ дворѣ града оутренаго црѣка

6. доврѣмъ и оутрѣномъ и черѣамъ снимамъ и верѣами шѣлковѣыми и лепѣгъ на главахъ сѣверѣнахъ и столпы мраморанѣ. лѣжа злата и сѣверѣна. на влизѣ каменѣа драгаго стѣны и вѣстѣа.

7. и пѣахоу въ сѣсоудѣхъ златыхъ. и сѣсоудъ сѣсѣдъ не оуподобленъ но все разнѣоличѣ. и вѣно црѣское много ꙗко силѣа црѣка.

8. а питѣа акѣ бола безъ ноужа. ꙗко каше такъ оустѣа црѣка на вѣсѣхъ старѣшиннахъ. до своего сѣтвори колю моужѣи мѣжоу.

9. и пакы вѣстѣа црѣка сѣтвори пира женаскѣи въ домоу црѣкѣ. иже твори пиру. цѣа ахасъверѣ

10. въ дѣа .ж. вѣгда же вѣодрѣше мысѣа црѣка въ винѣ. и рѣ емоу оуманѣи и вѣсанѣи и харноунансѣи. и вѣгѣфанѣи и вѣавахъанѣи и вѣнѣва-роу. и вѣркохасѣи седма старѣстѣа. иже слоужахоу рѣ црѣмъ ахасъверѣи

11. привести вѣстѣи црѣи рѣ црѣа въ вѣнѣ црѣкѣ. показати людѣма и веломожама красѣи еѣ. иже доврѣи вѣоръ еѣ.

12. и вѣе не вѣсѣхѣ црѣа вѣстѣи. прѣити по рѣчи црѣкѣ. иже по рѣ-каха старѣстѣа и разнѣвѣаа црѣа вѣами зѣло. и гнѣва еѣо разжѣса въ немъ.

13. и рѣ црѣа мѣецѣамъ иже познаѣахоу. години. еже црѣка рѣ вѣстѣи иже познаѣахъ закѣи и соу.

14. а иже вѣнѣи емоу карриѣна сафаръ адамафана тиѣи мѣѣ марсона моумѣоухъ. седма болаѣа фарисѣисѣихъ и маѣисѣихъ. иже вѣахоу лице црѣко иже сѣахоу напѣрѣе въ црѣкѣ

15. ꙗко по казакѣи что сѣтворити црѣи вѣстѣи. иже не сѣтвори покѣ-лѣнѣа црѣка ахасъверѣова. иже по роукаха старѣстѣа.

16. и рѣ моумѣоухъ рѣ црѣмъ и болаѣи. не црѣи единомѣи. сѣрѣнѣа вѣстѣи црѣи. аѣе не на вѣа болаѣи и на вѣа языки. иже въ вѣсѣхъ црѣа ахасъверѣи

17. ꙗко вѣидѣ гѣа црѣинѣа. и на ина вѣа жѣны ꙗко не оувѣдѣити моужъ своѣи. и не въ послѣдѣ предъ ними иже рекоша црѣа ахасъверѣи рѣ привести вѣстѣи црѣи рѣ на. она же не рѣ прѣити.

9. Изъ апостола Паузе начала XVI в.

(№ 34. 7. 13; л. 204).

Кор. I. XIII. 4. Любы длаготрапи, вложитъ, любы не забиди, любы не
шпадавется, не грядится,

5. не злошверзается не ницета свои си, не разражается, не взмѣнаета
злое,

6. не радвется о неправдѣ, рауета же са о истиннѣ.

7. вса любы, вса вѣрвета, все оуповаета, вса трупита,

8. любы николи же шпадаета. аще же прѣчаствѣа испразнитса, аще
языци прѣстанѣта, аще развѣа испразнитса.

9. ш части же развѣмаема, и ш части прѣчаствѣема,

10. егда же прѣиде свершенное, тогда еже ш части оупразнитса.

11. Братѣе, егда вѣ младенеца, яко младенца глахъ, яко младѣнца
мѣдрствовахъ, яко младѣнца смышалахъ; егда же бы мужа, шврагш младѣнчаскаа.

12. видѣ оубо нѣтѣ яко хрѣсталашъ въ гадани, тогда же лицемъ къ
лицу, нѣтѣ разоумѣи ш части, тогда же развѣи, яко же и познанъ бы.

13. нѣтѣ же пребываета, вѣра, надежа, любы, троа сѣа, бошии всѣ
любоба.

10. Изъ апостола служебнаго конца XVI в.

(№ 17. 15. 4; л. 81).

Кор. I. XIII. 4. любы и терпѣи. любы и вѣгодѣтѣ. любы и не забивѣ
дѣтѣ. любы не шверзвѣта. не велѣаетса.

5. не шпадаета швличенѣа своего; не гнѣваѣса; не помнитѣа злаго.

6. не рауетса о неправдѣ. рауета же са о истиннѣ.

7. все терпитѣ, всемѣ надѣтѣса; все прѣстрадаета.

8. любы и николи не шпадае, аще во прѣчествѣа и то оупразнитса, и
языци оумолканѣта, и видѣнѣа разорѣтса.

9. ш части развѣи и ш части прѣрицаема.

10. егда же прѣиде свершенное тога частное оупразни все.

11. Егда вѣхъ младенца тѣхъ. како младенца помыслахъ, егда же
вѣхъ мужа оупразнихъ дѣтѣскѣа.

12. видима во и нѣтѣ. истинно къ прѣтчи а тога лицемъ къ лицу; нѣтѣ
же свѣдѣ ш части; и развѣи яко познанъ бы.

13. и нѣтѣ пребываета вѣра, любы и надежа троа сѣа. болиже си любы.

11. Изъ Кривновскаго апостола втор. пол. XVI в.

(№ 32. 1. 6; л. 39).

Б' ДАВІДІКНЕМЬ ПОСЛАНІЕ О҃ГО АПЛА ПАВ'ЛА

Павѣла аплѣ, не ѿ чѣка, ни чѣко, нѣ ѿ хма, братіама нѣе блаудніи, блѣта камѣ и мирѣ, ѿ бѣа ѿца нашего, и гѣ ѿ хѣ. блѣгодарима хѣ въ всѣ-
коні мѣтѣ, понеже ко в нема живема пребывающе въ дѣлѣ его жѣще шѣ-
тобаниа въ дѣа сѣдѣни, и да не расѣлабѣа оубо бѣа ложна словеса нѣкыи, нѣе
камѣ глѣта ѿвращающе бѣа ѿ правды блѣговѣстіа, еже блѣговѣстисѣ ѿ мене,
и нѣѣ оучини бѣ, нѣ ѿ мене, наѣченикѣ дѣланию правды блѣговѣстіа, по-
спѣшастевѣюще творити добродѣтели, еже ѣ спѣниа живота вѣчнаго, а нѣѣ
мѣлени свѣта жѣзы моа, нѣе тѣрѣпи о хѣ ѿ хѣ в нѣже рауѣмѣа и веселѣа
ѣ ко мнѣ къ спѣнию вѣчномѣ, а то дѣла мѣтѣами вашими, поспѣшениама
ахѣ стѣго, аще живѣ, и аще смѣта, поне живѣ быти мнѣ ѣ живѣ ѿ хѣ, а
жмѣрѣти радѣи и аще нѣкыи оучиница, тако въ бѣа любѣа, и бѣа имѣтѣи
такоже любѣа, да вѣдѣте единомыслии, сего раѣ възвѣщенни, ꙗко же есте
слышѣаи когда есми въ бѣа блѣ, тако сѣвѣлюдице пребывающе въ страстѣ вѣѣи,
да вѣдѣте насѣдѣниа живота вѣчнаго, се же оубо бѣа ѣ нѣже дѣла въ басѣ,
а что когда дѣлаете творити бѣа косѣниа, и что оубо ѣ блѣго възвѣщеніи,
рауѣтѣа о ги ѿ хѣ, и оудѣлѣтѣа ѿ скѣверныи привѣтѣковѣа всѣако про-
шѣние ваше мѣлено вѣдѣтѣ, прѣ вѣго, пребываице крѣпци въ разѣмѣ хѣѣ еже
ѣ елика скѣрѣшена и правѣдна и любѣзна, то дѣлаице, и елика слышастѣ и
приастице, въ сѣрци нѣ сѣвѣлюдице, мирѣ вѣди вѣдѣ, цѣлѣвѣице всѣа братіа, въ
цѣлѣбаниа стѣа, цѣлѣвѣице вѣа всѣи стѣи мѣтѣа гѣа нашего ѿ хѣ сѣа ахѣо вашѣи
аминѣ.

А сѣе посланіе повѣлице чѣти колѣсанскѣа, а колѣсанскѣа повѣлѣице чѣти
сѣвѣ, аминѣ.

12. Изъ перевода евангелія на малорусскій языкъ Ф. С. Морачевского.

(№ 1. 3. 53).

Мр. XVI. 1. И якъ прошла субота, то Марья Магдалина и Марья
Яковова и Саломія накупили пахучихъ масей, щобъ піти помазати Иисуса.

2. И дуже рано у першій день тижня [у нашу неділю] пришли до
домовини, якъ тільки зійшло сонце.

3. И кажутъ собі: хто одвалить намъ камень одъ дверей домовини?

4. И глянувши, бачять, що камень уже одваленъ; а вінъ бувъ дуже
великий.

5. А коли увійшли у домовину, то побачили, що зъ правого боку
сидить хлопець у білій одежі, и злякались.

6. А він каже їмъ: не лякайтесь! ви шукаєте Ісуса Назарейського росп'ятого; вінъ воскресъ; нема ёго тутъ; отъ місце, де вінъ лежавъ.

7. Але ідіть, скажіть ученикамъ ёго и Петрові, що вінъ стріне васъ у Галилеї; тамъ побачите ёго, якъ вінъ сказавъ вамъ.

8. Вони вийшли и побігли одъ домовини и дрижали зъ страху; и нікому нічого не сказали, бо боялись.

13. Изъ перевода дѣяній апостольскихъ на малорусскій языкъ

Ф. С. Морачевского.

(№ 1. 5. 52).

II. 1. И якъ наступивъ день Пятидесятниці, усі апостоли одностайне були укупі. 2. И отъ зразу почувъ шумъ зъ неба, якъ ніби загувъ буйний вітеръ, и наповнивъ увесь домъ, де вони сиділи. 3. И явилися їмъ розділенні язики, ніби огненні, и сіли на кожному зъ нихъ. 4. И наповнилися усі Духомъ Святимъ, и почали говорити іншими язиками, якими Духъ Святий дававъ їмъ промовляти. 5. А въ Єрусалимі жили тогді Жиди, люде набожні, ізъ усякого народу, який тільки є підъ небесами. 6. Такъ коли зробивъ сей шумъ, що зійшлося багато народу, и не стамилися, коли кожний зъ нихъ почувъ, що вони говорять ёго языкомъ. 7. И чудно було їмъ, и дивовалися усі, вжучи дружка до дружки, чи не всі якъ отді, що говорять, Галилеяне? 8. И якъ же ми, кожний зъ насъ, чуємо свій рідний языкъ? 9. Пархвяне и Мидяне и Еламити, и живуці у Месопотамії, у Жидівській землі и Каппадокії, у Понті и въ Азії, 10. у Хврити и Памфилії, у Єгипті и въ краяхъ Ливійськихъ, що коло Кириної, и прищовці зъ Риму, 11. и Жиди и обрцєнни зъ невірнихъ, Критяне и Арапи, усі ми чуємо, якъ вони нашими язиками проповідують великі діла Божі? 12. И дивовалися усі, и не тямлячи сами себе, дружка до дружки говорили: що се таки буде? 13. А інші насміхаючись казали: та се вони солодкого вина гдѣгнули. 14. Тогді Петро виступивъ зъ одинадцятьма, піднявъ голосъ свій, и сказавъ їмъ: шановні Жиди и всі живуці у Єрусалимі! 15. Відомо вамъ те нехай буде, вислухайте мене: вони не п'яні, якъ вамъ здається: бо ще тільки третій година дня. 16. Але се те, що сказано пророкомъ Іоїлемъ: 17. «И буде у останні дні, каже Господь, виллю Духа мого на всяку плоть, и будуть пророкувати сини ваши и дочки ваши, и молодики ваши видіння уздрять, и дідамъ вашимъ сні снитимуться. 18. И на слугъ моїхъ и на челядокъ моїхъ у ті дні виллю Духа мого, и будуть пророкувати. 19. И покажу чудеса на небі угорі, и знаки на землі надолі: кровъ и огонь и куряву диму. 20. Сонце змінить у тьму, и місяць у кровъ, перше ніжъ наступить день Господень великий и славний. 21. И усякий, хто

призове ім'я Господне, спасетця» (Иоан. 2: 28—32). 22. Шановні Ізраїльтяне! послухайте моєї мови: Ісуса Назарєя, чоловіка, за котрого самъ Бігъ свідчивъ передъ вами ділами и чудесами и знаками, котрі Бігъ сотворивъ черезъ єго посередъ васъ, якъ ви й сами знаєте: 23. того, зъ поконвїчної ради и пробачності Божої виданного, ви взяли, и руками нечестивихъ росп'яли и вбили. 24. Але Бігъ воскресивъ єго, розірвавши кайдани смерті: бо не в моготу їй було єго держати. 25. И Давидъ каже про єго: «Я завжди пробачавъ Господа передъ собою: бо вінъ зъ правого моєго боку, щобъ я не порушивсь. 26. И затимъ звеселилось седце моє, и зрадувавсь язикъ мій, навіть плоть моя спочине на надії. 27. Бо ти не покинешъ душі моєї у пеклі, и не даси преподобному твому уздріти тліну. 28. Ти показавъ міні дорогу живота, ти наповнишь мене радістю передъ лицемъ твоїмъ» (Псал. 15: 8—11). 29. Браття! нехай вольно міні буде сказати вамъ про предка Давида, що вінъ и вмеръ, и погребенъ, и домовина єго у насъ до сєго навіть дня. 30. А затимъ, що вінъ бувъ пророкъ, и знавъ, що клятвою клявся єму Бігъ «одъ плоду утроби єго по плоти воздвигнути Христа и посадити на єго престолі» (2 Пар. 7: 12; Псал. 131: 11); 31. то пробачивши воскресєнє Христа, вінъ говорить: «не оставлена душа єго у пеклі, и плоть єго не бачила тліну» (Псал. 15: 10). 32. Сєго Ісуса Бігъ воскресивъ, чому ми усі свідки. 33. Такъ правицею Божою вознесенний, и прийнявши одъ Батька обіщанного Духа Святого, вінъ виливъ те, що ви теперъ бачите и чувствуете. 34. Бо: Давидъ не зійшовъ на небеса, але вінъ каже: «сказавъ Господь Господєві моему: сиди зъ правого одъ мене боку, 35. поки не положу ворогівъ твоїхъ підніжкомъ нігъ твоїхъ» (Псал. 109: 1). 36. Такъ запевне нехай розуміє увесь домъ Ізраїлівъ, що ти Господомъ и Христомъ Бігъ сотворивъ єго, того самого Ісуса, котрого ви росп'яли. 37. Почувши се, вони сокрушилися серцемъ, и сказали Петрові и другимъ апостоламъ: що жъ намъ робити, браття? 38. А Петро імъ каже: покайтесь, и нехай кожний зъ васъ христитця у ім'я Ісуса Христа на прощення гріхівъ; и примите даръ Святого Духа. 39. Бо то обіщано вамъ и дітямъ вашимъ и усімъ дальшимъ, кого тільки призове Господь Бігъ нашъ. 40. И багато иншого дечого говорить імъ, доказуючи и намовляючи, и казавъ: спасайтесь отъ роду сєго нечестивого. 41. Такъ ті, котрі щиро прийняли слово єго, охрещені були; и пристало у той день коло трохъ тисячъ душъ. 42. И вони були щоденно у науці апостолівъ и зъ ними; разомъ ламали хлїбъ, разомъ молились. 43. И страхъ нападавъ на кожду душу: бо багато чудесъ и знаківъ творилось апостолами у Єрусалимі. 44. И всі вірующі були укупі, и мали усе спільне. 45. Худобу и всяку власність продавали, и роздавали всімъ, скільки кому було треба. 46. И щодня одностайне були у церкві, и ламаючи хлїбъ по домахъ, примали пинцї въ радості и въ про-

стоті серця, 47. хвалячи Бога и маючи ласку у всього народу. А Господь щодня прилучавъ до церкви тихъ, котрі шукали спасенія.

14. Изъ перевода апокалипсиса на малорусскій языкъ Ф. С. Морачевского.

(№ 1. 5. 53).

XIX. 1. Аде ле почувъ я голосъ дзвінкий, якъ би дуже багато народу на небі говориво: аллилуйя: спасенне и слава и честь и сила Господеві нашому! 2. Бо справедливи и правдиві суди єго, що осудивъ ледащизну ту велику, котра запсовала землю любочинствомъ своїмъ, и одомстивъ за кровъ рабівъ своїхъ одъ руки її. 3. И ще сказали: аллилуйя! А димъ одъ неї підоймався на віки віківъ. 4. Тогді двадцять и чотири старці и чотири животні пали та й поклонились Богові, сидящому на престолі, кажучи: аминь, аллилуйя! 5. И голосъ вийшовъ одъ престолу, казавши: хваліть Бога нашого: усі раби єго, и боящіся єго, малі и великі! 6. И чувъ я ніби гомінъ незлічимого народу, ніби шумъ водъ великихъ, и ніби туркотъ громівъ міцнихъ, кажущихъ: аллилуйя! бо вдарився Господь Вседержитель. 7. Радуймось и веселімось, и даймо славу єму: бо настало весілле ягнєцєве, и молода єго знарядила уже себе. 8. И дано їй облачитись у виссонъ чистий та ясний: бо виссонъ є оправданне святихъ. 9. И сказавъ мині: напиши: блаженні званні на весільний бенкетъ ягнєцєвъ. И додавъ мині: то правдиві слова Божі. 10. Я павъ єму въ ноги, щобъ поклонитись єму; а вінъ сказавъ мині: отъ, не роби сєго: я товаришъ тобі по службі и браттямъ твоимъ, котрі мають свідєцтво Иисусове. Богу кланяйся. Свідєцтво жъ Иисусове— то духъ пророчества. 11. Я зиркъ знову: ажъ небо очинено, и ось кінъ білий, а сидящий на єму зоветця Певний та Правдивий; и судить праведно и воює. 12. Очі у єго, якъ полумєє огненне, а на голові у єго коронъ багато; и має имья своє написане, котрого ніхто не знає, окромъ єго самого. 13. Вінъ облаченъ у ризу, покропленну кровью; и имья єго зоветця: Слово Божє. 14. И військо небесне, йшло слідомъ за нимъ на коняхъ білихъ, облаченне у виссонъ білий та чистий. 15. А въ устъ єго виходивъ мічъ гострий, щобъ побити імъ народи. Вінъ-то упасє їхъ киемъ залізнимъ; вінъ топча кадку вина жлості и гніву Бога Вседержителя. 16. На ризі и на стегні єго написано имья: Царь надъ царями и Владика надъ владиками. 17. И бачивъ я одного янголя, стоящого на сонці; и завопивъ вінъ дзвінячимъ голосомъ, кажучи усімъ птахамъ, літающимъ посередъ неба: ходіть, та зберіть на вечерю велику Божу. 18. клєвати тіла царівъ, та тіла силнихъ, та тіла тисячниківъ, та тіла коней и сидящихъ на нихъ, та тіла усіхъ вольнихъ и рабівъ, и малихъ и великихъ. 19. И бачивъ я, якъ звіри и цари земні и військо їхъ зібрались, щобъ стати супротивъ сидящому на коні и

єго війську. 20. И пойманъ бувъ звѣрь и зъ нимъ хвалшивий пророкъ, що творивъ передъ нимъ чудеса, котрими зводивъ тихъ, що прийняли знакъ звѣря и поклонялись єго образу: та обидва живцемъ и кинуті були у озеро огненне, палавшее сіркою; 21. а другії побиті мічемъ сидячого на коні, виходящимъ изъ устъ єго: и усі птахи наситились їхъ трупами.

15. Изъ перевода псалтыри на малорусскій языкъ Ф. С. Морачевского.
(№ 1. 5. 51).

Пс. I. 1. Блаженъ той чоловікъ, хто не ходить на раду нечестивихъ, и на дорогі грішнихъ не становитця, и на лавці душогубцівъ не сідає. 2. А у законі господнєму уся воля єго, и въ законі єго навчатця день и нічъ. 3. Вінъ, якъ древо, посажене при потокахъ водъ, що овоцъ свій дає у свій часъ, и листъ єго не опадає, и усе, що тільки вінъ робить, буде гараздъ. 4. Не такъ нечестивий, не такъ; але якъ та курява пилу, що вітеръ зъ лица землі підіймає. 5. Такъ, не встоять нечестивий на суді, и грішники на раді праведнихъ. 6. Бо знає Господь дорогу праведнихъ, а дорога нечестивихъ загине.

Пс. 103. 1. Благослови, душе моя, Господа. Господи, Боже мій! ти дивно великъ, ти облаченъ у величество и красу. 2. Ти одягся світломъ, якъ ризою, роспіваяв небо, якъ шатерь. 3. Водами покривъ покої твої; хмари положивъ колесницею собі, и носисся на крилахъ вітру. 4. Ти творишъ янголівъ своїхъ духами, слугъ своїхъ огнемъ палаючимъ. 5. Ти утвердивъ землю на основахъ її: не пошатнеться вона въ вікъ віку. 6. Бездня, якъ риза, облаченне її; на горахъ стоять води. 7. Одъ страшного наказу твого вони біжать, одъ гromу голосу твого утікають. 8. Підіймаютьця на гори, и спускаютьця у долини, на те місце, яке ти їмъ назначивъ. 9. Ти положивъ їмъ межу, котрої вони не переступають, и не вернутця назадъ, щобъ покрити землю. 10. Ти провівъ потоки по долинахъ, и проміжъ гіръ тічуть води. 11. Поять усіхъ звѣрей полівихъ, и дикий осли наповаютця їми. 12. Надъ їми птахи небесні витають, и голосъ їхъ у гуштині вітокъ розлягаетця. 13. Ти зъ висоти своєї поїшъ гори; овоцями ділъ твоїхъ насичається земля. 14. Ти ростишъ траву для звѣрей и усяку зелень для чоловіка, щобъ вивести хлібъ изъ землі. 15. Вино веселить серце чоловіка, олива красить лице єго, а хлібъ чоловіка укріплює. 16. Насищаютьця древа поліві и кедрі ливанські, що ти насидивъ. 17. Тамъ птахи небесні вьють свої гнізда; кубло аїста вишне їхъ усіхъ. 18. Гори високиї притулокъ оленямъ, скелі каменніи серпамъ. 19. Ти сотворивъ місяць для показання часівъ; сонце знає свій західъ. 20. Ти наводишъ тьму, и становитця нічъ, пора, у яку звѣрі лісні ходять. 21. Льви ревуть за поживою, шукаючи лиця собі у Бога. 22. Засяє сонце, и вони ховаютьця, и въ берлогахъ своїхъ лягають.

23. Тоді виходить чоловік на діло своє, и працює до вечора. 24. Якъ багато діла у тебе, Господи! Усе сотворивъ ти премудро. Земля повна багатства твого. 25. Отъ, широке, безкрає море: тамъ гадають и ліку нема; а скільки животиныхъ малихъ и великихъ! 26. Тамъ караблі плавають; тамъ и левияхванъ, котрого ти создавъ, щобъ вінъ у нівецъ ёго ставивъ. 27. Усі одъ тебе ждуть, щобъ ти давъ їмъ пищу у свій часъ. 28. Дашъ їмъ — примають; одкривашъ свою руку — усе наповняється благодією. 29. Одвернешъ лице своє — смущаються; однінешъ у нихъ духъ — никнуть, и у прахъ свій вертаються. 30. Пошлешъ духа твого — будують, и обновляє лице земля. 31. Нехай же буде Господу слава повік! Нехай радується Господь ділами своїми. 32. Вінъ погляне на землю — и та дрижати мусить; доткнеться до гір — и ті димлять. 33. Співатиму Господеві у всі дні живота мого, виспівуватиму Богові мойму, поки живу. 34. Нехай вгодна ёму буде пісня моя; а я веселитимусь у Господі. 35. Нехай зникнуть грішники зъ лица землі, и нечестиві, якъ би и не було їхъ. Благослови, душе моя, Господа!

ПРИМѢЧАНІЯ КЪ ПРИЛОЖЕНІЯМЪ.

Всѣ тексты напечатаны съ буквѣльнымъ соблюденіємъ правописанія рукописей. Въ №№ 1—6 кромѣ того приведены всѣ надстрочные знаки и знаки препинанія рукописей; въ №№ 7—11 соблюденіи знаки препинанія рукописей, изъ надстрочныхъ же удержаны только буквенные знаки, паєрки и титла.

Къ № 1. Ст. 6: сл. *изъдѣлкъ* писано по скобленному.

Къ № 2. Текстъ листка напечатанъ полностью; начальныя слова въ скобкахъ взяты изъ Пандеймононова ев. 1817 г.

Къ № 3. Ст. 1: въ подл. *Б.ѡ.* — Ст. 3: *ви.* и слѣд. читать *Ѣ.* — Ст. 6: еврейскій текстъ совсѣмъ не понятъ и переданъ очень сокращенно. — Ст. 10 и 14: многія собственныя имена переданы невѣрно, вѣроятно, вслѣдствіе нечеткости еврейской рукописи — оригинала перевода; въ нѣкоторыхъ случаяхъ еврейскій союзъ *ва* [ו] принятъ за составную часть имени собственнаго. — Ст. 15: по казанскому — ошибка рукописи (*ви.* по закону).

Къ № 11. Стр. 12. *имѣтѣти* — *ви.* *имѣти* имѣти(?).

Къ № 12. Въ текстъ введены поправки Морачевского изъ тетради «Замѣтки по правокъ евангеліа».

И ИСКРАТЪ ТИ СЯ ПОКЪЗЪ
ТЪ ЗЕМЛЯМЪ:

ПОСЛАНИЕ КЪ СТОУМНИ
ИЗЪ КЪДЪ КЕРУХЪ.

ГАНТАУТОД. УЧИГОД
СМЗНА. РАБОСЕТТ
УХЕВД. АШНОРАЩА
СЖТБЖН. АЗ. И
ПОДАНА. АЛЕН

Посредъ горъ проиде
тѣводъ:

ПРИЗНАЕТЬ НАПАХИ
 ГОРХИ КРАТКИ И ОМН-
 ЧЕНІЯ ТЬ СЕДЯТЪ
 СЛУХЪ ОДЪ И СРОЩЕ
 НАДЪ

НА ПОДЪЕМЪ СЪЗДАНИЕ
СЪЗДАНИЕ

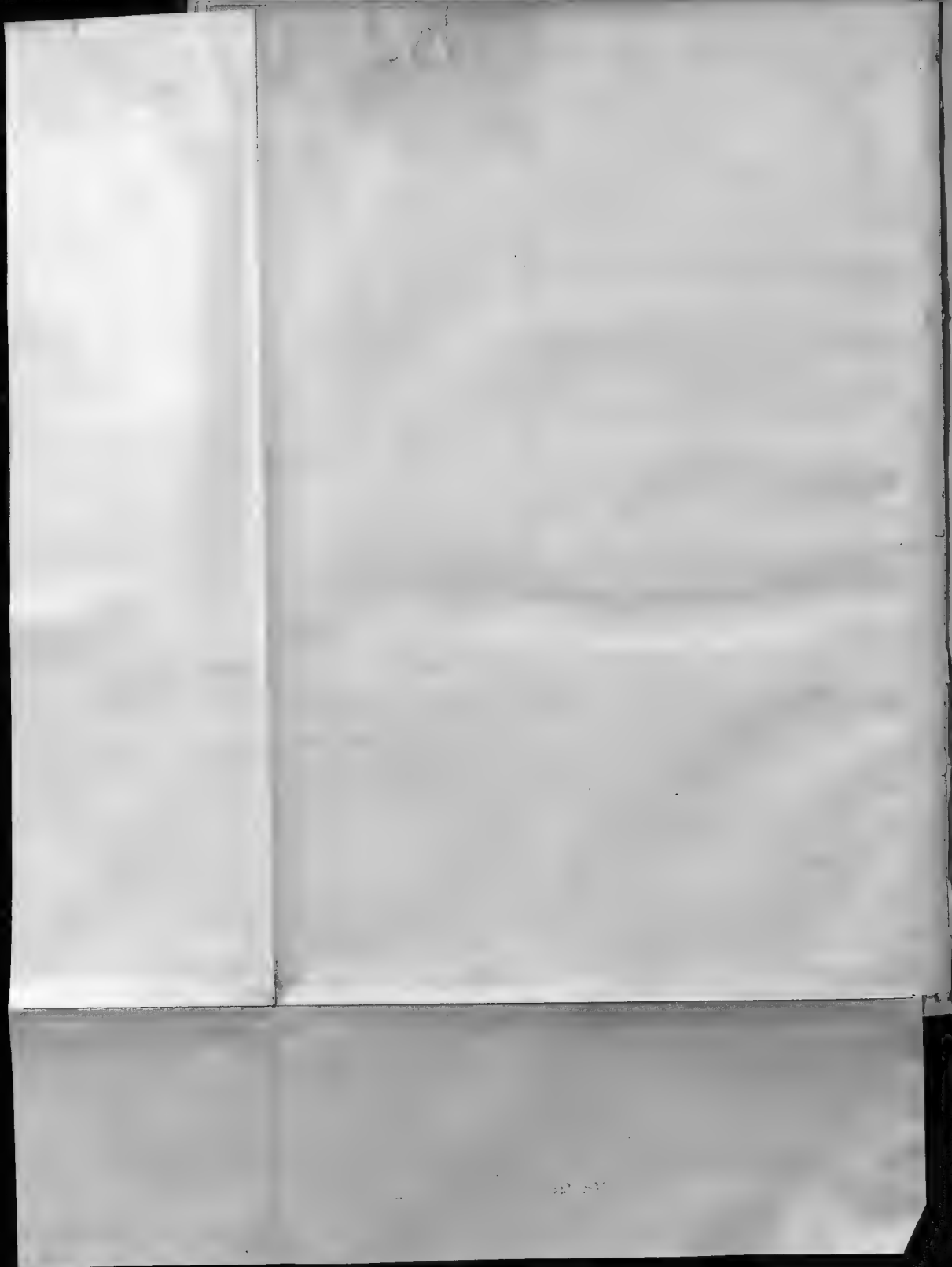
1. **З**аключенъ въ оубо
 2. **С**ланихъ въ оубо въ оубо
 3. **Д**оступенъ въ оубо въ оубо
 4. **Р**акнъ въ оубо въ оубо
 5. **С**ланихъ въ оубо въ оубо
 6. **Н**спростъ въ оубо въ оубо
 7. **Н**спростъ въ оубо въ оубо
 8. **Н**спростъ въ оубо въ оубо
 9. **М**лкъ въ оубо въ оубо

大正十一年四月



СТРАЖАВАТ ЛЕВ
ГДОЩИНБАДЛА
ИСПРАВАУЕУТНТЕ
АНЕКЛЕПНТЕАМН
СМСМСМСМСМ
ММММММММММ

А в рождество
христово при
сего 1312 года
при сего и царя
князя Иоанна
владимирова
и при присутствии
иных епископов
попечит Печора
монашеского
преставлен



СЛАНІЕ. ЦѢЛОВАНІЕ СВОЕЮ РЪКОЮ МАТИ
СВѢД. ЕЖЕЗНАМЕНІЕ БЫТИ ПЕСАКОМУ
ПОСЛАНИЮ СКАЗАВѢ. —

КЪ СЛЖНѢНІЮ ПОСЛАНИЕ ВЪ ПТОРОЕ СЪ ПТО
А ПЛА ПАВЛА . ПНЕ . КЕ . НЕ . ТЯ . СОД .

[illegible]

